

تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في
المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو



رسالة الماجستير

إعداد

مرحمة ألفة

رقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٠٧

قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨ م / ١٤٣٩ هـ

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في
المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو

البحث التكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف :

إعداد :

د. نور هادي

: مرحة ألفة

الطالبة

د. شهداء صالح

: ١٦٧٢٠٠٠٧

رقم التسجيل

العام الجامعي

٢٠١٨ م / ١٤٣٩ هـ

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير :

الاسم : مرجمة ألفة

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٠٧

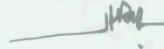
موضوع البحث: تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية

والمدخل العلمي في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكتبارو رياو

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة

مالانج،

المشرف الأول



الدكتور نور هادي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

مالانج،

المشرف الثاني



الدكتور شلاء صالح الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

الاعتماد،

رئيس قسم الماجستير لتعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا وارغاداناتا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

موافقة لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان : تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في المدرسة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو، التي أعدتها الطالبة :

الاسم : مرحة ألفة

الرقم الجامعي : ١٦٧٢٠٠٠٧

قد دفعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة ويقرر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين بالتاريخ ٢١ مايو ٢٠١٨.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتورة معصمة الماجستير	رئيسة :	
رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤	مناقشة	
الدكتور زيد بن سمير الماجستير	رئيسا :	
رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢	أساسيا	
الدكتور نور هادي الماجستير	مشرفا :	
رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١	مناقشا	
الدكتور شهداء الماجستير	مشرفا :	
رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١	مناقشا	

الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا



الأستاذ الدكتور مولانا هادي

رقم التوظيف: ١٨٢٠٣١٠٠٥

إقرار الطالبة

أنا الموقّعة وبياني كالاتي :

إعداد الطالبة : مرحة ألفة

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٠٧

موضوع البحث : تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية
والمدخل العلمي في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكتبارو رياو

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في
تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج، حضرتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد
استقبالا أنها من تأليفه وبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك،
ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحرر الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ٢ مايو ٢٠١٨



الاستهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

(سورة يوسف، الآية: ٢)

عن أبي درداء رضي الله عنه، أن رسول الله ص.م قال :
"كن عالما، أو متعلما، أو مستمعا، أو محبا و لا تكن خامسا فتهلك"
(في الإبانة الكبرى لابن بطة)

الإهداء

حمدًا وشكرًا لله، لاحول ولاقوة إلا بالله

والصلاة والسلام على رسول الله

أهدي هذه الرسالة إلى :

والديّ السيد حسن نورهادي والسيدة موليانا

المعلّمين الأوّلين في حياتي، الذين ربّاني وأرشداني منذ صغاري. عسى الله أن يرحمهما

ويرزقهما ويباركهما في حياتهما بالصحة والعافية

أخويّ المحبوبين فخري هادي ومحمد أزكى حنبلي

عسى الله أن يرحمهما ويرزقهما ويباركهما في حياتهما

ولكم المذكور، جزاكم الله خير الجزاء

المستخلص

مرحلة ألفة، ٢٠١٨ م. تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور نور هادي والدكتور شهداء.

الكلمات الأساسية: تطوير، الكتاب التعليمي، المحمدية، المدخل العلمي

الكتاب التعليمي هو عنصر مهم في التعليم، لأنه إحدى المصادر الأساسية في عملية التعليم. والكتاب التعليمي أيضاً يلعب دوراً هاماً لمساعدة الطلاب في التعليم الذاتي. وبهذا السبب، لا بد للكتاب التعليمي أن يعطي المعلومات ويحث الطلاب للتعلم. فلذلك، مناسبة الكتاب التعليمي بأحوال الطلاب ومنهج التعليم أصبحت شيئاً مهماً لنيل أهداف التعليم المطلوبة. والمدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو هي المدرسة التي تستخدم منهجين في تعليم اللغة العربية، هما: منهج ٢٠١٣ و ISMUBA (التعليم الإسلامية والمحمدية واللغة العربية)، ولكن كتاب تعليم اللغة العربية المستخدم لم يناسب بالمنهجين المستخدمين في تلك المدرسة. وسوى ذلك، هناك عيوب في ذلك الكتاب كالمفردات المبعثرة ونقص التدريبات لترقية كفاءة اللغة العربية لدى الطلاب. واعتماداً على هذه المشكلات، طوّرت الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي.

بناء على التمهيد السابق، تقدم الباحثة ثلاث أسئلة البحث: (١) كيف يتم تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي، و (٢) كيف صلاحيات كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي، و (٣) ما مدى فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي.

هذا البحث يستخدم منهج البحث والتطوير بنموذج بروج و غال الذي يتكوّن من عشر خطوات، ولكن الباحثة تستخلصه إلى ست خطوات. أدوات جمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار، حتى تكون نتائج البيانات الموجودة كميّاً وكميّاً.

ونتايج هذا البحث: (١) يتكوّن من ست خطوات نموذج بروج و غال: تحليل الاحتياجات والتخطيط وتصميم الإنتاج وتصديق الخبراء وتعديل الإنتاج وتجربة الإنتاج، (٢) بناء على نتائج تصديق الخبراء من ناحية محتوى الكتاب وتصميمه ومعلم اللغة العربية، هذا الكتاب المطور لائق في استخدامه بالمرحلة المتوسطة. (٣) هذا الكتاب المطور فعال لترقية كفاءة اللغة العربية لدى الطلاب في تلك المدرسة. وهذا، بناء على نتيجة الحساب باستخدام رمز t ، حيث وجدت نتيجة t_{hitung} (٢،٨٥) أكبر من t_{tabel} في درجة دلالة ١% (٢،٦٩) و درجة دلالة ٥% (٢،٠٢).

ABSTRACT

Marhamah Ulfa, 2018. The development of Arabic Textbook based on Muhammadiyah Culture and Scientific Approach at Muhammadiyah Junior High School 1 Pekanbaru, Riau. Thesis master program of Arabic Language Postgraduate State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Mentor: Dr. H. Nur Hadi, M.A, Dr. H. Syuhadak, M.A

Keyword : Development, Textbook, Muhammadiyah, Scientific Approach

Textbook is an important element in learning because it is one of the main learning resources in the learning process. Textbooks also play an important role in helping students to learn independently. Textbooks should be able to provide information and attract students to learn. Therefore, the appropriateness of textbooks with students' circumstances and curriculum used in schools is important for learning objectives to be achieved. Muhammadiyah Junior High School 1 Pekanbaru is a school that uses two curriculum in learning Arabic language, namely Curriculum 2013 and ISMUBA (Islamic, Kemuhammadiyah and Arabic), but the Arabic textbook used is not in accordance with the curriculum used, but there are also some shortcomings in the textbook is like a random vocabulary, and lack of exercises to improve students' Arabic language skills. Based on the problems, the researcher developed this Arabic textbook based on Muhammadiyah culture and scientific approach.

Based on this background, the researcher formulates 3 problem formulation in this research: 1) how the development of Arabic textbook based on Muhammadiyah culture and scientific approach, 2) how validation of Arabic textbook based on Muhammadiyah culture and scientific approach, and 3) how is the effectiveness of book teach Arabic language based on Muhammadiyah culture and scientific approach.

This research uses research and development method with Borg & Gall development model consisting of 10 steps, but the researchers summarize it into 6 steps. Data collection using observation, interviews, questionnaires and tests, so that the type of data obtained in the form of qualitative and quantitative data.

The results consist of 6 steps Borg & Gall development model: Needs analysis, planning, product design, expert validation, product revision, and product testing. Based on the validation of the design expert, the content of the book expert, and the Arabic teacher, this product deserves to be used for junior high grades with excellent grades. And after conducting trials in Muhammadiyah Junior High School 1 Pekanbaru, it is known that this textbook is effective to improve the Arabic ability of students in the school based on the result of t test calculation, where the t_{count} (2.85) is bigger than t_{table} at the level of significance 1% 2.69) and 5% (2.02).

ABSTRAK

Marhamah Ulfa, 2018. Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Kebudayaan Muhammadiyah dan Pendekatan Saintifik di Sekolah Menengah Pertama Muhammadiyah 1 Pekanbaru, Riau. Tesis, Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Nur Hadi, M.A, Dr. H. Syuhadak, M.A

Kata Kunci : Pengembangan, Buku Ajar, Muhammadiyah, Pendekatan Saintifik

Buku ajar merupakan unsur penting dalam pembelajaran karena merupakan salah satu sumber belajar utama dalam proses pembelajaran. Buku ajar juga sangat berperan penting dalam membantu siswa untuk belajar mandiri. Karena itulah, buku ajar harus mampu memberikan informasi dan menarik siswa untuk belajar. Oleh sebab itu, kesesuaian antara buku ajar dengan keadaan siswa dan kurikulum yang digunakan di sekolah menjadi hal yang penting agar tujuan pembelajaran dapat tercapai. SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru merupakan sekolah yang menggunakan 2 kurikulum dalam pembelajaran bahasa Arab, yaitu Kurikulum 2013 dan ISMUBA (Keislaman, Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab), namun buku ajar bahasa Arab yang digunakan belum sesuai dengan kurikulum yang digunakan, selain itu juga terdapat beberapa kekurangan dalam buku ajar tersebut seperti kosa kata yang acak, dan kurangnya latihan-latihan untuk meningkatkan kemampuan bahasa Arab siswa. Berdasarkan permasalahan tersebut, peneliti mengembangkan buku ajar bahasa Arab ini berdasarkan kebudayaan Muhammadiyah dan pendekatan saintifik.

Berdasarkan latar belakang tersebut, peneliti merumuskan 3 rumusan masalah dalam penelitian ini: 1) Bagaimana pengembangan buku ajar bahasa Arab berdasarkan kebudayaan Muhammadiyah dan pendekatan saintifik, 2) Bagaimana validitas buku ajar bahasa Arab berdasarkan kebudayaan Muhammadiyah dan pendekatan saintifik, dan 3) bagaimana efektifitas buku ajar bahasa Arab berdasarkan kebudayaan Muhammadiyah dan pendekatan saintifik.

Penelitian ini menggunakan metode penelitian dan pengembangan dengan model pengembangan Borg & Gall yang terdiri dari 10 langkah, tetapi peneliti meringkasnya menjadi 6 langkah. Pengumpulan data dengan menggunakan observasi, wawancara, angket dan tes, sehingga jenis data yang diperoleh berupa data kualitatif dan kuantitatif.

Hasil penelitian: 1) Pengembangan buku ini terdiri dari 6 langkah model pengembangan Borg & Gall: Analisis kebutuhan, perencanaan, desain produk, validasi dari ahli, revisi produk, dan uji coba produk. 2) Berdasarkan validasi dari ahli desain dan isi buku serta guru bahasa Arab, produk ini layak digunakan untuk tingkatan SMP dengan nilai sangat baik. 3) Setelah melakukan uji coba di SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru, diketahui bahwa buku ajar ini efektif untuk meningkatkan kemampuan berbahasa Arab siswa di sekolah tersebut berdasarkan hasil perhitungan uji t, dimana hasil t_{hitung} (2,85) lebih besar dari t_{tabel} pada tingkat signifikansi 1% (2,69) dan 5% (2,02).

الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله، والصلاة والسلام على حبيب الله مُحَمَّد ص.م. و على آله وصحبه أجمعين، وبعد.

قد وفق الله تعالى الباحثة لتحقيق هذه رسالة الماجستير بموضوع تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو.

وترجو الباحثة أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحثة وجميع الطلاب والمهتم باللغة العربية. ولن تصل الباحثة إلى هذه النهاية إلا بفضل الله جلّ وعزّ وكل من ساعد الباحثة بالمساعدات الكثيرة وأرشد الباحثة بالتوجيهات القيمة. فبهذا ينبغي للباحثة تقديم الشكر والتقدير إلى :

١. سماحة الأستاذ الدكتور عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. سماحة الأستاذ الدكتور مولياي، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. سماحة الدكتور ولدانا وارغاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٤. سماحة الدكتور نورهادي، كاتب قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج والمشرف الأوّل الذي قد شرف الباحثة في كتابة هذا البحث.

٥. سماحة الدكتور شهداء صالح، المشرف الثاني الذي قد شرف الباحثة في كتابة هذا البحث.
٦. فضيلة الدكتور سيف المصطفى، الخبير في محتوى الكتاب المطوّر.
٧. فضيلة الدكتور توفيق الرحمن، الخبير في تصميم الكتاب المطوّر.
٨. فضيلة الكريم السيد فيرناندو، رئيس المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو
٩. الزملاء الأعزاء في فصل "ب" قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج الذين شاجعوا الباحثة في طلب العلم.
١٠. جميع الأصدقاء الأعزاء.
- جزاكم الله أحسن الجزاء

باتو، مايو ٢٠١٨
الباحثة،

مرحمة ألفة

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	موافقة المشرفين
د	.....	موافقة لجنة المناقشة
هـ	.....	إقرار الطالبة
و	.....	الاستهلال
ز	.....	الإهداء
ح	.....	المستخلص باللغة العربية
ط	.....	المستخلص باللغة الإنجليزية
ي	.....	المستخلص باللغة الإندونيسية
ك	.....	الشكر والتقدير
م	.....	محتويات البحث
ع	.....	قائمة الجداول
ص	.....	قائمة الصور
ر	.....	قائمة الملاحق

الفصل الأول : الإطار العام

أ-	.....	مقدمة
١	.....

٣	ب- أسئلة البحث
٤	ج- أهداف البحث
٤	د- مواصفات الإنتاج.....
٦	هـ- فرضية البحث.....
٦	و- أهمية البحث
٧	ز- حدود البحث.....
٨	ح- تحديد المصطلحات
٩	ط- الدراسات السابقة.....

الفصل الثاني : الإطار النظري

١٤	المبحث الأول: المواد التعليمية
١٤	أ- مفهوم المواد التعليمية.....
١٦	ب- أقسام المواد التعليمية.....
١٦	ج- الكتاب التعليمي
٢٠	د- خطوات إعداد المواد التعليمية.....
٢٠	هـ- الأسس في إعداد المواد التعليمية.....
٢٨	المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية
٢٨	أ- المهارات اللغوية
٢٩	ب- عناصر اللغة
٣١	ج- مهارات اللغة العربية بالتعليم العام
٤٠	المبحث الثالث : الثقافة الحمديّة
٤٠	أ- مفهوم الثقافة

٤١	ب- الثقافة المحمّديّة
٤٤	المبحث الرابع : المدخل العلمي
٤٤	أ- مفهوم المدخل العلمي
٤٥	ب- خصائص المدخل العلمي
٤٥	ج- أهداف التعليم بالمدخل العلمي
٤٥	د- مبادئ المدخل العلمي
٤٦	هـ- الخطوات في التعليم بالمدخل العلمي

الفصل الثالث : منهجية البحث

٤٩	أ- مدخل البحث ومنهجه
٤٩	ب- مجتمع البحث وعينته
٥٠	ج- إجراءات البحث والتطوير
٥٢	د- مصادر البيانات
٥٣	هـ- أسلوب جمع البيانات
٥٤	و- تحليل البيانات
٥٦	ز- مراحل تنفيذ الدراسة

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

	المبحث الأوّل : تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمّديّة
٥٩	والمدخل العلمي
٥٩	أ- تحليل الاحتياجات وجمع المعلومات
٦٤	ب- تصميم الإنتاج
٧٠	ج- تصديق الخبراء

٧٠	د- تعديل الإنتاج
٧١	هـ- تجربة الإنتاج
المبحث الثاني : صلاحية كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية	
٧٢	والمدخل العلمي
المبحث الثالث : فعالية كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية	
٧٩	والمدخل العلمي
الفصل الخامس : الخاتمة	
١٠٥	أ- نتائج البحث
١٠٥	١- تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي
١٠٦	٢- صلاحية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي
١٠٦	٣- فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي
١٠٦	ب- التوصيات
١٠٧	ج- الاقتراحات
قائمة المراجع	
الملاحق	

قائمة الجداول

٥٥.....	الجدول ١ .٣
٥٨.....	الجدول ٢ .٣
٦٠.....	الجدول ١ .٤
٦١.....	الجدول ٢ .٤
٦٦.....	الجدول ٣ .٤
٧٢.....	الجدول ٤ .٤
٧٣.....	الجدول ٥ .٤
٧٦.....	الجدول ٦ .٤
٧٨.....	الجدول ٧ .٤
٨٢.....	الجدول ٨ .٤
٨٢.....	الجدول ٩ .٤
٨٣.....	الجدول ١٠ .٤
٨٦.....	الجدول ١١ .٤
٨٩.....	الجدول ١٢ .٤
٩١.....	الجدول ١٣ .٤
٩٥.....	الجدول ١٤ .٤
٩٩.....	الجدول ١٥ .٤
١٠٣.....	الجدول ١٦ .٤

قائمة الصور

٦٨.....	الصورة ١
٦٨.....	الصورة ٢
٦٨.....	الصورة ٣
٦٨.....	الصورة ٤
٦٨.....	الصورة ٥
٦٨.....	الصورة ٦
٦٨.....	الصورة ٧
٦٨.....	الصورة ٨
٦٩.....	الصورة ٩
٦٩.....	الصورة ١٠
٦٩.....	الصورة ١١
٦٩.....	الصورة ١٢
٦٩.....	الصورة ١٣
٦٩.....	الصورة ١٤
٦٩.....	الصورة ١٥
٦٩.....	الصورة ١٦
٧٠.....	الصورة ١٧

٧٠	الصورة ١٨
٧٠	الصورة ١٩
٧٠	الصورة ٢٠
٧٠	الصورة ٢١
٧٠	الصورة ٢٢



قائمة الملاحق

- ١- رسالة التوضيح من مكان البحث
- ٢- أدوات قبل البحث
- أ- دليل الملاحظة
- ب- دليل المقابلة مع معلّم اللغة العربية
- ٣- أدوات بعد البحث : دليل المقابلة مع الطلاب
- ٤- لمحة عن مكان البحث
- ٥- نتائج تصديق تصميم الإنتاج ومحتواه
- ٦- تخطيط التعليم للقاء الأوّل من المجموعة الضابطة
- ٧- تخطيط التعليم للقاء الثاني من المجموعة الضابطة
- ٨- تخطيط التعليم للقاء الثالث من المجموعة الضابطة
- ٩- تخطيط التعليم للقاء الرابع من المجموعة الضابطة
- ١٠- تخطيط التعليم للقاء الأوّل من مجموعة التجربة
- ١١- تخطيط التعليم للقاء الثاني من مجموعة التجربة
- ١٢- تخطيط التعليم للقاء الثالث من مجموعة التجربة
- ١٣- تخطيط التعليم للقاء الرابع من مجموعة التجربة
- ١٤- الصور

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

قرّر وزير التربية ثمانية معايير للتربية الوطنية: (١) معيار المحتوى، (٢) معيار العملية (٣) معيار الكفاءة (٤) معيار المعلمين والموظفين (٥) معيار الوسائل والخزائن (٦) معيار الإدارة (٧) معيار التمويل، و(٨) معيار تقويم التعليم. وهذه المعايير تكفلةً جودة التربية الوطنية بتثقيف حياة الأمة وإنشاء الخلق والحضارة الوطنية الكريمة من خلال وحدات التعليم^١. ومن المعايير السابقة، يجب على كل وحدة التربية أن توفر الوسائل الآتية:

(١) التجهيزات (٢) الآلة التربية (٣) الوسائل التعليمية (٤) الكتاب والمصادر التعليمية الأخرى (٥) والتجهيزات الأخرى لدعم عملية التعليم المنظمة والمستمرة^٢. ومن هذا عرفت الباحثة أنّ الكتاب التعليمي من أمر مهم واجب في التعليم. والكتاب التعليمي أيضاً، إحدى العناصر الأساسية في المنهج الدراسي سوى العناصر الأخرى كالعلمية والوسائل والطرق التعليمية. والكتاب التعليمي إحدى الأسس الرئيسية لكل مراحل تربوية^٣.

المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو تحت رعاية الجمعية الإسلامية المحمدية، إحدى المدارس التي تهتم بتعليم اللغة العربية. وتستخدم هذه المدرسة المنهج الخاص لتعليم اللغة العربية وهو *ISMUBA (Keislaman, Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab)*.

¹ B. P. Sitepu, *Penulisan Buku Teks Pelajaran* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2012), hal. 31

² B. P. Sitepu, *Penulisan Buku*, hal. 35-36

³ Abdullah al-Gali dan Abdul Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab diterjemahkan oleh Sudi Yahya Husein, dkk.* (Padang : @kademial, 2012), hal. ix

هذا المنهج خاص لتعليم مادة التربية الإسلامية والمحمدية واللغة العربية. وهناك كتاب أساسي مستخدم في تعليم اللغة العربية. ولاحظت الباحثة هذا الكتاب التعليمي، ووجدت الباحثة المشكلات تتعلق بهذا الكتاب:

أولاً، من ناحية عدد الكتاب. إنّ هذا الكتاب لا يملكه إلاّ معلّم اللغة العربية في شكل مصوّر. ولذلك، لا يستطيع الطلاب أن يتعلموا بذاتهم في المنزل.

ثانياً، من ناحية محتوى الكتاب أو المواد التعليمية. إنّ المواد التعليمية المقدّمة في هذا الكتاب لم تتضمن على الشروط والمبادئ من الكتاب الجيد. كما قال رشدي أحمد طعيمة أنّ الكتاب هو وعاء المعرفة، وناقل الثقافة، ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين.^٤ وهذا الكتاب لم يؤهل تلك الشروط من التعريف الذي قدّمه رشدي أحمد طعيمة.

وسوى ذلك، لم يشمل الكتاب المهارات اللغوية الأربع وعناصر اللغة، ولا يوجد فيه تقسيم واضح لكل مهارات اللغة وعناصرها. ومن ناحية المحتوى أيضاً، إنّ المفردات المقدّمة في هذا الكتاب مبعثرة، لا ترتّب في الموضوع الخاص. مثلاً، وجدت الباحثة في الفصل الثالث من الكتاب المفردات التالية: مدرس - قاموس - مشط - إخلاص - مريض - مغفرة، وغيرها. وهذا يعسر الطلاب في حفظ المفردات واستيعابها. وتدل على ذلك انخفاض قدرة الطلاب في حفظ المفردات واستيعابها.

ثمّ ثالثاً، من ناحية وظائف الكتاب. إنّ من وظائف الكتاب التعليمي كمصدر المعرفة ولتنمية منطق الطلاب. وهذا الكتاب لم يعطي ولم يوسّع المعرفة لدى الطلاب عن الثقافة المحمدية، مع أنّهم يحتاجون إلى معرفة الأشياء المتعلّقة بالجمعية المحمدية. لأنّها من إحدى الأهداف المرجوة لمنهج *ISMUBA* (التعاليم الإسلامية والمحمدية واللغة العربية).

^٤ رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص.

رابعاً، من ناحية ملائمة الكتاب بالمنهج المستخدم في تلك المدرسة. إنّ المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة تستخدم منهجين، هما *ISMUBA* (التعاليم الإسلامية والمحمدية واللغة العربية). و منهج ٢٠١٣. وفي تعليم اللغة العربية، كما شرحت الباحثة، تستخدم هذه المدرسة منهج *ISMUBA* في مضمونه، ومنهج ٢٠١٣ في عملياته. ولم يناسب هذا الكتاب بهذين المنهجين. وكما عُرف أنّ منهج ٢٠١٣ يستخدم المدخل العلمي.

خامساً، من ناحية تصميم طباعة الكتاب. والأحسن، أن يجذب الكتاب رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية. وترى الباحثة أنّ كتاب تعليم اللغة العربية هناك لم يكن جذاباً.

ومن هذا، تحتاج المدرسة إلى كتاب تعليم اللغة العربية التي تشتمل على المهارات اللغوية الأربع وعناصر اللغة المناسب بالمنهج المستخدم في تلك المدرسة لتسهيل الطلاب في التعلم والمعلّم للتعليم هذه المادة.

وبالنسبة للظواهر والمشكلات السابقة، تندفع الباحثة للقيام بالبحث العلمي تحت الموضوع: "تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو"

ب- أسئلة البحث

انطلاقاً من المشكلات السابقة، يمكن التوصل إلى الأسئلة الآتية :

- ١- كيف يتم تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو؟
- ٢- كيف صلاحيات كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو؟
- ٣- ما مدى فعالية كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو؟

ج. أهداف البحث

وتكون أهداف هذا البحث هي :

١. لتطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو.
٢. لمعرفة صلاحيات كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو.
٣. لمعرفة مدى فعالية كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو.

د. مواصفات المنتج

١. إخراج الكتاب

أ) الغلاف

- يتكون الغلاف من قسمين : الغلاف الخارجي والغلاف الداخلي.
- الغلاف الخارجي : يصنع هذا الغلاف مصوّرًا ملوّنًا لجذب انتباه الطلاب. لأن الطلاب في المرحلة المتوسطة يحبّون الألوان المتنوعة. وسيقدم فيه عنوان الكتاب، واسم المؤلف والمصحح والمنهج المستخدمة ومرحلة الطلاب.
 - الغلاف الداخلي : هذا الغلاف يساوي بالغلاف الخارجي، ولكنه سيصنع بشكل مختلف وغير ملوّن.

ب) الشكل والمساحة

- تستخدم الباحثة نوع حرف "شكّل مجلّي" (*Sakkal Majalla*). لأنّ هذا الشكل جيد وواضح للطلاب في المرحلة المتوسطة. وحجم الحروف ١٨.

ج) الورق

أمّا الورق الذي يُستَخدم لهذا الكتاب هو *HVS 4A 80* غرام. لأن هذا الورق جيد لطباعة الكتاب الملّون أو غير ملّون.

د) الطباعة

يطبع هذا الكتاب بالقطع الكبير (٢١ x ٢٨ سم تقريبًا). والطباعة بالألوان المتنوعة.

هـ) الرسومات والصور والأشكال التوضيحية

إنّ في هذا الكتاب سيقدم فيه الرسومات والصور الملّونة المناسبة بالمواد الدراسية المقدّمة فيه.

و) البيانات العامة

والبيانات العامة التي ستقدم في هذا الكتاب هي : اسم المؤلف وعنوان الكتاب واسم المحقق وبلد النشر ودار النشر أو المطبعة وتاريخ النشر وأجزاء الكتاب.

ي) قائمة المراجع

تقدم قائمة المراجع في الوجه الخلفي من هذا الكتاب

ز) اللألغاز العربية

تقدم الباحثة المحفوظات العربية في المكان الفراغ من الكتاب لتشجيع الطلاب في تعلّم اللغة العربية أو المواد الأخرى.

٢. المضمون الرأسي

أ) المحتوى

تقدم الباحثة المواد التعليمية المناسبة بالثقافة "المحمدية" من ناحية المصطلحات والمعارف والعادات وغيرها، وفي إجراءاته أو خطواته على أساس المدخل العلمي

ب) تنظيم المادة

- تبدأ المواد من الأشياء السهلة، وهي تتعلق بالحروف الهجائية ثم المتوسطة، وهي ما تتعلق بالثقافة المحمّديّة كحزب الوطن والتاريخ العام، والأحاديث وغيرها.
- ينظم الكتاب على أساس المدخل العلمي بالخطوات التالية : الملاحظة والاستجابة والمرتبطة والتجربة والتواصل.
- ينظم الكتاب بالمنهج الاستنتاجي، يعنى من المبحث العام إلى المبحث الخاص.

ج) عرض المادة التعليمية

- تعرض الباحثة المواد الدراسية باللغة العربية الفصحى بتركيب سهل.
- تعرض الباحث المواد الدراسية باستعانة الصور والرسومات لتوضيح المادة وتقريب أذهان المتعلمين.

هـ. فرضية البحث

في هذا البحث تستند الباحثة إلى الافتراض المبدئي وهو: أن كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي فعال لترقية كفاءة اللغة العربية لدى الطلاب في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو"

و. أهمية البحث

لهذا البحث أهمية نظرية وتطبيقية. منها :

١. نظريا

إنّ تطوير الكتاب التعليمي له فوائد كثيرة كعنصر مهم في عملية التعليم سواء أكانت للمعلم أم للطلاب في استعاب المواد التعليمية لمادة اللغة العربية.

٢. تطبيقاً

للمدرسة : سوف يكون هذا الكتاب كتاباً أساسياً ومرجعاً في تعليم اللغة العربية في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو.

للمعلم : سوف يكون هذا البحث والكتاب المتطور يساعد المعلم في إعداد المواد التعليمية وفهمها لتعليم اللغة العربية.

للطلاب : سوف يكون هذا الكتاب المتطور مرجعاً للطلاب في تعلم اللغة العربية في المدرسة وفي منازلهم. وليس الطلاب يفهموا اللغة العربية فحسب ولكن أيضاً يفهموا الثقافة المحمدية.

للجامعة : سيكون هذا البحث مرجعاً في تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي.

للباحثة : يكون هذا البحث لزيادة فهم النظرية والتطبيق عن البحث والتطوير ، وأيضاً خبرة قيمة لدى الباحثة في تطوير الكتاب.

ز. حدود البحث

تكون حدود هذا البحث :

١. الحدود الموضوعية

أما الحدود الموضوعية : عنوان هذا البحث : "تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية التي تتعلق بالمعارف عن جمعية المحمدية والمدخل العلمي في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو"

٢. الحدود المكانية

تحدد الباحثة مكان البحث في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو ، لطلاب الفصل السابع، لوجود المشكلات في الكتاب الأساسي للصف السابع.

٣. الحدود الزمنية

تقوم الباحثة بهذا البحث في ٢٨ فبراير حتى ٢١ مارس ٢٠١٨.

ح. تحديد المصطلحات

ليكون هذا البحث مفهوماً وواضحاً فقدّمت الباحثة الاصطلاحات الموجودة في هذا الموضوع كما يلي :

(١) تطوير

أصله طَوَّر بمعنى حوّل. قد شُرحت هذه الكلمة في المعجم الوسيط "طوره" بمعنى "حوّله من طَوَّر إلى طَوَّر".^٥ إنّ التطوير في المعجم التربوي هو عملية تحويل مواصفات التصميم إلى صيغة مادية، وهو أحد مكونات تكنولوجيا التعليم. أو هو استخدام لغة أو نظام تأليف لتصميم وتطوير التعليم.^٦ أمّا التطوير في هذا البحث هو تحصيل المنتج على شكل الكتاب لإصلاح الكتاب قبله وتجريبه.

(٢) كتاب تعليم اللغة العربية

الكتاب هو المعلومات المطبوعة على الورق المجلدة.^٧ وتعليم اللغة العربية في هذا البحث هو تعليم المهارات اللغوية (مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة) وعناصر اللغة (الأصوات والمفردات والقواعد). ولذلك، مفهوم كتاب تعليم اللغة العربية في هذا البحث هو مجموع المواد الدراسية المطبوعة بشكل الكتاب لتعليم اللغة العربية التي تشتمل على المهارات اللغوية وعناصر اللغة.

^٥ مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط الطبعة الرابعة (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤)، ص. ٥٦٩

^٦ ملخقة سعيدة الجمهورية، المعجم التربوي (دون تاريخ) ص. ٤٣

^٧ حسن جعفر الخليفة، المنهج المدرسي المعاصر مفهومه، أساسه، مكوناته، تنظيماته، تقويمه، تطويره (الرياض: مكتبة الرشد،

٢٠١٤)، ص. ٢٦

٣) الثقافة المحمدية

والثقافة في المعجم الوسيط هي العلوم والمعارف والفنون التي يطلب الحذق فيها.^٨ والمقصود بالثقافة المحمدية في هذا البحث هو المعارف عن جمعية المحمدية من التاريخ العام كمئسسها وحزب الوطن وغيره.

٤) المدخل العلمي

هو عملية التعليم المصممة لأن يكون الطلاب ناشطين في بناء الفكرة والحكم أو المبادئ عن طريق الملاحظة (لتحديد المشكلة واكتشافها)، وصياغة المشكلة، وتقديم الفرضيات وصياغتها، وجمع البيانات بتقنيات متنوعة، وتحليل البيانات، والاستنتاج وتواصل الفكرة أو الحكم أو المبادئ الموجودة.^٩

ط. الدراسات السابقة

لقد سبقت بحوث عن إعداد كتاب تعليم اللغة العربية أو تطويرها التي تتعلق بهذا الموضوع. وتلك البحوث منها :

١. ليليس نور الهداية (٢٠١٦). رسالة الماجستير. "تطوير مادة اللغة العربية لتنمية مهارة الكتابة على أساس ثقافة الجمعيتين "المحمدية ونهضة العلماء" لطالبات المستوى الأول بمعهد عبد الرحمن عوف العالي مالانق. وأهدافه لمعرفة إنَّ نتيجة هذا البحث تدل على أنَّ المادة المعدّة هذه جيدة وفعالة ولها أثر إيجابي ساعد الطالبات في تنمية مهارة القراءة وفهم النص المقروء. منهج البحث المستخدم هو البحث والتطوير.

إنَّ الاتفاق بين هذا البحث والبحث السابق في تقديم المواد على أساس ثقافة جمعية المحمدية. ولكنَّ البحث السابق تقديم المواد على أساس ثقافة جمعيتين

^٨ مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط الطبعة الرابعة، ص. ٩٨

^٩ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Saintifik Kurikulum 2013* (Yogyakarta : Gava Media, 2014), hal. 51

"المحمدية ونهضة العلماء". وغير ذلك، إنَّ البحث السابق يركّز في تنمية مهارة الكتابة، وهذا البحث لتعليم اللغة العربية عامًّا.

٢. خيرية رتنا ساري (٢٠١٤). رسالة الماجستير. "تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل العلمي لمهارة القراءة لتلاميذ برنامج اللغة في مدرسة الإتحاد الثانوية الإسلامية فونجوكوسوما مالانج". أهداف هذا البحث (١) وصف كيفية تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل العلمي لمهارة القراءة لطلاب قسم اللغة، (٢) وصف مواصفات المواد التعليمية على أساس المدخل العلمي لمهارة القراءة لطلاب قسم اللغة، و(٣) معرفة مدى فعالية المواد التعليمية. منهج البحث المستخدم هو البحث والتطوير. ونتائج هذا البحث كما تلي :

(١) تطوير المواد التعليمية على أساس المدخل العلمي لطلاب قسم اللغة لمهارة القراءة مطوّرة على أساس المدخل العلمي باستخدام نموذج ADDIE، و(٢) إنتاج المواد التعليمية على أساس المدخل العلمي لمهارة القراءة لطلاب قسم اللغة يحتوي على الكتاب التعليمي والقرص التعليمي الملائم بالموضوعات المدروسة، (٣) المواد التعليمية صممتها الباحثة لها فعالة بالنسبة إلى نتيجة الاختبار التأتّي بالدرجة ٨،٩٢٧ التي أكبر من درجة تاء جدول (٠،٠١ = ٢،٨٤٥) و(٠،٠٥ = ٢،٠٨٦)، و(٤) أمّا كفاءة المواد منظورة من سرعة الدراسة الموجودة وسهولة فهم الطلاب على الدراسة بالمواد الأولى. والفرق بين هذا البحث والبحث الذي قامت به الباحثة في تركيز مهارة اللغة. هذا البحث يركّز في مهارة القراءة والبحث الذي قامت به الباحثة لمهارات اللغة الأربع. والاتفاق بينهما في استخدام المدخل العلمي لتعليم اللغة العربية.

٣. كارتيني (٢٠١٤). رسالة الدكتوراه. "تطوير مواد تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة الإسلامية والمدخل الاتصالي (بالتطبيق على طلبة الجامعة الإسلامية الحكومية بالوبو سلاويسي الجنوبية إندونيسيا). أهداف هذا البحث : (١)

لمعرفة اتمام تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة الإسلامية والمدخل الاتصالي، (٢) لمعرفة صلاحية كتاب تعليمي لمادة تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة الإسلامية والمدخل الاتصالي، (٣) لمعرفة مدى فعالية كتاب تعليمي لمادة تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة الإسلامية والمدخل الاتصالي. ومنهج البحث هو البحث والتطوير.

ومن أهم نتائج البحث هي : (١) توفر كتاب تعليمي لمادة تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة الإسلامية والمدخل الاتصالي لطلبة الجامعة الإسلامية الحكومية بالوبو قسم التربية الإسلامية. (٢) تنتج الباحثة مواد تعليم اللغة العربية موافقا لمعايير صلاحية الانتاج والتطوير ومنهج الجامعة الإسلامية الحكومية بالوبو قسم التربية الإسلامية. (٣) إن مواد تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي المطور على أساس الثقافة الإسلامية في ضوء المدخل الاتصالي فعالية كما تبرهن عليها نتائج استبانة استجابة المدرس.

إنّ الاتفاق بين هذا البحث والبحث السابق، هذان البحثان يستخدمان أساسين تطوير مواد تعليم اللغة العربية. والفرق بينهما في الأسس المستخدمة.

٤. أسلى ماريا (٢٠١٥). رسالة الماجستير. "تطبيق المدخل العلمي في تعليم اللغة العربية لطلاب الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ يوغياكرتا والمدرسة المتوسطة الإسلامية الخيرية".

أهداف هذا البحث : (١) لمعرفة مراحل تخطيط خطة المنهج الدراسي وتقويمها في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ يوغياكرتا والمدرسة المتوسطة الإسلامية الخيرية. هذا البحث يستخدم منهج الكيفي.

إنّ نتائج هذا البحث تدلّ على أنّ : (١) في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١، مراحل تخطيط خطة المنهج الدراسي مناسبة بتقرير وزير الدينية رقم ١٦٥ سنة ٢٠١٤. وتخطيط خطة التدريس غير مناسب، مراحل التنفيذ

مناسبة، مراحل تقويم غير مناسبة. وفي المدرسة المتوسطة الإسلامية الخيرية، مراحل تخطيط خطة المنهج الدراسي مناسبة بتقرير وزير الدينية رقم ١٦٤ سنة ٢٠١٤. تخطيط خطة التدريس غير مناسب، مراحل التنفيذ غير مناسبة، ومراحل التقويم غير مناسب. (٢) إنّ هاتين المدرستين تفرّقان في الوسائل التعليمية والتقويم.

إنّ الاتفاق بين البحث السابق وهذا البحث، يبحثان في المدخل العلمي لتعليم اللغة العربية. والفرق بينهما هو أنّ البحث السابق يستخدم المدخل الكيفي في البحث لمعرفة كيف تطبيقه في تعليم اللغة العربية، وهذا البحث يستخدم المدخل الكيفي والكمي بمنهج البحث والتطوير.

٥. بي لوه غيدي ريوان بوتري بينتاري وأصحابها. (٢٠١٤). دورية علمية. "تعليم اللغة الإندونيسية على أساس المدخل العلمي المناسب بمنهج ٢٠١٣ في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة العامة الحكومية ٢ أملا بوترا".

وأهداف هذا البحث : (١) لمعرفة تخطيط خطوات المدخل العلمي في تعليم اللغة الإندونيسية (٢) لمعرفة مراحل التقويم اللغة الإندونيسية على أساس المدخل العلمي، و(٣) لمعرفة العوائق التي تواجهها المعلم في تعليم اللغة الإندونيسية على أساس المدخل العلمي. منهج هذا البحث هو الكيفي.

ونتائج هذا البحث تدلّ على أنّ : (١) خمس خطوات المدخل العلمي تُخطّط في مكونات خطوات التعليم. (٢) خمس خطوات المدخل العلمي تُنقّذ في اللقاءين. (٣) مراحل تقويم التعليم تشتمل على الجانب المعرفي والجانب الحركي، و(٤) العوائق التي تواجهها المعلم هي عدم التوافق بين الوقت والمواد الدراسية، والأمثلة المقدّمة في الكتاب غير سياقية.

إنّ الاتفاق بين البحث السابق وهذا البحث، يبحثان في المدخل العلمي لتعليم اللغة. والفرق بينهما هو أنّ البحث السابق يستخدم المدخل الكيفي في

البحث لمعرفة كيف تعليم اللغة الإندونيسية بالمدخل العلمي المناسب بمنهج
٢٠١٣ في المدرسة المتوسطة العامة. وهذا البحث يستخدم المدخل الكيفي
والكمي بمنهج البحث والتطوير.



الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : تطوير المواد التعليمية

عند محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، يعتبر إعداد المواد التعليمية واختيارها من أصعب الأمور التي تواجه المسؤولين عن البرامج التعليمية.^{١٠} فإذا نظر ميدان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وجد أنّ المعلّم أمام أمرين فيما يتصل بالمواد التعليمية:

(١) إمّا أن تختار من المواد والكتب المطروحة في الميدان. وفي هذه الحالة، تقابل معلّم اللغة العربية الصعوبة:

- هناك انتقادات كثيرة لهذه المواد والكتب
 - عدم وجود معايير إجرائية متفق عليها للاختيار السليم.
- (٢) وإمّا القيام بإعداد مواد جديدة.^{١١}

أ- مفهوم المواد التعليمية

المواد التعليمية هي كل الأشياء سواء كان الإعلام أو الأدوات أو النصوص التي تترتب بطريقة خاصة وتنظر الشيء الكامل من الكفايات التي تقدرها التلاميذ وتستخدمها في عملية التعليم.^{١٢} ونقل فتح الرحمن عن نانا شودية أن المواد الدراسية ليست مجموع المعارف والمعلومات فحسب، ولكنها وحدة المعارف المختارة والمحتاجة سواء أكانت للمعارف أم للطلبة.^{١٣} وهناك مجموعتان عن تعريف المواد الدراسية. أولاً للمبتدئين وثانياً للمتقدمين. أمّا المواد الدراسية للمبتدئين كما يلي :

^{١٠} محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده-تحليله- تقيمه (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٣)، ص. ٢٧

^{١١} محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي.

^{١٢} Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, (Yogyakarta: DIVA Press, 2012), hal. 17.

^{١٣} Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang : Madani, 2015), hal. 30-31

١- كتاب الطالب، فيه تعلّم المهارات اللغوية الأربعة هي الاستماع والكلام والقراءة الكتابة. ويكون النص الرئيسي موضوعا مدروسا مشتملا على المهارات اللغوية والثقافة لفهم الثقافات المتنوعة.

٢- كتاب تدريبي يستخدمه الطلاب للقيام بالواجبات الدراسية.

٣- دليل المعلم المشتمل على تعريف المعلمين والأهداف التعليمية.

وأما المواد الدراسية للمتقدمين هي :

١- كتاب القراءة، والكتاب الأدبي، والنصوص العربية المدروسة.

٢- كتاب تدريب اللغة العربية مدروس في الصفوف التي تعلّم قواعد النحو والصرف والإملاء والخط العربي.

٣- كتاب بموضوع معيّن مدرب الطلاب لإيجاد المعلومات حرّياً ويفرحون عند قراءته.

٤- دليل معلم يعطي المعلمين عن كيفية استخدام الكتب العربية.^{١٤}

ومن البيان السابق نعرف أن الكتاب الذي ستطور الباحثة يناسب بالتصنيف الأوّل وهو للمبتدئ بمضمون تعليم المهارات اللغوية الأربعة وعناصر اللغة كالتركيب والمفردات فيه. وأيضا، ستقدم الباحثة الثقافة المحمدية فيه لأنّ المدرسة تحت رعاية جمعية المحمدية.

بناء على المفاهيم السابقة، تلاخص الباحثة أن المواد الدراسية هي كل شيء يعلمه المعلم لنيل الأهداف المعيّنة سواء كان مطبوعاً كالكتاب والوحدة أو غير مطبوع. والمواد الدراسية للغة العربية تشتمل على تعليم المهارات والعناصر اللغوية.

ب- أقسام المواد التعليمية

وتنقسم المواد التعليمية إلى ثلاثة أقسام، فهي:

¹⁴ Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab...*, hal. 32

١- المواد التعليمية من حيث شكلها، كالمواد المطبوعة ككتاب والمواد السمعية كراديو والمواد السمعية البصرية كالأفلام.

٢- المواد التعليمية من حيث كيفية أعمالها، كالمواد بدون بروجكتور كصور والمواد بروجكتور كالأفلام والمواد السمعية كالشريط والمواد فيديو والمواد الحاسوبية.

٣- المواد التعليمية من حيث صفتها، كالمواد المطبوعة ككتاب والمواد التكنولوجية كتلفزيون والمواد التطبيقية والمواد التي للإتصال بين الناس كالخريف.^{١٥}

ج- الكتاب التعليمي

الأول : مفهوم الكتاب التعليمي وأهميته

شرحت الموسوعة الإندونيسية مفهوما عاما عن الكتاب، هو كل كتابة بصورة مكتوبة ومرسوم على صحف أو ورق بشكل ما.^{١٦} أمّا أندريسي قال أنّ الكتاب هو المعلومات المطبوعة على الورق المجلدة. ومن هذا التعريف عرفنا أنّ للكتاب خصائص : (١) فيه معلومات، (٢) المعلومات مطبوعة، (٣) الوسيلة المستخدمة هي ورقة، (٤) الصحف أو الورق مجلدة.^{١٧} قال حسن جعفر الخليفة أنّ الكتاب هو ذلك الوعاء الذي يضم المحتوى الدراسي للمادة، وما يصاحبها من وسائل تعليمية وأنشطة وأساليب تقويم مختلفة، وقد يتضمن الكتاب مقدمة للمتعلّم وفهرسا يعرض المقرر بشكل موجز وقائمة بالمصطلحات غير المألوفة للمتعلّمين.^{١٨}

عند رشدي أحمد طعيمة، إنّ الكتاب، بلا ريب مؤثر من مؤشرات الرقي ومظهر من مظاهر التطور، ومقياس من مقاييس التقدم بين الشعوب. إنّ حركة الكتاب، تأليفا ونشرا وتوزيعا وقراءة، معيار لا يخطئ عند الحكم على ما وصلت إليه ثقافات الأمم، وما بلغته مستويات التطور فيها.

¹⁵ Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, hal. 40-43

¹⁶ B.P Sitepu, *Penulisan Buku Teks Pelajaran....*, hal. 12

¹⁷ B.P Sitepu, *Penulisan Buku Teks Pelajaran....*, hal. 13

¹⁸ حسن جعفر الخليفة، المنهج المدرسي المعاصر مفهومه، ص. ٢٦

والكتاب المدرسي من بين أنواع الكتب الأخرى، ذو مكانة خاصة في التنمية الثقافية لهذه الشعوب، إنّه وعاء المعرفة، وناقل الثقافة، ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين.^{١٩}

ومن بين الكتب المدرسية جمعاء، تقف كتب تعليم اللغات فوق أعلى درجة من الدرجات الأهمية، كما تعتبر أسمى أداة من أدوات التثقيف وتحقيق التفاهم بين أفراد المجتمع، وبينهم وبين غيرهم من أفراد المجتمعات الأخرى.^{٢٠}

الثاني : وظائف الكتاب التعليمي

منظور من محتوى الكتاب، إنّ وظيفة الكتاب التعليمي للطلاب هي كدليل في التعلّم وللمعلّم كدليل في تعليم الطلاب في المادة الدراسية المعيّنة. الكتاب كدليل للطلاب في التعلم بمعنى أنّ الطلاب يستخدمونه كالمراجع الأساسي في:

- ١- اعداد انفسهم قبل عملية التعليم في الفصل.
- ٢- التعامل في عملية التعليم في الفصل.
- ٣- عمل الواجبات من المعلّم.
- ٤- اعداد انفسهم للإمتحان.

وأما الكتاب كدليل للمعلّم في التعليم، بمعنى :

- ١- لتصميم عملية التعليم.
- ٢- لاعداد المصادر التعليمية
- ٣- لتطوير المواد الدراسية السياقية
- ٤- لاعطاء الواجبات
- ٥- لتصميم التقويم.^{٢١}

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة، دليل إعداد المواد التعليمية...، ص. ٢٨.

^{٢٠} رشدي أحمد طعيمة، دليل إعداد المواد التعليمية...، ص. ٢٨.

وهذا هي وظيفة الكتاب التعليمي عامة. أما رشدي أحمد طعيمة شرح وظائف كتب تعليم اللغة العربية. قال أن وظائف كتب تعليم اللغة العربية تتحدد في ضوء الأهداف الرئيسية لتعليم هذه اللغة. من هنا ينبغي أولاً تحديد الأهداف ثم بيان مدى انعكاسها على وظائف الكتب المدرسية.

ومن الممكن تلخيص الأهداف الرئيسية لتعليم العربية فيما يلي :

١- أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها متحدثو هذه اللغة أو بصورة تقرب من ذلك وفي ضوء المهارات اللغوية يمكن القول بأن تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى يستهدف ما يلي :

- أ) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمع إليها.
- ب) تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثاً معبراً في المعنى، سليماً في الأداء.
- ج) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وسرعة وفهم.
- د) تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة ووضوح وجمال.

٢- أن يتعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات أصواتاً ومفردات وتراكيب ومفاهيم.

٣- أن يتعرف الطالب الثقافة الإسلامية العربية وأن يلمّ بخصائص الإنسان العربي، الناطق بهذه اللغة، وبالبيئة التي يعيش فيها وبالمجتمع الذي يتعامل معه.

في ضوء هذه الأهداف يمكن تحديد الوظائف الرئيسية لكتب تعليم اللغة العربية

فيما يلي :

١- أن يقدّم للطالب ما يحتاجه من مادة تعليمية تنمي لديه المهارات اللغوية الرئيسية استماعا وكلاما وقراءة وكتابة بالشكل الذي يهيئه لمواجهة المواقف الاجتماعية المختلفة والتي يحتاج فيها إلى الاتصال من خلال اللغة العربية وحدها.

٢- أن تزود الطالب بالتدريبات التي يمارس من خلالها اللغة والتي تكشف إلى درجة كبيرة عن عثراته فيها.

٣- أن توضح للطالب غير الناطق باللغة العربية ما تمتاز به هذه اللغة من خصائص تجعلها جديرة بإنفاق الوقت في سبيلها وبذل الجهد في تعلّمها.

٤- أن تعكس بصدق فلسفة مؤلفي هذه الكتب من تدريس اللغة العربية وتصورهم للأهداف الرئيسية لتعلمها وتعليمها.

٥- أن تعرض الأصول الثقافية، إسلامية وعربية، للمضمون اللغوي عرضاً أميناً يبرز خصائصها، ويكشف عن مواطن القوة فيها، وهي كثيرة ويوضح العلاقة الوثيقة بين الثقافة الإسلامية والعربية باعتبار العربية لغة أعز مقدسات الإنسان المسلم، القرآن الكريم.

إن على كتب تعليم اللغة العربية بانجاز شديد أن تخلق بين العربية والناطقين بلغات أخرى علاقة دائمة أساسها احترام متبادل ونفع متصل وود لا يفتر.^{٢٢}

د- خطوات اعداد المواد التعليمية

عند قول يسرى المحداوى فى انتاج المواد التعليمية لبرامج التعليم عن بعد الذي كتبه

فتح الرحمن، من الملاحظ فى تأليف المواد الدراسية خطوات آتية :

١- اعداد خطة التدريس لبرامج التعليم المعين.

٢- اعداد خطة منهج الكتاب التعليمي والعناصر التي ستبحث فيه.

٣- عملية التأليف المتفقة عليها.

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة ، دليل اعداد المواد التعليمية... ، ص. ٢٩-٣٠

- ٤- إعداد المواد الدراسية المطبوعة يعنى ترتيب المواد الدراسية والمبادئ المهمة فى تأليف المواد الدراسية فى شكل الكتاب التعليمى.
- ٥- مرحلة تقويم المواد الدراسية التى سئكتب فى الكتاب التعليمى.
- ٦- مرحلة تصميم عملية التعليم وشروطها.
- ٧- مرحلة كتابة محتوى الكتاب سواء أكان لغويا أم علميا.
- ٨- مرحلة طباعة الكتاب وتصميمه لأن يكون مجذبا، وتوزيعه.
- ٩- مرحلة فحص الطباعة تصميم غلاف الكتاب.^{٢٣}
- هـ- الأسس فى إعداد المواد التعليمية

ورأى رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقه هناك أربعة جوانب مهمة ينبغى أن تنطلق فى ضوءها أية مادة تعليمية : (١) الجانب النفسى، (٢) الجانب الثقافى، (٣) الجانب التربوي، (٤) الجانب اللغوي.^{٢٤} وكذلك رأى ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أن يلزم عند إعداد المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها أن تراعى فيها الأسس الثقافية والإجتماعية، والأسس والشروط النفسية، والأسس التربوية اللغوية.^{٢٥}

أولا : الجانب النفسى

يعدّ الجانب النفسى جانبا مهما فى أية عملية تعليمية.^{٢٦} وأما الشروط والمبادئ النفسية ينبغى أن تراعى عند وضع مادة تعليمية أساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها كما يلي :

²³ B.P Sitepu, *Penulisan Buku TeksPelajaran*.,hal. 32-33

^{٢٤} محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسى* ...، ص. ٢٨

^{٢٥} ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها* (الرياض : دار الغالى، ١٩٩١)،

ص. ٢٦-٢٧

^{٢٦} محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسى* ...، ص. ٢٩

- ١- أن تناسب المادة الخصائص النفسية والثقافية للدارسين مفرقة في ذلك بين ما يقدم للصغار ويقدم للكبار.
- ٢- أن تراعي المادة الفروق بين ميول واهتمامات وأغراض الدارسين من تعلم اللغة.
- ٣- أن تحدد مكانة كل مهارة من مهارات اللغة في المادة المقدمة، وما ينبغي أن يعطي لكل منها من هذه المادة.
- ٤- أن تحدد بوضوح مستويات الأداء المطلوبة في كل مهارة من مهارات اللغة ومراعاة ذلك في المراحل المختلفة من المادة.
- ٥- أن يتتابع تقديم المهارات وفق خطة واضحة تتناسب وتدرج مراحل نضج الدارسين بحيث لا تقدم المهارة إلا في وقتها المناسب.
- ٦- أن تلتفت المادة إلى المهارات بشكل تفصيلي :
 - المهارات التي تتصل بالجانب الصوتي
 - مهارات تعرف الكلمة وتحليلها وتركيبها
 - مهارات تعرف الجملة وتحليلها وتركيبها
 - مهارات الفهم العام والفهم التفصيلي
- ٧- أن تحقق المادة المطالب الأساسية للدارسين من تعلم اللغة.
- ٨- أن تكون مشوقة جامعة بين الفكاهة والحكاية والنادرة وكل ما من شأنه أن يحقق الاستماع للدارس.
- ٩- أن تراعي الفروق الفردية بين الدارسين في القدرات عن طريق التنوع في مستوى المادة.
- ١٠- أن تراعي المادة استعداد الدارسين للتعلم، وأن تلجأ إلى وسائل متعددة لتنشيط هذا الاستعداد وتهيئة الدارس للتعلم.

- ١١- أن تحقق المادة للدارس نوعا من الاسباع، أي تمكنه وبشكل سريع من اتمام عملية اتصال باللغة سماعا وحديثا.
- ١٢- أن تراعي المادة إثارة رغبة الدارسين واستعداداتهم لتعرف اللغة وزيادة معلوماتهم وإشباع حب استطلاعهم نحو ثقافتها وذلك عن طريق الأنشطة والممارسة.
- ١٣- أن يستند إعداد المادة وتنظيمها إلى ما انتهت إليه نظريات التعلم من حقائق ومفاهيم.
- ١٤- أن تصاغ المادة وتنظم في ضوء الطرق الفعالة في تدريس اللغات.
- ١٥- أن تهيم المادة دائما للدارس مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة وممارستها.
- ١٦- أن تتجح المادة فرصا تشجعه على استخدام ما تعلم في مواقف اتصال حقيقية شفوية وتحريرية.^{٢٧}

ثانيا : الجانب الثقافي

تحتل الثقافة باعتبارها طرائق حياة الشعوب وأنظمتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية والتربوية مكانة هامة في تعلم اللغات الأجنبية، وهي تعتبر مكوناً أساسياً مكملاً مهماً لمحتوى المواد التعليمية في هذا الميدان. لذلك لا بد أن تندمج العناصر الثقافية للغة المستهدفة اندماجا كاملا في المادة التعليمية وفي جميع أوجه التعلم ووسائله خاصة الكتاب.^{٢٨}

وهناك مجموعة من الشروط والمبادئ التي ينبغي أن تراعي في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها :

^{٢٧} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي...، ص. ٣٨-٣٩

^{٢٨} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي...، ص. ٤٠

- ١- أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية والإسلامية.
- ٢- أن تعطي صورة صادقة وسليمة عن الحياة في الأقطار العربية.
- ٣- أن تعكس المادة الاهتمامات الثقافية والفكرية للدارسين على اختلافهم.
- ٤- أن تتنوع المادة بحيث تغطي ميادين ومجالات ثقافية وفكرية متعددة في إطار من الثقافة العربية الإسلامية.
- ٥- أن تتنوع المادة بحيث تقابل قطاعات عريضة من الدارسين من مختلف اللغات والثقافات والأغراض.
- ٦- أن تتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا مع أهداف العرب من تعليم لغتهم ونشرها.
- ٧- ألا تغفل المادة جوانب الحياة العامة والمشارك بين الثقافات.
- ٨- أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر الذي يعيش فيه.
- ٩- أن يشير المحتوى الثقافي للمادة المتعلم ويدفعه إلى تعلم اللغة والاستمرار في هذا التعلم.
- ١٠- أن ينظم المحتوى الثقافي
 - إما من القريب إلى البعيد
 - أو من الحاضر إلى المستقبل
 - أو من الأنا إلى الآخرين
 - أو من الأسرة إلى المجتمع الأوسع
- ١١- أن تقدم المادة المستوى الحسي من الثقافة ثم تتدرج نحو المستوى المعنوي.
- ١٢- أن توسع المادة خبرات المتعلم بأصحاب اللغة.
- ١٣- أن ترتبط المادة الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم.

١٤- أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي.

١٥- أن تلتفت المادة وبشكل خاص إلى القيم الأصلية المقبولة في الثقافة العربية والإسلامية.

١٦- أن تقدم تقويماً وتصحيحاً لما في عقول الكثيرين من أفكار خاطئة عن الثقافة العربية والإسلامية.

١٧- أن تتجنب إصدار أحكام متعصبة للثقافة العربية.

١٨- أن تتجنب إصدار أحكام ضد الثقافات الأخرى.^{٢٩}

ثالثاً : الجانب التربوي

معرفة هذه المبادئ تساعد المسؤولين عن وضع المواد التعليمية واختيارها على تحليل هذه المواد وتحديد أيها يصلح للبرامج الذي يقومون على تخطيطه وتنفيذه.^{٣٠}

رابعاً : الجانب اللغوي

هناك مجموعة من المبادئ والأسس والشروط اللغوية التي ينبغي أن تراعى في إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها :

- ١- أن تعتمد المادة اللغة العربية الفصحى لغة لها.
- ٢- أن تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة معتمدة.
- ٣- أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة.
- ٤- أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية (جمع الضمائر مثلاً)

^{٢٩} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي...، ص. ٤٤-٤٦

^{٣٠} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي...، ص. ٤٧.

- ٥- أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها.
- ٦- أن تبني المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها.
- ٧- أن تتجنب المادة استخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك.
- ٨- أن تعالج المادة ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى.
- ٩- أن تعالج المادة الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها.
- ١٠- أن تعنى بالرمز والصوت لكل حرف.
- ١١- أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل وليس بالحروف.
- ١٢- أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم.
- ١٣- أن تعالج ظاهرة الاشتقاق بعناية.
- ١٤- أن تعتمد المادة على التراكيب الشائعة الاستعمال.
- ١٥- أن تتجنب المادة القواعد الغامضة وصعوبة الفهم وقليلة الاستخدام.
- ١٦- أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه.
- ١٧- أن تأخذ الكلمات الوظيفية اهتماما كبيرا.
- ١٨- أن تهتم بعلامات الترقيم من أجل اظهار التنغيم.
- ١٩- أن يستعان في اعداد مادة الكتاب بنتائج الدراسات اللغوية التقابلية.^{٣١}

١- اختيار المواد التعليمية

إنّ عند اختيار المحتوى للمواد التعليمية معايير لا بد من الاهتمام بها، وأمّا تلك

المعايير المقصودة فهي كما يلي :

(أ) معيار الصدق (Validity)

^{٣١} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي...، ص ٦٤-٦٥

يكون المحتوى صادق عندما يكون واقعيًا وأصليًا وصحيحًا علميًا فضلًا عن تمشية مع الأهداف الموضوعية.

(ب) معيار الأهمية (*Significance*)

يعتبر المحتوى مهما حينما لديه قيمة في حياة الطالب مع تعطيه الجوانب المختلفة من ميادين المعرفة والقيم والمهارات مهتمًا بتنمية المهارات العقلية، وأساليب تنظيم المعرفة أو تنمية الاتجاهات الإيجابية لديه.

(ج) معيار الميول والاهتمامات (*Interest*)

يكون المحتوى متشتمًا مع اهتمامات الطلاب عندما يختار على أساس من دراسة هذه الاهتمامات والميول فيعطيهما الأولوية التصحية بالطبع بما يعتبر مهماً لهم.

(د) معيار قابلية للتعليم (*Learn Ability*)

يكون المحتوى قابلاً للتعليم عندما يراعي قدرات الطلاب متشتمًا على الفروق الفردية بينهم مراعيًا لمبادئ التدرج في عرض المادة التعليمية.

(هـ) المعيار المعالي (*Universality*)

يعتبر المحتوى جيدًا عندما يشمل أنماطًا من التعليم لا تعترف بالحدود الجغرافية بين البشر وبقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطالب بالعالم المعاصر من حوله.^{٣٢}

٢- طرق اختيار المحتوى

في عملية إعداد المواد التعليمية عدة أساليب يمكن لواضع المنهج عند اختيار المحتوى، وأثر شيوعًا في اختيار محتوى مادة اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، وهو فيما يلي :

^{٣٢} إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره (القاهرة : دار المعارف، ١٩٩١)، ٢. ١٦٠.

(أ) المناهج الأخرى : يمكن للمعلم أن يسترشد بمناهج تعليم اللغات الثانية مثل الإنجليزية كلغة ثانية أو كلغة أجنبية، في ضوء هذه المناهج يستطيع أن ينتقي المحتوى اللغوي في نهجه. مع الأخذ في الاعتبار التفاوت بين طبيعة اللغتين (العربية والإنجليزية) وظروف المناهج.

(ب) رأي الخبير (Expert): ممكن للمعلم أن يسترشد بآراء الخبراء سواء أكانوا مختصين في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أو كانوا معلمين أن لغويين أو تربويين أو من كان له صلة وثيقة بالميدان.

(ج) المسح (Survey). ويقصد بذلك إجراء دراسة ميدانية خصائص الدارسين وتعرف يناسبهم من محتوى لغوي.

(د) التحليل (Analysis). يعني تحليل المواقف التي يحتاج الطالب في الاتصال بالعربية.^{٣٣}

٤) تنظيم محتوى المواد التعليمية

وبعد اختيار المواد، تأتي عملية بعدها وهو تنظيم تلك المواد التعليمية، أو ترتيب ما تم اختياره من معارف ومهارات وقيم حول مركز معين، حتى يكون له معنى واستمرارية يمكن تقديمه للمتعلم، ويحقق أهداف التربية بأكثر فعالية وكفاية ممكنة، لكي لا يكون أكثر ملائمة للتعليم والتعلم، ويكون برنامجا تربويا متماسكا متاسفا متوازنا.

فهناك عدة معايير رئيسية ينبغي اتخاذ القرار بشأنها عند التفكير في تنظيم محتوى المواد التعليمية جنبا إلى جنب عند التفكير في الأهداف، وهذه المعايير كما يلي :

(أ) الاستمرارية (Continuity) : العلاقة الرئيسية بين خبرات المنهج بحيث تؤدي كل خبرة أحداث أثر معين عند الطالب تدعمه الخبرة التالية.

(ب) التتابع (Sequence): بناء الخبرة فوق بعضها البعض. فلا تقدم خبرة لغوية إلا في ضوء ما سبقها، ثم يهيئ هذه الخبرة الطالب بعد ذلك الخبرة التالية.

^{٣٣} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى... ص. ٢٠٥-٢٠٦

(ج) التكامل (*Integration*): العلاقة الأفقية بين الخبرات حيث يكمل كل منها الآخر. فتدريس النطق والكلام لا ينفصل عن تدريس مهارات الاستماع والقراءة.^{٣٤}

المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية

١- المهارات اللغوية

هناك أربع مهارات للغة العربية :

أ) مهارة الاستماع

مهارة الإستماع هي قدرة الشخص على فهم الكلمات أو الجمل التي قدّمها المخاطب أو الآخر. ووجدنا هذه المهارة في جميع تعلم اللغة سواء كان لغة أولى ولغة ثانية.^{٣٥}

ب) مهارة الكلام

هي القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات لكشف الفكرة والرأي وغيرها. والهدف العام من هذه المهارة هو لأن يستطيع الطلاب اتصلا شفهيًا جيدًا.^{٣٦}

ج) مهارة القراءة

وشرح رشدي أحمد طعيمة وأصحابه أن القراءة هي أسلوب من أساليب النشاط الفكري في حل المشكلات، فهي ليست عملية متميزة بل هي نشاط فكري متكامل يبدأ بإحساس الإنسان بمشكلة من المشكلات ثم يأخذ الإنسان في القراءة لحل هذه المشكلة ويقوم أثناء ذلك بجميع الاستجابات التي يتطلبها حل هذه المشكلة من عمل وانفعال وتفكير.^{٣٧} وقال أجيف هرماوان أن مهارة

^{٣٤} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى... ص. ٢١١

^{٣٥} Ulin Nuha, *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab Super Efektif, Kreatif dan Inovatif* (Yogyakarta : Diva Press, 2016), hal. 76

^{٣٦} Ulin Nuha, *Ragam Metodologi*, hal. 89-90

^{٣٧} محمود رشدي خاطر واصحابه، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات والتربوية الحديثة (القاهرة : دار

القراءة هي قدرة فهم أشياء المكتوبة و تعريفها (العصائب المكتوبة) لفظا ومستقرا في الذهن.^{٣٨} وقال أيضا احمد فؤاد أفندي، مهارة القراءة تعريفان، هما تغيير العصائب المكتوبة إلى الصوت، و أخذ المعنى من كل أحوال تعصب بالعصائب المكتوبة و الأصوات.^{٣٩}

(د) مهارة الكتابة

مهارة الكتابة هي القدرة على وصف الفكرة وتعبيرها، من الكتابة البسيطة ككتابة الكلمات إلى الإنشاء. ونحتاج كثيرا إلى هذه المهارة في هذا اليوم. لأنها تكون وسيلة لكشف الأفكار والرجاء وكل شيء فكره الناس. وفي تعليم اللغة العربية، تنقسم مهارة الكتابة إلى ثلاثة أقسام، هي : الخط والإملاء والإنشاء.^{٤٠}

٢- عناصر اللغة

هناك ثلاثة عناصر في اللغة، وكذلك في اللغة العربية، كما يلي :

(أ) الأصوات

يبيّن كمال بشر أنّ علم الأصوات (*phonetics*) دون تخصيص، يخضع لعدة تقسيمات أو تصنيفات، بحسب مسيرة إصدار الكلام وأدائه نطقا، وبهذه طبيعة هذه الأصوات من حيث كونها أحداثا مادية منطوقة، أو كونها ذات وظائف معينة في بنية الكلمة، وبحسب وجهات النظر في الدرس والتحليل ومجال الدراسة.

فالنظر إلى الأصوات من حيث كونها مادة منطوقة مرسلّة من متكلم إلى سامع يقتضي تفرّيع علم الأصوات إلى ثلاثة فروع هي : علم الأصوات

³⁸ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT. Remaja RosdakaryaOffset, 2011), hal. 143

³⁹ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang : Misykat, 2009), hal. 156

⁴⁰ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi*, hal. 115-116

النطقي، علم الأصوات الفيزياء (أو الأكوستيكي) وعلم الأصوات السمعي.^{٤١}

ب) المفردات

إن استيعاب المفردات قدرة الشخص على استخدام المفردات العربية في تركيب الجملة للاتصال. واختيار المفردات ضروري لتعبير المعنى المرجو. والفهم المطابق عن اللغة المقدمة من خلال اللغة يؤثره الفهم المطابق عن المفردات المستخدمة.^{٤٢}

والخطوات المهمة بها في تعليم المفردات فهي فيما يلي :

- سماع المفردات

- نطق المفردات

- إيجاد معنى المفردات

- قراءة المفردات

- كتابة المفردات

- تركيب الجملة^{٤٣}

ج) القواعد

قواعد اللغة عنصر مساعد ووسيلة لتعلم اللغة، ولكن كثيرا من مراكز تعليم العربية وكثيرا من معلمها يجعلونه هدفا بذاته، فيبالغون بتفصيلاته وشوارده ونوارده. فيصبح تعليمهم تعليما عن اللغة لا تعليما للغة. وهذه الطائفة من المعلمين لا يكتفون بالقواعد التعليمية الوظيفية، إنما يوغلون أيضا بالقواعد العلمية التي هي للمتخصصين لا للمتعلمين.

^{٤١} كمال بشر، علم الأصوات (القاهرة : دار غريب، ٢٠٠٠)، ص. ٨

^{٤٢} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIKI PRESS, 2010), hal.54.

^{٤٣} Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi*, hal. 122-126

٣- مهارات اللغة العربية بالتعليم العام

أولاً، المهارات اللغوية في نهاية المرحلة الابتدائية :

(أ) أن يقرأ التلميذ موضوعاً ملائماً لمستواه اللغوي والعقلي، من نحو كلمة، ويعرف في وضوح : الفكرة العامة للموضوع، أفكاره الأساسية، التفاصيل البارزة فيه، نوع المادة القرائية فيه، وعرض الكاتب منها، وبعض نواحي جماله البارزة.

(ب) أن يجيد التلميذ مهارات القراءة الجهرية وهي : النطق بالكلمات والحروف نطقاً سليماً، والقراءة في وحدات، وتمثيل المعنى، وضبط ما يتصل بالقواعد التي درسها في هذه المرحلة.

(ج) أن تزداد في القراءة الصامتة مهاراته التي تتصل بالآتي :

- السرعة
- دقة الفهم للقطعة، التعليل للفكرة، الربط بين فكرة وفكرة، الاستنتاج، الموازنة، والحكم

- التوسع القرائي بقراءة قطعة أو موضوع طويل في فترة زمنية مناسبة.

(د) أن تكون له ثروة من الألفاظ والتراكيب والمفاهيم تمثل المعجم الذي درسه

من الكلمات السليمة في هذه المرحلة، على أنّ :

- يحدد دلالات هذه الكلمات

- يقدر على استخدامها في مواضعها

(هـ) أن يستمع إلى موضوع أو قصة أو حديث إذاعي مناسب، ثم :

- يفهمه فهماً عاماً

- يتعرف أهم أفكاره ويستوعبها

- يستطيع تلخيصها

و) أن يتكون لديه ميل إلى القراءة الذاتية، وأن يعرف كيف يقرأ وكيف يفيد مما قرأ.

ز) أن تكون له القدرة على أن يقرأ نصا شعريا أو نثريا قصيرا، مما يتصل بغيراته ويدور في مستواه، ويفهم ما فيه، ويتذوق النواحي البارزة به.

ح) أن يسيطر على المهارات الإملائية بما يمكنه من كتابة موضوع.

ط) أن يسيطر على المهارة الخطية التي تتصل بخط النسخ وأن يحسن الكتابة بخط الرقعة.

ي) أن يكون له القدرة على استخدام القواعد النحوية التي درسها استخدامها صحيحًا.

ك) أن تنهيا له القدرة على توظيف اللغة شفهيًا في المواقف التي تواجهه من مثل :

- وصف حادثة شاهدها
- إلقاء كلمة في إذاعة المدرسة
- إلقاء خبر عن شيء يهم المستمع
- التعبير الشفهي عن قصة قرأها أو موضوع مر به، أو فكرة في مجال خبراته

ل) أن تكون له القدرة على توظيف اللغة تحريريًا في مواقف الحياة، مثل :

- كتابة خطاب بطريقة دقيقة
- كتابة تعليق على شيء قرأه
- كتابة مذكرات يسجل فيها خواطره أو ملاحظاته

م) أن تكون له القدرة الكتابية كذلك على :

- تلخيص قصة

- تلخيص موضوع
- الكتابة في فكرة مما يدور في مجال خبراته وحياته، وفي حدود ثمانية أسطر، على أن يتسم ما يكتب في جملته بالسلامة من الناحية اللغوية، وباللحن فيما يتصل بالقواعد التي درسها

ثانياً، المهارات اللغوية في نهاية المرحلة المتوسطة.

(أ) أن يقرأ التلميذ موضوعاً من نحو كلمة في مستوى فكري وأسلوبى ملائم،

يفهم في عمق :

- فكرته العامة
 - أفكاره الصريحة والأساسية
 - ما بين السطور
 - طريقة الكاتب في عرضه لأفكاره
 - النواحي التذوقية الدقيقة شيئاً ما دون الارتباط بالمصطلحات
- (ب) أن يعتمد أساساً على نفسه في قراءة كتاب حول موضوع أو قصة مناسبة، يصل كل منهما إلى نحو صفحة، على أن يفهم :
- طبيعة الموضوع
 - الروابط الفكرية به
 - تأثير الأحداث والمواقف بعضها في بعض
 - تقويم هذه الأحداث والمواقف
 - التمييز بين الشخصيات
 - فهم النواحي اللغوية وتذوق النواحي الجمالية البارزة تذوقاً عاماً

(ج) أن يكتسب على القدرات الآتية :

- القدرة على الاستماع وما يرتبط به من دقة الانتباه، وحصر الذهن، والتقاط الأفكار وفهمها والاحتفاظ بها
- القدرة على القراءة الصامتة بما تتطلب من السرعة التي تحقق مدى قرائيا قياسيا أو شبه قياسى له، وعلى الفهم الدقيق والشامل، للمقروء، ولوياته، والأفكار الصريحة به، والأغراض الضمنية، والقدرة على الانتفاع بالقراءة في حل المشكلات وتوجيه السلوك، والانتقال إلى خبرات جديدة، وتطوير القراءة للغرض منها كقراءة التصفح، وقراءة الدرس، وتمييز جيد الكلام من رديئة.
- القدرة على القراءة الجهرية بما يرتبط بها من مهارات الفهم، ومهارات الأداء التي تتمثل في : إجادة النطق بالحروف والكلمات، القراءة في وحدات مع الاسترسال الملائم، الوقف في مواطنه والوصل في مواطنه، تمثيل المعنى وسلامة الأداء اللغوي والنحوى.
- (د) أن يتزود بالاتجاهات القرائية السليمة، من حب الإطلاع والنظر إلى الكتاب على أنه صديق، والاعتماد على النفس في تحصيل المعرفة، والمرانة على وسائل التعليم المستمر الذي طالما يحتاج التلميذ إلى الأخذ به في مستقبل حياته.
- (هـ) أن يعبر شفها وبلغة سليمة إلى حد كبير عن :
 - الأفكار في موضوع دُرِسَ
 - أفكار قصة قرئت
 - فكرة للإذاعة المدرسية
 - موضوع يعد للكتابة فيه

(و) أن يعبر كتابيا وبلغة سليمة إلى حد كبير عن :

- أفكار موضوع قرئ
- أفكار قصو قصيرة
- فصل من الكتاب ذي الموضوع الواحد
- فكرة لموضوع ملائم يعد لأول مرة : كأن يكتب عن خبرة مارسها أو مشهد استثاره، أو نشاط قام به، أو هواية محبة إليه، أو عمل له أثره في حياته وفي حياة المجتمع من حوله
- (ز) أن يكتسب قدرا من الثروة اللغوية يمثل ما ينبغي أن يكون عليه معجم هذه المرحلة، وهو يصل إلى نحو كلمة، من الكلمات السليمة، المفهومة المعنى، المحددة الدلالة، الميسرة للاستخدام في مواطنها الصحيحة
- (ح) أن يفهم ويحفظ قدرا كافيا من التراث الأدبي القديم والمعاصر : شعره ونثره، مع معرفة قائل النص، ودوافعه، ومدى توفيقه في أدائه
- (ط) أن يتأمل الكلام فيحس مواطن الجمال البارزة به ويوازن بين كلمة وكلمة، وتعبير وتعبير، وصورة وصورة، مع بيان السبب ودون الدخول في المصطلحات
- (ي) أن يستطيع رسم الكلمات على اختلاف تكوينها رسما صحيحا من الناحية الإملائية، وإلى درجة لا يقع معها الخطأ إلا في القليل النادر
- (ك) أن يتسنى له رسم الكلمات والحروف رسما صحيحا واضحا ومقبولا من الناحية الخطية، وبكل من خطي النسخ والرقعة
- (ل) أن يتعرف الكشف في المعاجم، والبحث في المكتبة، والوصول إلى ما يراد من قصة، أو مجلة أو كتاب في سرعة وبسهولة
- (م) أن يكتسب القدرة على استخدام الأسلوب العلمي في التفكير والحكم والتعليل والتحليل وعلى التمييز - في ضوءه - بين المعارف السليمة وغير السليمة

(ن) أن يتهياً له توظيف اللغة في مواقف الحياة من مثل :

- الحديث والمناقشة
- إلقاء كلمة في موقف يتطلبها
- شرح فكرة أو تصوير مشهد
- كتابة برقية أو رسالة أو كلمة لإذاعة المدرسة أو لصحيفتها

ثالثاً، المهارات اللغوية في نهاية المرحلة الثانوية :

(أ) أن يدرس الطالب في فترة زمنية لاتزيد على (خمسین) دقيقة موضوعاً قرائياً من نحو (خمسائة) كلمة، فكرته أشد مما تقدم تكثيفاً وعمقاً، وعبارته أكثر تركيزاً ودقة في الصياغة، على أن يفهم من خلال القراءة ما يلي :

- الفكرة العامة
- الأفكار الأساسية
- التفاصيل الدقيقة
- الأفكار الضمنية
- الوزن القيمي للموضوع
- خصائص الكتاب في كتابته
- النواحي التدوقية الاصطلاحية

(ب) أن يعتمد أساساً على نفسه في قراءة قصة طويلة أو كتاب من موضوع واحد في نحو (مائتي) صفحة، وفي مستوى أعلى من ناحيتي الفكرة والصياغة، على أن يتعرف من خلال الآتي :

- طبيعة ما يقرأ : موضوعاً أم قصة تاريخية أو قصة واقعية أم خيالية
- الخط البنائي له، وكيف تتسلسل فيه الأفكار والمواقف
- العناصر الفنية، وكيف تؤلف وتؤلف

- الجهد الفنى فى الفكرة والصياغة، مع تطبيق المصطلحات الفنية فيهما
(ج) أن تتمو عنده مهارة الاستماع بدرجة يستمع فيهما إلى موضوع كالذي
يقرؤه، أو حديث إذاعى أو بيان أو خطاب، ثم :

- يفهم ما سمع فهما عاما وتفصيليا

- يعى أفكاره وتفصيله

- يستطيع تلخيصه

- يعلق عليه بما يعن له من نقد

(د) أن يسيطر على مهارات القراءة الصامتة بحيث يتسنى له :

- مدى قرائى أو سع، وسرعة أزيد

- فهم أعمق وأشمل

- قدرة على الانتفاع بالمقروء فى توسيع الخبرة، وتوجيه السلوك، وتوظيف

اللغة فى الحياة

- تطويع القراءة للمادة المقروءة والغرض منها، كقراءة الدرس،

والاستذكار، والتصفح، واللقطات، وجمع المعلومات

- تذوق المادة المقروءة بصورة أدق

(هـ) أن يسيطر على مهارات القراءة الجهرية، وتشمل المهارات السابقة، وتزيد

عليها المهارات التالية :

- دقة النطق للحروف والكلمات

- القراءة فى وحدات أنمى فى عدد الكلمات، وفى ضبط نحوى ولغوى

صحيح

- الاسترسال فى القراءة وعدم التعثر

- الوقف فى مواطنه الصحيحة

- تفسير المعنى عن طريق الأداء الطبيعى الذى لا تكلف فيه

(و) أن يكتسب القدرة على استخدام المكتبة والانتفاع بالمراجع والمعاجم والفهارس بها في الموضوعات التي يريدها، أو يراد له أن ينمو فيها، وفي الاتصال بالتراث والفنون الأدبية المعاصرة، وذلك بالقدر الذي يغنيه، وعلى المستوى الملائم له. وأن يكتسب الميل إلى القراءة والاطلاع والبحث، وتذوق المقروء، والمتعة به، والرغبة في استثمار أوقات الفراغ فيه، وأن يمهد له ذلك اكتساب الاتجاه إلى القراءة الذاتية والمستمرة

(ز) أن يكتسب القدرة على تمييز أنواع المادة المقروء واختيار الصالح الملائم منها، ومعرفة مصادرها، من صحف ومجلات، ونشرات، وكتب، ومراجع يسيرة. ويكتسب الاتجاه إلى تسجيل ما يستثيره من هذه المادة، وتدوين المذكرات والملاحظات، وتنظيمها وتصنيفها وتصنيفها، للرجوع إليها عند الحاجة

(ح) أن يكون له القدرة على استخدام الكلمة المنطوقة في التعبير عن أفكاره وخواتمه ومشاعره تعبيرا يتسم بسلامة الفكرة، والوضوح وصحة الصياغة إلى حد كبير، ومن ذلك :

- إلقاء حديث في إذاعته المدرسة
- تلخيص موضوع
- تلخيص فصل من كتاب
- الحديث في موضوع يعد للكتابة

(ط) اكتساب القدرة على استخدام الكلمة المكتوبة في التعبير عن فكرته، مع ترتيب المعاني مع الميل إلى التأثير بالأسلوب، بحيث يستطيع أن يكتب بنجاح :

- تقريرا عن موضوع أو مشكلة
- تلخيصا لفصل قرأه

- عرضا لقصة قصيرة
- كلمة عن كتاب
- كلمة تعد لتلقي في حفل أو مناسبة
- موضوعا فب ناحية دينية أو وطنية أو اجتماعية أو ثقافية أو تصويرية أو نحوها مما يدور في فلك حياته
- (ي) اكتساب الاتجاه إلى متابعة التعبير الذاتي، والإفادة من وسائله مثل :
 - القراءة
 - تسجيل ثمرتها
 - الانتفاع بالمكتبة
 - الكشف في المعاجم
 - جمع المادة التي تتصل بموضوع ما
- (ك) القدرة على أن يتصل بالآثار الأدبية الملائمة، وعلى فهمها وتذوقها ونقدها وتقويمها والإلمام عن طريق هذه النصوص بفكرة واضحة عن مدى التطور فيها
- (ل) أن يتزود يقدر من الثروة اللغوية، يجسد ما يجب أن يكون عليه معجم الطالب في هذه المرحلة من الألفاظ، والتراكيب وصور التعبير العصرية ويعنيه على الاتصال بترائه وبالتيارات الأبية والفكرية في وطنه
- (م) أن تكون له القدرة على استخدام الأسلوب العلمي والانتفاع به في :
 - التفكير والربط، والتحليل والموازنة والاستنباط والحكم على الأشياء على أساس صحيح بعيد عن الأهواء والاندفاعات الطائشة
- (ن) أن يتزود بمهارات : ((التعلم الذاتي))، و ((التعلم المصاحب))، مسيرة لروح العصر ومتطلبات الوطن وما ينشده الإسلام في أبنائه من التسليح بالمعرفة ومتابعة تحصيلها

هـ) إتقان المهارات النحوية والإملائية والخطية نتيجة لاستمرار التدريب عليها، وقياس تفوق الطالب أو تخلفه فيها، بمعايير دقيقة وعلى أسس من التقويم الصحيح.

المبحث الثالث : الثقافة المحمدية

أ- مفهوم الثقافة

الثقافة هي ذلك النسيج الكلي المعقد من الأفكار المعتقدات والعادات والاتجاهات والقيم والأساليب. عرّفها تايلور بأنها الكل المركب الذي يشتمل على المعرفة، المعتقدات، الأخلاق، الفنون، التقاليد، الإمكانيات، والعادات التي يكتسبها الإنسان كعضو في المجتمع.^{٤٤} والثقافة في المعجم الوسيط هي العلوم والمعارف والفنون التي يطلب الخدق فيها.^{٤٥}

وعرّف الخلي في قاموس التربية (Dictionary of Education) مفهوم الثقافة بأنها مجموعة المفاهيم والعادات والمهارات والقيم والفنون والعلوم والأدوات في مجتمع ما في وقت ما.^{٤٦} ومن المفاهيم السابقة عن الثقافة يُعرف أنّ الثقافة هي المعارف والعادات والتقاليد والإمكانيات التي يكتسبها الإنسان كعضو في المجتمع. وفي هذا البحث، تستخدم الباحثة الثقافة المحمدية لتقديم المواد الدراسية في الكتاب المطور لتعليم اللغة العربية لأن يكون الطلاب يمهرون في اللغة العربية ويهفمون ثقافة هذه الجمعية.

ب- الثقافة المحمدية

الأول : تاريخ تأسيس الجمعية المحمدية

^{٤٤} ملخقة سعيدة الجمهورية، المعجم التربوي (دون تاريخ) ص. ٣٨

^{٤٥} مجّع اللغة العربية، المعجم الوسيط الطبعة الرابعة، ص. ٩٦

^{٤٦} مجّذ علي الخولي، قاموس التربية الطبعة الأولى (لبنان : دار العلم للملايين، ١٩٨١)، ص. ١٠٣

أسس جمعية المحمدية مُحمَّد دارويس المشهور بكيايبي الحاج أحمد دحلا. ولد كيايبي الحاج أحمد دخلا في كاومان، يوكياكرتا. والده كيايبي الحاج أبو بكر وسيتي أمينة. وشبَّ في بيئة دينية.^{٤٧}

قبل أن يؤسس جمعية المحمدية، انتسب أحمد دحلا بودي أوتومو وجامعة خير، الجمعيتين المتقدمتين في اندونيسيا. وفي سنة ١٩١٠، أسس المؤسسة التربوية المؤلفة بين العلوم الدينية والعلوم العامة. أمَّا قبله، علّمت العلوم الدينية في المعاهد والمساجد فحسب، وعلّمت العلوم العامة المدارس الهولندية. وافتتح هذه المدرسة رسميا في تاريخ ١ من نوفمبر ١٩١١، وسميت بالمدرسة الابتدائية الدينية الإسلامية. وبعد أن يتعلّم كثيرا عن جمعية بودي أوتومو، فقرّر لتأسيس الجمعية لدعم جهاده. وبعد المناقشة مع أصحابه، فقرّروا لأن يؤسسوا الجمعية التي تسمى بالمحمدية.^{٤٨} هذه الجمعية تهدف إلى دعم الإسلام وتأييده حتى تحقيق الأمة الإسلامية الحقيقية.^{٤٩}

الثاني : خصائص الجمعية المحمدية وثقافتها

من خصائص جمعية المحمدية التي قدمها سيف الأمين كما يلي :

(أ) إنها حركة إسلامية

إنّ الجمعية المحمّديّة التي أسسها الشيخ الحاج أحمد دهلا كانت نتيجة ملموسة من دراسة عميقة للقرآن الكريم. وهي في الحقيقة عامل أساسي لتأسيس الجمعية حين تعتبر عوامل أخرى ثانوية. بما لدى الشيخ من كفاية من الفهم والاستيعاب عند كل دراسة للآيات القرآنية وخاصة عند دراسة سورة آل عمران : ١٠٤ قام بعمل مثمر وهو تأسيس الجمعية المحمّديّة. وتطوّرت هذه الدراسة حيث توصلت إلى نتيجة سماها الشيخ الحاج رادين هاجد (تعاليم الشيخ الحاج أحمد

⁴⁷ Majelis Pustaka dan Informasi PP Muhammadiyah, *Muhammadiyah 100 Tahun Menyinari Negeri* (Yogyakarta : Majelis Pustaka dan Informasi PP Muhammadiyah, tanpa tahun), hal. 1

⁴⁸ Majelis Pustaka dan Informasi PP Muhammadiyah, *Muhammadiyah 100 Tahun...* hal. 2-3

⁴⁹ AR. Fakhruddin, *Mengenal dan Menjadi Muhammadiyah* (Malang : UMM Press, 2005), hal. 5

دهلا : ١٧ مجموعة من الآيات القرآنية) والتي ترسّمت فيها بوضوح أصول روح جمعية المحمّديّة ونفسها ومعنويتها في عبادة الله سبحانه وتعالى. فكما ورد سابقاً أن هذه الجمعية تأسست بدافع من تعاليم القرآن وإرشاد منها. ولذا لا غرض من وراء جميع حركاتها إلا تحقيق مبادئ تعاليم الإسلام.^{٥٠}

والتعاليم والمجالات الاجتماعية والعائلية والاقتصادية وغيرها من المجالات لا تنفصل عن جهودها لتحقيق تعاليم الإسلام وتنفيذها. وبالتأكيد فإنّ الجمعية المحمّديّة تسعى لإظهار الإسلام على حقيقته الواقعية الملموسة والتي تعيش وتتمتع بها الأمة باعتباره دين الرحمة للعالمين.

(ب) إنّها حركة دعوة إسلامية (الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر) ثاني خصائص حركة الجمعية المحمّديّة أنّها اشتهرت بكونها حركة دعوية إسلامية. وظهرت هذه الخصيصة منذ تأسيس الجمعية وتظل جزءاً لا يتجزأ من هويتها. وبناء على الآية ١٠٤ من سورة آل عمران وضعت الجمعية المحمّديّة خطتها المبدئية لسعيها وهي الدعوة الإسلامية (الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر) كما اتخذت المجتمع ميدان لدعوتهما. وقد لعبت حركة الجمعية المحمّديّة دورها في خضمّ شعب إندونيسيا حيث قامت بعدد من المشاريع الخيرية التي تمس حاجات معظم البشر من بناء مؤسسات تعليمية من بساتين الأطفال إلى الجامعات، وعديد من المشتشفيات ودار الأيتام وغيرها. وتلك المشاريع الخيرية كلها مظهر.^{٥١}

(ج) إنّها حركة تجديدية

الخصيصة الثالثة المتصلة بالجمعية المحمّديّة هي كونها حركة تجديدية أو حركة إصلاحية. وقد وضعت الجمعية نفسها منذ البداية لتكون إحدى منظمات تسعى لنشر التعاليم الإسلامية كما وردت في كتاب الله وسنة رسوله، ولتطهير الأمة من

⁵⁰ Saiful Amin, *Al-Islam-Kemuhammadiyah*, (UMM Press, Malang, 2012), hal. 101

⁵¹ Saiful Amil, *Al-Islam-Kemuhammadiyah*,... hal. 119

الأعمال المنحرفة عن التعاليم الإسلامية من خرافات وشرك وبدع عن طريق الدعوة. ولما كانت الجمعية سلسلة من سلاسل حركة التجديد التي بدأها شيخ الإسلام ابن تيمية فإنه بالطبع أن يكون بينهما تناسب فكري في محاربة الخرافات من شرك وخرافات وبدع وتقاليد حيث أن هذه الأمور كلها بمثابة طفيليات تضر العقيدة والعبادة. ومفهوم التجديد عند الجمعية المحمدية لا يقتصر على تصفية.

تعاليم الإسلام وتنقيتها عن الشوائب الملتصقة عليها فحسب بل يتعدى ذلك إلى جهود الجمعية في تجديد كيفية تطبيق الإسلام في الحياة الاجتماعية، كتجديد طريقة التربية والتعليم، ومساعدة الفقراء والأيتام، وإدارة زكاة الفطر والأموال، وإدارة المستشفيات والعيدين والأضحية، وغيرها.

وتمييزا بين المعنيين، عبرت كلمة التجديد بمعناها تجديد كيفية تطبيق الإسلام في الحياة الاجتماعية بلفظ الإصلاح.⁵²

وفي كتاب "مُجدية، مائة سنوات في مضيء البلد"، شُرح أن للجمعية المحمدية دعوة لتصفية الإسلام وتوحيد الأمة الإسلامية. و في مائة سنوات مشية هذه الجمعية، هناك ثلاث مشيات : (١) التجديدية، (٢) زرع العمل، و(٣) العبودية من خلال الجهود.

أولاً، التجديدية. قد قامت هذه الجمعية بالتجديدية من حيث تزكية التعاليم الإسلامية والإجتهد وتحديث التربية وفهم السياسة بدون اشتراك السياسة العملية، واتحاد الأمة الإسلامية، والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر والدعوة الثقافية.⁵³

ثانياً، زرع العمل. ويتجلى هذا من الواقع أنّ هذه الجمعية هي من أقدم وأكبر الجمعية في إندونيسيا والعالم حتى الآن. وهي أيضا أول المخترع لجمعية حركية النساء في

⁵² Saiful Amil, *Al-Islam-Kemuhammadiyah*,... hal. 89-96

⁵³ Majelis Pustaka dan Informasi PP Muhammadiyah, *Muhammadiyah 100 Tahun*...hal. 2-3

إندونيسيا منذ سنة ١٩١٧، تسمى هذه الحركة بعيشية. وكذلك حزب الوطن، أول الكشافات في إندونيسيا، و *LAZISMU*، و *IPM* (اتحاد الطلبة المحمدية).

المبحث الرابع : المدخل العلمي

أ- مفهوم المدخل العلمي

المدخل العلمي هو عملية التعليم المصممة لأن يكون الطلاب نشيطا في بناء الفكرة والحكم والمبادئ عن طريق المراحل : الملاحظة (لتحديد المشكلة) وصياغة المشكلة، وتقديم الفرضيات، وجمع البيانات بتقنيات متنوعة وتحليلها، وتلخيص المبادئ الموجودة واتصالها. يستهدف هذا المدخل لإعطاء الفهم إلى الطلاب في تعرّف المواد وفهمها باستخدام المدخل العلمي، ويعرف أن المعلومات توجد من أي مكان كان وفي وقت كان، لا تعتمد من المعلم فحسب.^{٥٤}

رأى رضوان عبد الله ثاني أن التعليم بأنشطة علمية هي أنشطة تحقيقية. والأنشطة التحقيقية هي عملية التفكير لفهم شيء بتقديم الأسئلة.^{٥٥} والأنشطة التعليمية بالمدخل التحقيقي لا يفصل من تقديم الأسئلة المتعلقة بالمشكلة المبحوثة. وصياغة الفرضيات تتعلّق بتقديم الأسئلة المحتاجة للقيام بالبحث في إجابة الأسئلة. وهذا من خصائص التعليم بالمدخل العلمي، هي : (١) الملاحظة (٢) تقديم الأسئلة (٣) تجربة (٤) الربط (٥) بناء الشبكة.^{٥٦}

ب- خصائص المدخل العلمي

أمّا خصائص التعليم بالمدخل العلمي كما يلي :

- تركيز إلى الطلاب
- يشتمل على عملية العلمية في بناء المبادئ والحكم.
- يشتمل على العمليات المعرفية في مثير النمو المعرفي.

⁵⁴ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Saintifik*, hal. 51

⁵⁵ Ridwan Abdullah Sani, *Pembelajaran Saintifik Untuk Implementasi Kurikulum 2013* (Jakarta : Bumi Aksara, 2014), hal. 50

⁵⁶ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Saintifik*, hal. 53

- تطوير شخصية الطلاب.

ج- أهداف التعليم بالمدخل العلمي

وأهداف التعليم بالمدخل العلمي كما يلي :

- لتنمية القدرة الفكرية لدى الطلاب.
- لتكوين قدرة الطلاب في حلول المشكلة منظمًا.
- وجود مواقف التعليم حيث يشعر الطلاب أن التعلّم هو الحاجة.
- الحصول على نتائج التعلم العالية.
- لتدريب الطلاب في تواصل الفكرة، خاصة في كتابة المقالة العلمية.
- لتطوير شخصية الطلاب.^{٥٧}

د- مبادئ المدخل العلمي

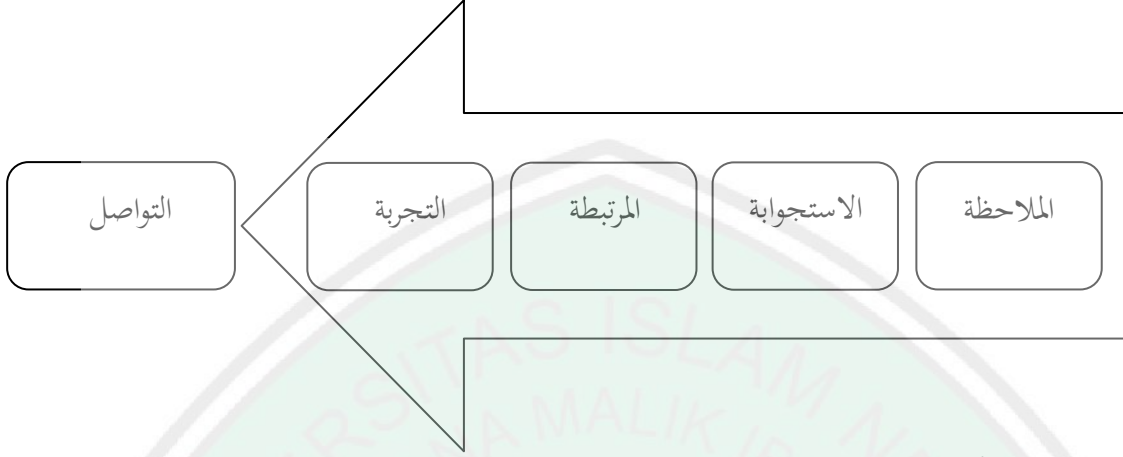
هناك مبادئ المدخل العلمي في عملية التعليم :

- التعليم يركز إلى الطلاب
- يكون التعليم التعلم الذاتي
- يدخل التعليم من اللفظة
- يعطي التعليم فرصة للطلاب لتشبيه المبادئ والمفهوم وتكليفها.
- يحث التعليم إلى ترقية استيعاب التفكير لدى الطلاب.
- يرقى التعليم دوافع التعلم لدى الطلاب والتعليم لدى المعلم.
- يعطي الفرصة إلى الطلاب لتدريب القدرة الاتصالية.
- وجود عملية تصديق المبادي والحكم الذي بينها الطلاب.^{٥٨}

⁵⁷ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Sainifik*, hal. 54

⁵⁸ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Sainifik*, hal. 58-59

هـ - الخطوات في التعليم بالمدخل العلمي



أولاً : الملاحظة

هذه العملية، كما كتب في التنظيم من وزارة التعليم والثقافة نمرة ٨١ أ، أن يكون المعلم يكشف الفرصة إلى الطلاب للقيام بالملاحظة عن طريق : نظر واستماع وسماع وقراءة. والكفاءات المرجوة في هذه العملية هي تدريب الجهد والحذر وبحث المعلومات.⁵⁹

ومن الأنشطة التعليمية بالملاحظة كما تلي :

- تحديد الموضوع الملاحظ
- إنشاء دليل الملاحظة المناسبة بمجال الموضوع الملاحظ
- تحديد البيانات الملاحظة وضوحاً، سواء كانت أساسياً أو ثناوياً
- تحديد المكان للملاحظة
- تحديد كيفية الملاحظة لجمع البيانات
- تحديد كيفية تسجيل نتائج الملاحظة، كاستخدام الكراسة أو آلة التصوير أو آلة التسجيل وغيرها

⁵⁹ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Sainifik.*, hal. 61

ثانيا : الاستجابة

هي تقديم الأسئلة عن المعلومات غير المفهومة مما يلاحظه الطلاب أو الأسئلة للحصول على المعلومات عما يلاحظه الطلاب. والكفاءات المرجوة من هذا النشاط هي تطوير الابتكار لدى الطلاب وقدرة صياغة الأسئلة لتكوين الفكرة النقدية المحتاجة في الحياة.

والوظائف من الاستجابة منها :

- تثير الفضول والرغبة والاهتمام لدى الطلاب عن الموضوع الدراسي.
- تحث الطلاب لأن يكونوا نشيطا في التعلّم، ويستطيعوا أن يطوّروا الأسئلة من أنفسهم.
- تشخّص الصعوبة في التعلّم لدى الطلاب وتقدّم التخطيط لحل تلك الصعوبة.
- تركّب الواجبات وتعطي الطلاب فرصة لعرض الصفة والمهارة والفهم لدى الطلاب على مضمون التعليم.
- تثير مهارة الطلاب في التكلم وتقديم الأسئلة وإعطاء الإجابة معقولا منتظما بلغة جيد وصحيحة.
- تحث اشتراك الطلاب في المناقشة والمجادلة وتطوير قدرة التفكير والاستنتاج.
- تبني موقف الانفتاح لإعطاء الآراء وكذلك في قبولها، وتثرى المفردات وتطوير التسامح في المجتمع.
- تعوّد الطلاب في التفكير العفوي ومتسرع في استجابة المشكلة.
- تدرّب القياسة في التكلم وتثير القدرة العاطفية من بعضها بعضا.⁶⁰

⁶⁰ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Sainifik*, hal. 54

ثالثا : المرتبطة

هي معالجة المعلومات الموجودة سواء كان حصولا من عملية التجربة أو من عملية جمع المعلومات.^{٦١} ويسمى أيضا هذا النشاط بالنشاط المنطقي، هو عملية التفكير المعقول والمنظم على الظواهر الملاحظة لحصول الاستنتاج بشكل المعرفة.^{٦٢}

رابعا : التجربة

هذه عملية التجربة هي العملية لجمع المعلومات من المصادر المتنوعة لحل المشكلة. يحمل المعلم الطلاب لجمع المعلومات مثلا في المجموعة وغيرها.

خامسا : التواصل

في المدخل العلمي، يعطي المعلم فرصة إلى الطلاب لأن يكونوا يتواصلون ما تعلم، يمكن عن طريق كتابة المعلومات الموجودة أو التحدث عنها.^{٦٣}

⁶¹ Ridwan Abdullah Sani, *Pembelajaran Sainifik.*, hal. 61-70

⁶² Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran Sainifik.*, hal. 70

⁶³ Daryanto, *Pendekatan Pembelajaran*, hal. 80

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

إنّ المدخل المستخدم في هذا البحث هو الكيفي والكمي. تستخدم الباحثة المدخل الكيفي لوصف كيف خطوات تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي. وتستخدم الباحثة المدخل الكمي لمعرفة فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي.

أما المنهج المستخدم في هذا البحث بحث تطوري بنموذج بروج وغال (Borg and Gall) والبحث التطوري هو طريقة البحث الذي تستخدم لتحصيل النتائج المعين ولتجريب فعالية ذلك النتائج.¹²⁸ وعند بروج وغال (Borg and Gall)، البحث التطوري هو العملية المستخدمة لتطوير النتائج التربوي وتصديقه. يتبع هذا البحث الخطوات الدورية.¹²⁹

ب. مجتمع البحث وعينته

إنّ مجتمع البحث في هذا البحث هو جميع الطلبة في الفصل السابع الذي يتكون من ثمانية فصول، عددهم ٢٣٤ طالبا. أما أسلوب اختيار العينة التي تستخدمه الباحثة في هذا البحث هو العينة العشوائية. والعينة العشوائية هي أسلوب اختيار العينة التي تعطي فرصة متكافئة لجميع الأشياء التي توجد في المجتمع.¹³⁰ وأما عينته فصلان، هما الفصل السابع ٤ كالمجموعة التجريبية والفصل السابع ٥ كالمجموعة الضابطة.

¹²⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D Cetakan ke-22* (Bandung : Alfabeta, 2015), hal. 297

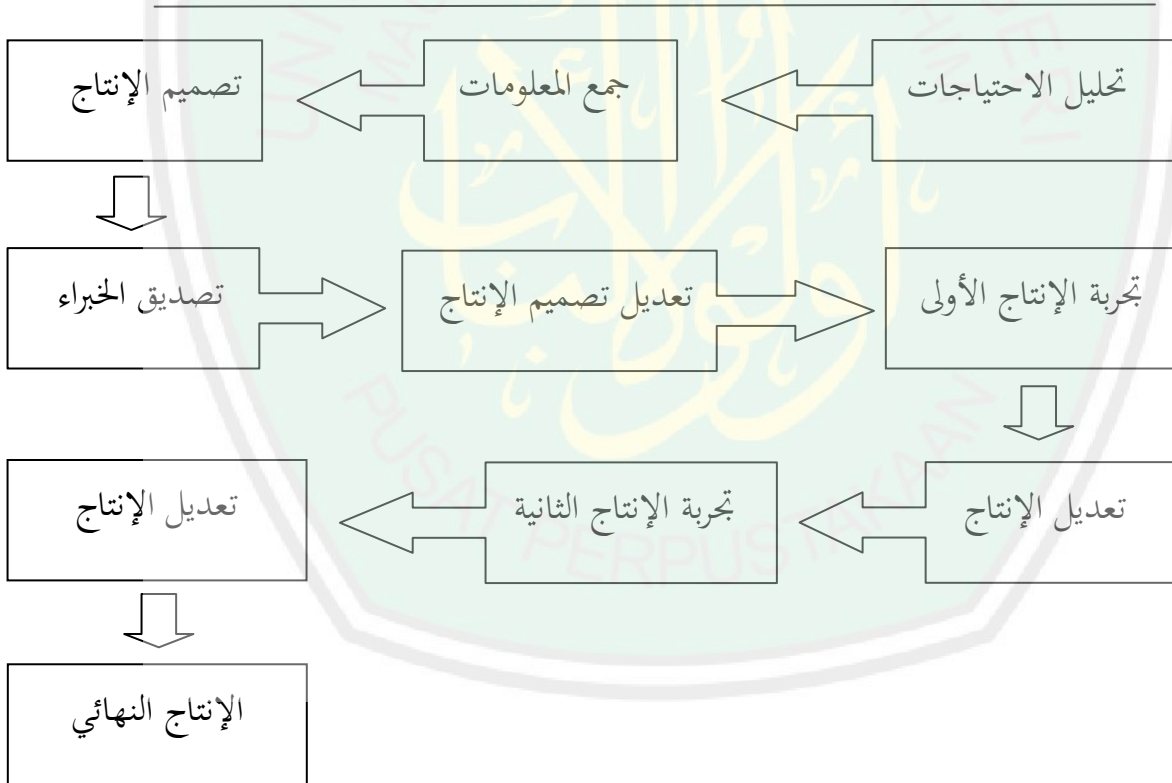
¹²⁹ Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan Edisi Keempat* (Jakarta : Prenadamedia Group, 2013), hal. 276

¹³⁰ Syofian Siregar, *Metode Penelitian Kuantitatif Cetakan Ketiga* (Jakarta : Prenamedia Group, 2013), hal. 31

ج. إجراءات البحث والتطوير

أمّا عند بورج وغال (Borg and Gall)، تتكون خطوات البحث والتطوير من عشر خطوات : (١) تحليل الاحتياجات، (٢) جمع المعلومات، (٣) تصميم الإنتاج، (٤) تصديق الخبراء، (٥) تعديل تصميم الإنتاج، (٦) تجربة الإنتاج الأولى، (٧) تعديل الإنتاج، (٨) تجربة الإنتاج الثانية، (٩) تعديل الإنتاج، (١٠) الإنتاج النهائي.^{١٣١}

الصورة الأولى : إجراءات تطوير كتاب تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي



¹³¹ Sugiyono, *Metode Penelitian dan Pengembangan* (Bandung : Alfabeta, 2017), hal. 35

١. تحليل الاحتياجات
تبدأ هذه الخطوة من معرفة الإمكانيات والمشكلة. هذه الخطوة أمر مهم في البحث التطويري لكشف المعلومات والاحتياجات على الكتاب التعليمي. ويمكن كشف المعلومات والمشكلة من الدراسة السابقة أو البيانات الحديثة.
٢. جمع المعلومات
الخطوة التالية هي جمع المعلومات الموجودة التي يمكن استخدامها في عملية تطوير الإنتاج المعين. وأما المعلومات في هذا البحث تتعلق كثيرا باحتياجه على الكتاب التعليمي المطور.
٣. تصميم الإنتاج
هو تصميم الصورة العامة من التطوير، تشتمل على إعداد المواد الدراسية، ودليل لتطوير الإنتاج وأدوات التقويم. هل الإنتاج بشكل مطبوع كالكتاب أم الوحدة أم غير ذلك. ونتيجة هذه الخطوة تصميم الإنتاج الجديد. وأما الإنتاج في هذا البحث فهي كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي.
٤. تصديق الخبراء
هو العملية لتحكيم هل تطوير التصميم سيكون أكثر فعالية من الإنتاج القادم أم لا. وفي هذه الخطوة يحضّر الخبراء لتحكيم الإنتاج الجديد لمعرفة المزايا والعيوب من الكتاب المطور.
٥. تعديل تصميم الإنتاج
وبعد تصديق الإنتاج من الخبراء ومعرفة عيوبه، تعدّل الباحثة العيوب الموجودة في الكتاب المطور.
٦. تجربة الإنتاج الأولى
في هذه الخطوة، تهدف التجربة لمعرفة فعالية الكتاب المطور. ويكون التحليل من هذه التجربة مداخلات لتعديل الإنتاج الأوّل.

٧. تعديل الإنتاج
٨. تجربة الإنتاج الثانية
٩. تعديل الإنتاج
١٠. الإنتاج النهائي

تقوم الباحثة بهذه الخطوة إذا كان المجرّب المجرّب فعالا ولائقا لإنتاج بعدد كثير.^{١٣٢}

د. مصادر البيانات

١. تطوير الكتاب

المصادر لجمع البيانات التي تتعلّق بالإمكانيات والمشكلة هي معلّم اللغة العربية ونائية رئيس المدرسة ورئيس المدرسة المتوسطة المحمدية العامة ١ باكنبارو رياو، والكتاب الأساسي السابق المستخدم في تلك المدرسة. والمصادر لتصميم الكتاب المطوّر هي الكتب المتنوّعة التي تتعلّق بمنهجية تطوير الكتاب والمراجع التي تتعلّق بالجمعية المحمدية.

٢. صلاحية الكتاب

المصادر لصلاحية الكتاب المطوّر هي الخبراء الذين يفهمون عن تصميم المواد الدراسية والكتاب من حيث تصميم شكل الكتاب ومحتوياته.

٣. تجربة الكتاب

المصادر في تجربة الكتاب هي الطلاب في تلك المدرسة كالعينة في هذا البحث.

¹³² Sugiyono, *Metodologi Penelitian* hal. 298-311

هـ. أسلوب جمع البيانات

تستخدم الباحثة في هذا البحث أسلوب جمع البيانات المطلوبة وهي كما يلي:

١. الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الانسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهد أو نسمع عنه.^{١٣٣} قال سوترينو هادي في سوجيونو أن الملاحظة هي عملية مركبة تتكون من عمليات بيولوجية وسيكولوجية.^{١٣٤} ويمكن تصنيف الملاحظة إلى أنواع وأشكال مختلفة حسب الأساس الذي يعتمد للتصنيف : فالملاحظة قد تكون مباشرة حين يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها، وقد تكون الملاحظة غير مباشرة حين يتصل الباحث بالسجلات والتقارير والمذكرات التي أعدها الآخرون.^{١٣٥} أما الباحثة قامت بالملاحظة المباشرة في المدرسة المتوسطة المحمدية العامة ١ بكنبارو رياو في الدراسة المبدئية لجمع المعلومات ومعرفة المشكلات الموجودة في تلك المدرسة.

٢. المقابلة

المقابلة هي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^{١٣٦} تستخدم الباحثة المقابلة إذا أراد أن يقوم بالدراسة المبدئية لكشف المشكلات وإذا أراد الباحث أن يعرف الأشياء العميقة من المستجيب.^{١٣٧} وتستخدم الباحثة المقابلة في هذا البحث لجمع المعلومات العميقة عن الكفاءات اللغوية لدى الطلاب واحتياجاتهم على الكتاب المدرسي المطور في تلك المدرسة.

٣. الإستبانة

^{١٣٣} ذوقان عبيدات وأصحابه، البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه (الرياض : دار أسامة، ١٩٩٧)، ص. ١٤٩

^{١٣٤} Sugiyono, , *Metodologi Penelitian*, hal. 145

^{١٣٥} ذوقان عبيدات وأصحابه، البحث العلمي

^{١٣٦} ذوقان عبيدات وأصحابه ، البحث العلمي، ص. ١٣٤

^{١٣٧} Sugiyono, *Metodologi Penelitian*, hal. 137

تعطي الباحثة الخبراء ومعلم اللغة العربية في تلك المدرسة الإستبانة لقياس كيف صلاحية الكتاب المطور.

٤. الإختبار

وتستخدم الباحثة في تصميم التجربة وهي Pretest-postest Control Group Design. ووظيفة الاختبار هي جمع البيانات لمعرفة مدى فعالية الكتاب المطور.

و. تحليل البيانات

بعد جمع البيانات، تقوم الباحثة بتحليلها. أمّا البيانات التي ستحلّلها الباحثة هي البيانات الكيفية والبيانات الكمية كما يلي :

١. تحليل البيانات الكيفية

(أ) تستخدم الباحثة أسلوب جمع البيانات الوصفي لتحليل البيانات من المقابلة والملاحظة المباشرة غير المنظمة التي قامت بها الباحثة.

(ب) تستخدم الباحثة أسلوب جمع البيانات الوصفي لوصف خطوات تطوير الكتاب المطور.

٢. تحليل البيانات الكمية

(أ) تستخدم الباحثة تحليل البيانات الكمية لتحليل البيانات من الاستبانة لقياس كيف صلاحية الكتاب المطور. وتستخدم الباحثة الرمز التالي :

$$p = \frac{\sum \text{skor per item}}{\text{skor maks}} \times 100 \%$$

وتفسر الباحثة النتائج منها في الجدول الآتي :

الجدول ١.٣

البيان	التقدير	الدرجة	الرقم
يمكن استخدامه ولا يحتاج إلى تعديل	جيد جداً	١٠٠-٩٠	١
يمكن استخدامه مع قليل من التعديل والتصحيح	جيد	٨٩-٧٥	٢
لا يمكن استخدامه ويحتاج إلى تعديل	مقبول	٧٤-٦٥	٣
لا يمكن استخدامه و يحتاج إلى تعديل	ناقص	٦٤-٥٥	٤
لا يمكن استخدامه و يحتاج إلى تعديل	ناقص جداً	٥٤ > —	٥

ب) تستخدم الباحثة تحليل البيانات الكمية لتحليل البيانات من الإختبار القبلي والاختبار البعدي بعد تجربة الكتاب المطور لمعرفة مدى فعالية الكتاب المطور.

الإيضاح :

T : اختبار

Mx : المعدل من المتغير X

My : المعدل من المتغير y

SDx : الانحراف المعياري من المتغير X

SDy : الانحراف المعياري من المتغير y

N : العينة

١ : الرقم الثابت.^{١٣٨}

رموز معيار انحراف التغير

$$SDx = \sqrt{\frac{\sum X'^2}{N}}$$

رموز معيار انحراف التغير

$$SDy = \sqrt{\frac{\sum Y'^2}{N}}$$

رموز لمعدل

$$Mx = \frac{\sum x}{N}$$

رموز المعدل

$$My = \frac{\sum y}{N}$$

ز. مراحل تنفيذ الدراسة

وهذه الإجراءات تقوم بها الباحثة بالخطوات الآتية:

أولاً: مراحل تنفيذ البحث التطويري:

١. تحديد المشكلات

٢. جمع البيانات

¹³⁸Hartono, *Statistik Untuk Penelitian*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, ٢٠١٠) hlm. ٢٠٨

٣. تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي.
٤. تصديق الخبراء
٥. تعديل الكتاب المطور الأولى
٦. تطبيق الكتاب المطور الأول إلى المجموعة التجريبية
٧. تعديل المواد المطورة
٨. طباعة تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي بالمدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ بكنبارو.

ثانيا: مراحل تنفيذ البحث التجريبي:

١. مرحلة الإعداد:
 - أ) تقوم الباحثة بالدراسة الأولى لمعرفة خصائص معرفة الطلاب واحتياجاتهم
 - ب) تحديد وتعيين المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية تبحثهما الباحثة
 - ج) تصمم الباحثة التحضير وخطة الدراسة قبل أن تبدأ عملية التعليم التجريبي للموجهة في إجراءات التعليم
 - د) تصمم الباحثة إجراءات التعليمية
 - هـ) تصمم الباحثة الاستبانة والاختبار
٢. مرحلة التجربة:
 - أ) تأخذ الباحثة اختبارا قبليا قبل تعليم اللغة العربية بالكتاب المطور
 - ب) تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب المطور للمجتمع التجربة
 - ج) تقوم الباحثة بالملاحظة من خلال تطبيق الكتاب المطور
 - د) تقوم الباحثة اختبارا بعديا للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

ثالثا : التصحيح وتقدير الدرجة

بعد انتهاء الطلاب من إجابة الأسئلة المعدة وتجمع الباحثة البيانات في أوراق الإجابة، فتصححها الباحثة تلك الإجابة. وكل بند بتقدير الدرجة حسب المجموعة حتى تكون الطلاب المختبرة قادرين على إجابة الأسئلة كلها بإجابة صحيحة فيكون تقدير الدرجة ١٠٠ وتفسر الباحثة تقدير الدرجة إلى نتيجة مقررة على أساس تقدير الدرجة المعيارية (PAP) كما ذكر في كتاب الدليل الدراسي المقرر وتعرض في الجدول الآتي:

الجدول ٢.٣

معيار نتائج الطلاب

الدرجات	التقدير	الرقم
١٠٠-٨٠	جيد جدا	.١
٧٩-٧٠	جيد	.٢
٦٩-٦٠	مقبول	.٣
٥٩-٥٠	ناقص	.٤
٤٩-٠٠	ضعيف	.٥

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

في هذا البحث بينت الباحثة عن نتائج البحث تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي، ولذلك عرضت الباحثة بيانات البحث وتحليلها ثم ناقشتها الباحثة حتى تصل على نتائج البحث الجيد.

المبحث الأول : تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي

يتكوّن البحث عن تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي من ثلاثة أقسام، هي : (١) كيف تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي، (٢) كيف صلاحيات كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي، و(٣) ما مدى فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية و المدخل العلمي. لتطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي، استخدمت الباحثة نموذج بروج وغال. ولهذا النموذج عشر خطوات : (١) تحليل الاحتياجات وجمع البيانات، (٢) التخطيط، (٣) تصميم الانتاج، (٤) تصديق الخبراء، (٥) تعديل تصميم الانتاج، (٦) تجربة الانتاج الأولى، (٧) تعديل الانتاج، (٨) تجربة الانتاج الثانية، (٩) تعديل الانتاج، و (١٠) الانتاج النهائي.

١- تحليل الاحتياجات وجمع المعلومات

استخدمت الباحثة أداتين لجمع البيانات وتحليل احتياجات الطلاب ومعلّم اللغة العربية في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو، هما : الملاحظة والمقابلة.

أ- نتائج الملاحظة

قامت الباحثة بالملاحظة غير المنظّمة عن احتياجات الطلاب ومعلّم اللغة العربية والمدرسة. ولاحظت الباحثة عن عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو في تاريخ ٢٧ يوليو ٢٠١٧. ومّا لاحظته الباحثة في تلك المدرسة منها : مناهج التعليم المستخدمة في تلك المدرسة، ومناهج وأهدافه والكتاب التعليمي المستخدم لتعليم اللغة العربية، أحوال معلّم اللغة العربية والطلاب، ومشكلات تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة. ومّا نتائجهما كما تلي :

الجدول ٤ . ١

نتائج الملاحظة قبل البحث

رقم	النقط الملحوظة	نتائج الملاحظة
١ .	مناهج التعليم	تستخدم هذه المدرسة منهجين في تعليم اللغة العربية : منهج <i>ISMUBA</i> الذي قد قرّرت جمهورية المحمّدية ومنهج ٢٠١٣ الذي قد قرّر الحكومة. وكان منهج <i>ISMUBA</i> خصوصاً لتعليم اللغة العربية والمحمّدية وتعاليم الإسلامية.
	تسهيلات التعليم	تكون تسهيلات التعليم في هذه المدرسة جيداً، كمثل المباني والمكتبة والمعمل. وهناك غرف التعليم الجيدة التي تستكمل فيها الجهاز ومكبرّ الصوت ومكيف الهواء

وتلفزيون الصين المركزي (CCTV).		
مناهج التعليم المستخدم لتعليم اللغة العربية هي ISMUBA ومنهج ٢٠١٣.	تعليم اللغة العربية	٣.
تعريف مهارات اللغة العربية إلى الطلاب وعناصرها حتى يستطيعوا أن يستيعبوا تلك المهارات.	أهداف تعليم اللغة العربية	٤.
تستخدم هذه المدرسة الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية. هذا الكتاب نشرته جمعية المحمدية في سنة ٢٠٠٦، المبني على منهج KTSP.	الكتاب المستخدم في تعليم اللغة العربية	٥.

ب- نتائج المقابلة

ولتكميل البيانات لهذا البحث، قامت الباحثة المقابلة مع معلّم اللغة العربية بالمدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو في تاريخ ٢٨ يوليو ٢٠١٧. وتقع هذه المقابلة في إحدى غرف الفصل في تلك المدرسة. قامت الباحثة هذه المقابلة لمعرفة إحوال تعليم اللغة العربية في تلك المدرسة واحتياجها إلى تطوير كتاب تعليم اللغة العربية.

الجدول ٢.٤

نتائج الملاحظة قبل البحث

رقم	البيانات	توضيح البيانات
١.	تعليم اللغة العربية	تستخدم هذه المدرسة منهجان في تعليم

<p>اللغة العربية، هما : <i>ISMUBA</i> ومنهج ٢٠١٣. ولكن الكتاب التعليمي المستخدم على أساس منهج <i>KTSP</i>. ولا بد للمعلم أن يناسب تعليم اللغة العربية إلى منهج ٢٠١٣. لأن هذا الكتاب قرره مجلس التربية الإبتدائية والثانوية للمحمديّة (<i>DIKDASMEN</i>)، ولم يقرّر الكتاب الجديد.</p>		
<p>أهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة: لأن يكون الطلاب يفهموا اللغة العربية، خصوصًا المفردات. لأنّ كثيرًا منهم لم يستطيعوا أن يقرؤوا القرآن جيدًا.</p>	<p>أهداف تعليم اللغة العربية</p>	<p>٢.</p>
<p>كانت رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية ناقصًا، لأنهم يرون أنّ اللغة العربية هي اللغة الأجنبية والصعبة. وهذا أيضًا من صعوبات المعلم في تعليم اللغة العربية.</p>	<p>رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية</p>	<p>٣.</p>
<p>يستخدم المعلم طريقة المحاضرة لشرح مواد اللغة العربية، وطريقة السؤال والجواب. وسوى ذلك، يأمر المعلم الطلاب كثيرًا</p>	<p>طريقة تعليم اللغة العربية ووسائله</p>	<p>٤.</p>

<p>حفظ المفردات والعمل على التدريبات الموجودة في الكتاب.</p> <p>أمّا الوسائل التعليمية التي يستخدمها المعلم هي الجهاز لتقديم المفردات بشكل فيديو والغناء.</p>		
<p>بعض الطلاب، عندهم كتاب تعليم اللغة العربية بشكل مصوّر. ولكنّ هذا الكتاب لم ينشر مرة أخرى ولم يطرّ أيضاً.</p>	<p>كتاب تعليم اللغة العربية المستخدمة</p>	٥.
<p>يرجوا المعلم أن يوجد تطوير كتاب تعليم اللغة العربية لهذه المدرسة، لأنّ يناسب بمنهج ٢٠١٣. لأنّ هناك تطوير كثير في منهج ٢٠١٣.</p>	<p>احتياج المعلم إلى كتاب تعليم اللغة العربية المطوّر</p>	٦.
<p>هذا الكتاب بسيط، ويفهم الطلاب هذا الكتاب سهلاً. وغير ذلك، تنظيم المواد المقدّمة في هذا الكتاب مناسب بأحوال الطلاب.</p>	<p>مزايا كتاب تعليم اللغة العربية الموجود</p>	٧.
<p>إنّ القراءة المقدّمة في هذا الكتاب لم تكفي لتدبير مهارة القراءة لدى الطلاب، وكذلك في التدريبات.</p>	<p>عيوب كتاب تعليم اللغة العربية الموجود</p>	٨.

ولذلك، هذا الكتاب لم يكفي لتعليم مهارات اللغة وعناصرها.		
---	--	--

ومن نتائج الملاحظة والمقابلة التي قامت بهما الباحثة، خلصت الباحثة أنّ المعلم والطلاب والمدرسة يحتاجون إلى تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المستخدمة لأن يناسب الكتاب بمنهج ٢٠١٣ الذي قرره الحكومة.

ومن المشكلة الأساسية أيضًا التي قد وجدت الباحثة في الكتاب الأساسي هي لا توجد التقسيم الواضح من المهارات اللغوية وعناصرها في الكتاب الأساسي، ولا تكفي المواد التعليمية المقدمة لتعليم كل مهارات وعناصر. قال وينا سنجايا أنّ المواد التعليمية هي المكوّن الثاني في نظام التعليم (بعد أهداف التعليم). بل، في مقام معيّن، كانت المواد التعليمية جوارًا في عملية التعليم. أو بعبارة أخرى، إنّ عملية التعليم هي عملية نقل المواد التعليمية. وعادة، توجد المواد التعليمية في الكتاب التعليمي، حتى يقع كثيرًا، أنّ عملية التعليم هي عملية نقل المواد أو المعلومات الموجودة في الكتاب.^{١٥٠} وهناك أيضًا مفردات مبعثرة فيه، التي تسعّر الطلاب في فهمها واستعابها. ووجدت الباحثة البيانات من الملاحظة والمقابلة مع معلّم اللغة العربية، ورأى ومعلّم اللغة العربية في تلك المدرسة أنّ الكتاب التعليمي يحتاج إلى التطوير. ومن المشكلات السابقة، تحدد الباحثة أنّ تطوير الكتاب التعليمي مهمّ جدًّا في تلك المدرسة.

٢- تصميم الإنتاج

وبعدما قامت الباحثة بالملاحظة والمقابلة لمعرفة المشكلات الأساسية المتعلقة بتعليم اللغة العربية في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو، تخطّط الباحثة فكرة عامة عن تطوير كتاب تعليم اللغة العربية اعتمادًا على المشكلات.

¹⁵⁰ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Kencana, 2007), hal. 60

وفي هذه الخطوة كتبت الباحثة عن الأشياء التي تتعلق بعملية تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي، كما تلي :

أ- تستخدم الباحثة نموذج بروج وغال لتطوير كتاب تعليم اللغة العربية المطوّر لأنّ هذا النموذج مناسب لتطوير الإنتاج على شكل الكتاب أوالمواد الدراسية.

ب- أهداف تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة طوّرت الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية اعتمادًا على احتياجات المعلم والطلّاب إلى تطوير كتاب تعليم اللغة العربية. وطوّرت الباحثة هذا الكتاب مناسبًا بمنهج ٢٠١٣ الذي يستخدم المدخل العلمي والثقافة المحمّدية مع أنّ هذه المدرسة تقع تحت رياسة جمعية المحمّديّة. وسوى ذلك، قبل أن تطوّر الباحثة هذا الكتاب، قد حلّلت الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية المستخدم ووجدت الباحثة عدة المشكلات فيه:

(١) إنّ الكتاب لم يشمل جميع المهارات اللغوية وعناصرها، ولا يوجد تقسيم واضح لكل مهارات وعناصر.

(٢) المفردات المقدّمة في الكتاب مبعثرة أو غير موضوعي. حتى يصعب الطلاب في حفظ المفردات وفهمها.

(٣) لم يناسب الكتاب بالمنهج المستخدم في تلك المدرسة.

ولذلك، طوّرت الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية اعتمادًا على الاحتياجات والمشكلات السابقة.

ج- موضوعات المواد في الكتاب

وفي تطوير كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة، اتبعت الباحثة مواد التراكيب التي توجد في الكتاب الموجود. ولكن، قدّمت الباحثة الموضوعات الجديدة للكتاب المطوّر التي تناسب بأحوال

الطلاب وثقافتهم. وشرحت الباحثة في كل موضوع تركيبً الذي يوجد في الكتاب السابق. فتلك الموضوعات هي :

الجدول ٣ .٤

الموضوعات في الكتاب

الموضوعات	الأبواب
الحروف الهجائية	الباب الأول
التعارف	الباب الثاني
الأسرة	الباب الثالث
الأنشطة اليومية	الباب الرابع
المدرسة	الباب الخامس
صوم رمضان وعيد الفطر	الباب السادس

وقد طوّرت الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي بالمواصفات المعيّنة. وعيّنت الباحثة التصرّوير لتطوير الكتاب التعليمي كما يلي :

- أ- نوع الحروف المستخدم هو شكّل مجلّي (حجم ١٤ و ١٨)، كميريا (حجم ١٢)، ومكروسوف أويغور (حجم ٢٢).
- ب- نوع الورقة لهذا الكتاب هو HVSA4 ٨٠ غرام.

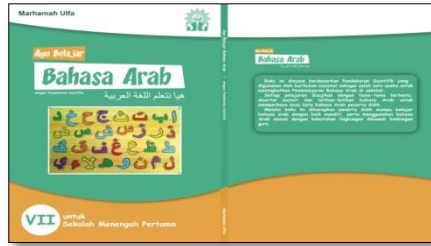
- ج- يتكوّن هذا الكتاب من ستة أبواب : الحروف الهجائية والتعارف والأسرة والأنشطة اليومية والمدرسة وصوم رمضان وعيد الفطر.
- د- يكمل هذا الكتاب بالصور الملوّنة المناسبة بالموضوع.
- هـ- في كل باب ستة أقسام : المفردات والحوار والتركيب والقراءة والكتابة والاستماع.

- و- ولكل قسم تدريبات مناسب بقسم، كالتدريبات للمفردات، وغيرها.
- ز- يكمل الكتاب بالألغاز لترقية رغبة الطلاب، ومعجم المفردات.
- ح- تقدّم الباحثة المفردات والقراءة باستخدام الصور وبدون كتابة المفردات. لأنّ يستطيع الطلاب أن يفكروا ابداعياً، وهذا من الوسائل لتبليغ المعلومات إلى الطلاب. كما كتب عبد العظم عبد السلام الفرجاني أنّ تمتع الصورة بإمكانية تقديم الحقائق، وكونها تزود المشاهد بالمعلومات المتصلة بميادين معرفية مختلفة، هو الذي يميزها في ذاتها كوسيلة تعليمية في نظر فريث، الذي يضيف أنّ أفضل فرص للمقارنة بين الحقائق والحجوم والأبعاد، هي التي تقدمها الصورة التعليمية، لأنّها تمد المشاهد بسبل التفكير الاستنتاجي فضلاً عن كونها أساساً مغرفياً لغير القادرين على هذا الاستنتاج من خلال القراءة فقط.^{١٥١}

ومن المقوّمات والمواصفات السابقة، طوّرت الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية كما يلي :

^{١٥١} عبد العظيم عبد السلام الفرجاني، تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية (القاهرة : دار غريب، ٢٠٠٢)، ص. ٤٠.

الصورة ١ : الغلاف



الصورة ٢ : البيانات العامة



الصورة ٣ : الغلاف الداخلي



الصورة ٤ : كلمات الاستقبال



الصورة ٥ : دليل الاستخدام



الصورة ٦ : تحقيق نتائج الكتاب

Urut	Subur	Subur	Subur	Subur	Subur	Subur
1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31	31
32	32	32	32	32	32	32
33	33	33	33	33	33	33
34	34	34	34	34	34	34
35	35	35	35	35	35	35
36	36	36	36	36	36	36
37	37	37	37	37	37	37
38	38	38	38	38	38	38
39	39	39	39	39	39	39
40	40	40	40	40	40	40
41	41	41	41	41	41	41
42	42	42	42	42	42	42
43	43	43	43	43	43	43
44	44	44	44	44	44	44
45	45	45	45	45	45	45
46	46	46	46	46	46	46
47	47	47	47	47	47	47
48	48	48	48	48	48	48
49	49	49	49	49	49	49
50	50	50	50	50	50	50
51	51	51	51	51	51	51
52	52	52	52	52	52	52
53	53	53	53	53	53	53
54	54	54	54	54	54	54
55	55	55	55	55	55	55
56	56	56	56	56	56	56
57	57	57	57	57	57	57
58	58	58	58	58	58	58
59	59	59	59	59	59	59
60	60	60	60	60	60	60
61	61	61	61	61	61	61
62	62	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63	63
64	64	64	64	64	64	64
65	65	65	65	65	65	65
66	66	66	66	66	66	66
67	67	67	67	67	67	67
68	68	68	68	68	68	68
69	69	69	69	69	69	69
70	70	70	70	70	70	70
71	71	71	71	71	71	71
72	72	72	72	72	72	72
73	73	73	73	73	73	73
74	74	74	74	74	74	74
75	75	75	75	75	75	75
76	76	76	76	76	76	76
77	77	77	77	77	77	77
78	78	78	78	78	78	78
79	79	79	79	79	79	79
80	80	80	80	80	80	80
81	81	81	81	81	81	81
82	82	82	82	82	82	82
83	83	83	83	83	83	83
84	84	84	84	84	84	84
85	85	85	85	85	85	85
86	86	86	86	86	86	86
87	87	87	87	87	87	87
88	88	88	88	88	88	88
89	89	89	89	89	89	89
90	90	90	90	90	90	90
91	91	91	91	91	91	91
92	92	92	92	92	92	92
93	93	93	93	93	93	93
94	94	94	94	94	94	94
95	95	95	95	95	95	95
96	96	96	96	96	96	96
97	97	97	97	97	97	97
98	98	98	98	98	98	98
99	99	99	99	99	99	99
100	100	100	100	100	100	100

الصورة ٧ : فهرس الكتاب

Urut	Subur	Subur
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16
17	17	17
18	18	18
19	19	19
20	20	20
21	21	21
22	22	22
23	23	23
24	24	24
25	25	25
26	26	26
27	27	27
28	28	28
29	29	29
30	30	30
31	31	31
32	32	32
33	33	33
34	34	34
35	35	35
36	36	36
37	37	37
38	38	38
39	39	39
40	40	40
41	41	41
42	42	42
43	43	43
44	44	44
45	45	45
46	46	46
47	47	47
48	48	48
49	49	49
50	50	50
51	51	51
52	52	52
53	53	53
54	54	54
55	55	55
56	56	56
57	57	57
58	58	58
59	59	59
60	60	60
61	61	61
62	62	62
63	63	63
64	64	64
65	65	65
66	66	66
67	67	67
68	68	68
69	69	69
70	70	70
71	71	71
72	72	72
73	73	73
74	74	74
75	75	75
76	76	76
77	77	77
78	78	78
79	79	79
80	80	80
81	81	81
82	82	82
83	83	83
84	84	84
85	85	85
86	86	86
87	87	87
88	88	88
89	89	89
90	90	90
91	91	91
92	92	92
93	93	93
94	94	94
95	95	95
96	96	96
97	97	97
98	98	98
99	99	99
100	100	100

الصورة ٨ : الآيات والأحاديث



الصورة ١٨ : الاستماع

الاستماع

التدريبات على الاستماع

Dengarkan materi dan susunan yang di bawah ini, pilih jawaban, lalu susunlah dengan jawaban yang tersedia, lalu tulis di

الاجابة	الاصوات			
	د	ج	ب	ا
١. حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة
٢. حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة
٣. حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة
٤. حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة
٥. حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة	حَبْرَة

الصورة ١٧ : الكتابة

الكتابة

التدريبات على الكتابة

(١) اكتب الكلمات الآتية في كراساتك!

١. فَيَوْمَ سَاعَةً يَنْشُرِي أَبِي فِي السُّوقِ
٢. هَذَا بَيْتِي تَمَسْكُنُ فِيهِ أَسْرِي.
٣. ذَلِكَ كِتَابٌ أَجْبِي تَكْتُبُ الدُّرُوسَ فِيهِ.
٤. ذَلِكَ مَسْجِدٌ يَعْطَلُ الْمُسْلِمُونَ فِيهِ.

الصورة ٢٠ : الامتحان النهائي

الامتحان النهائي

أجب أسئلة الأجنحة!

١. عَدَّةُ الحَرَفِ فِي البَيْتِ هِيَ
 - أ. ٢٨١٢٧
 - ب. ٣٠١٢٤
 - ج. ٢٦١٢٥
 - د. ٣١١٣٠
٢. Huruf hijayah yang penulisanya terbalik di atas garis diantaranya adalah...
 - أ. ت
 - ب. ح
 - ج. خ
 - د. ع

الصورة ١٩ : الألفاظ

الألفاظ
(١٤٤-١٤٥)

اختر خالطاً وليست خالطتك عن من؟

الصورة ٢٢ : المراجع

معجم المفردات

(١) الأسماء

Arti	Kata Kunci	Arti	Kata Kunci
Ruangan	فَرْجَةٌ	أجر	أَجْرٌ
Bacaan	قِرَاءَةٌ	أول	أَوَّلٌ
Kertas	قَرْمَلَانٌ	أبنا	أَبْنَا
Gelas	كُؤُوسٌ	تأخر	تَأَخَّرَ
Menengah	مَنْتَسِلَةٌ	لأبنا	لِأَبْنَانٍ
Rumah sakit	مَسْجِدٌ	حجر	حَجْرَةٌ

الصورة ٢١ : معجم المفردات

DAFTAR PUSTAKA

Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah, 2008. Pendidikan Bahasa Arab untuk SMP/MTs Kelas VII. Yogyakarta.

Taufikurrahman, 2017. Aneka Hamor dan Yaku Taku Bahasa Arab. Sidoarjo: Lisan Arab.

Musawwir, A.W dan Muhammad Fatah, 2007. Kamus al-Manawwir Jelmoneis-Arab Surabaya: Pustaka Progress.

٣- تصديق الخبراء

بعد أن تطوّر الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي، يصدّق هذا الكتاب المطوّر خبيران، من ناحية محتوى

الكتاب أوالمواد الدراسية ومن ناحية تصميم الكتاب. فطلبت الباحثة على الدكتور سيف المصطفى كالخبير من ناحية محتوى الكتاب والدكتور توفيق الرحمن كالخبير من ناحية تصميم الكتاب.

وتنفذ عملية التصديق من خبير تصميم الكتاب في تاريخ ١٣ فبراير ٢٠١٨، ومن خبير تصميم محتوى الكتاب في تاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٨. وأعطى الخبيران المداخلات التي تتعلّق بالكتاب المطوّر.

وطلبت الباحثة أيضاً معلّم اللغة العربية في المدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو، الأستاذ ريكو بهايو لتصديق هذا الكتاب المطوّر. وعملية تصديق الكتاب في تاريخ ١ مارس ٢٠١٨.

٤- تعديل الإنتاج

وبعدما عرفت الباحثة تصديق الكتاب المطوّر مع المداخلات والاقتراحات من الخبيرين، فعدّلت الباحثة الأشياء التي اقترحتها الخبيران. ومن تلك المداخلات والاقتراحات كما تلي :

- (أ) من خبير محتوى الكتاب : يرجى على الباحثة الاهتمام بصحة الكتابة وزيادة الشكل، ومناسبة الموضوع، وكتابة الأحاديث الشريفة من كل الأبواب مناسبة بالموضوع. وعلى كل حال هذا الكتاب جيد.
- (ب) من خبير تصميم الكتاب : مشكلة هذا الكتاب في الإنتاج لثمنه الغالي. وفي وجه عام، هذا الكتاب جيد جدًا ولائق في تجربة المواد عند الطلاب في المرحلة المتوسطة.
- (ج) من معلّم اللغة العربية : يرجى على الباحثة أن تبسط القراءات في هذا الكتاب المطوّر.

٥- تجربة الإنتاج

وقد قامت الباحثة بتجربة الإنتاج في تاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٨ حتى ٢١ مارس ٢٠١٨ على الطلاب الصف السابع في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو. وأما الأنشطة عند تجربة الإنتاج فيما تلي :

- (أ) قامت الباحثة الاختبار القبلي على الصف التجريبي والضابطي.
 (ب) علّمت الباحثة بابا واحداً من الكتاب المطور للصف التجريبي، يعني الباب الرابع عن الأنشطة اليومية.
 (ج) علّمت الباحثة بابا واحداً من الكتاب المطور للصف الضابطي، يعني عن الضمير المتصل.
 (د) وبعدها علّمت الباحثة الصف التجريبي والضابطي، قامت الباحثة الاختبار البعدي لكل الصف.

قد قامت الباحثة بالتجربة مع مجموعة محدودة فحسب، ولا تقوم الباحثة بالتجربة مع مجموعة كبيرة لأنها تحتاج إلى وقت طويل ولا يمكن قيامها في المدرسة في ذلك الوقت. إنّ المدرسة ستقوم بالإمتحان ويحتاج المعلم إلى أن يكتمل عملية التعليم.

وبعدما قامت الباحثة بالتجربة، طلبت الباحثة الآراء من الطلاب الذين يتعلّم بكتاب تعليم اللغة العربية المطور. قامت الباحثة المقابلة مع نيلا أوكتا وإيلسا أرفيونيتا. وقعت المقابلة في الفصل السابع ٤، في تاريخ ١٤ مارس ٢٠١٨.

الجدول ٤. ٤

نتائج الملاحظة بعد البحث

رقم	البيانات	توضيح البيانات
١	رأي الطلاب عن كتاب	هذا الكتاب جيد. ويحبّ الطلاب لأنّ هذا

تعليم اللغة العربية المطوّر	الكتاب يستخدم الصور الملوّن والألوان المجذّبة.	
مزايا كتاب تعليم اللغة العربية المطوّر	تقديم المواد عن القواعد واضح، حتى يسهل الطلاب في فهم المواد، وتقديم المفردات باستخدام الصور يسهل الطلاب في حفظها.	
٢	صعوبات الطلاب في استخدام الكتاب المطوّر	كثير المفردات الجديدة والصعوبة في القراءة.

ومن هذه المقابلة، عرفت الباحثة أنّ الطلاب يحبون أن يتعلّموا اللغة العربية باستخدام الكتاب المطوّر، ولكنّهم يصعبون في تعليم القراءة لكثرة المفردات الجديدة والصعوبة لهم. وترى الباحثة أنّ الطلاب يحتاجون إلى التكيف من تعلّم اللغة العربية باستخدام الكتاب الأساسي الموجود إلى تعلّم اللغة العربية المطوّر.

المبحث الثاني : صلاحية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي

قد قدّمت الباحثة الإستبانة إلى الدكتور سيف المصطفى كخبير محتوى الكتاب لتصديق كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي في تاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٨. ونتيجة تصديقه كما تلي :

الجدول ٤ . ٥

نتائج تصديق المنتج من خبير تصميم اللغة العربية

(١) مردد (٢) غير موافق (٣) موافق (٤) موافق جدًّا

(أ) الغلاف وإخراج الكتاب

رقم	المواصفات	١	٢	٣	٤

√				جذابة الغلاف	١.
√				مناسبة الغلاف بالمرحلة الدراسية	٢.
	√			مناسبة الغلاف بالمادة الدراسية	٣.
√				مناسبة الألوان في الغلاف	٤.
√				مناسبة تشكيل الحروف	٥.
√				مناسبة حجم طباعة الكتاب	٦.
	√			شمولية البيانات العامة للكتاب	٧.
√				جذابة الكتابة والصور والألوان	٨.
	√			وضوح الكتابة والصور	٩.
	√			مناسبة محتويات الكتاب	١٠.

(ب) محتوى الكتاب

رقم	المواصفات	١	٢	٣	٤
١.	جذابة تقديم المادة				√
٢.	مناسبة تقديم المادة بالمرحلة الدراسية			√	

√				مناسبة الصور والرسوم والألوان بالمادة	٣.
√				مناسبة تشكيل الحروف	٤.
	√			وضوح تقديم المادة	٥.
√				مناسبة نظامية المادة	٦.

مجموعة الدرجة	التكرار	تقدير
٤٠	١٠	موافق جدا
١٨	٦	موافق
-	-	غير موافق
-	-	مردد
٥٨	مجموعة :	

ثم لمعرفة نسبة المتوية من نتائج الإمتبانه السابقة، استخدمت الباحثة الرمز الآتي :

$$p = \frac{\sum \text{skor per item}}{\text{skor maks}} \times 100 \%$$

$$p = \frac{58}{64} \times 100 \% = 90,62\%$$

فحصلت الباحثة أنّ نسبة المثوية من نتائج استبانة تصديق خبير تصميم الكتاب ٩٠,٦٢%. وهذه النتيجة تقع في الدرجة الأولى من معيار نتائج الاستبانة تعنى في الدرجة "جيد جدًا". ولكن هناك اقتراحات ومدخلات من خبير تصميم الكتاب، منها:

(١) في وجه عام، هذا الكتاب جيد جدًا ولائق به في تجربة المواد عند الطلاب في المرحلة المتوسطة.

(٢) مشكلة هذا الكتاب في الإنتاج الكثير لثمنه الغالي

(٣) لو قبله الطلاب والمدرسون لا بد من الباحثة في نشره وتطبيقه في الحال\في الواقع.

وقدّمت الباحثة الإستبانة الآتية إلى الدكتور توفيق الرحمن كخبير تصميم الكتاب في تاريخ ١٣ فبراير ٢٠١٨ لتصديق الكتاب المطور. وأما نتيجة تصديقه فكما تلي :

الجدول ٦.٤

نتائج تصديق المنتج من الخبير في محتوى الكتاب المطور

رقم	المواصفات	١	٢	٣	٤
١.	وضوح دليل استخدام الكتاب				✓
٢.	مناسبة أهداف التعليم الخاصة بمحتوى التعليم				✓
٣.	مناسبة تقديم المحتوى بالمدخل العلمي			✓	
٤.	مناسبة المحتوى بالمرحلة الدراسية				✓
٥.	مناسبة ترتيب محتوى التعليم				✓
٦.	سهولة فهم محتوى التعليم				✓

	√			صحة اللغة المستخدمة	٧٠
	√			مناسبة المفردات المقدمة بالموضوع	٨٠
√				مناسبة المفردات المقدمة بالموضوع	٩٠
	√			مناسبة الحوار والنصوص بالموضوع	١٠٠
√				صحة التراكيب المقدمة	١١٠
√				مناسبة التدريبات بالموضوع	١٢٠
	√			مناسبة التدريبات لتقويم المهارات والعناصر	١٣٠
	√			صحة اللغة المستخدمة في الإلغاز	١٤٠
√				صحة اللغة المستخدمة في معجم المفردات	١٥٠

مجموعة الدرجة

التكرار

تقدير

٤٠

١٠

موافق جدا

١٨

٦

موافق

-

-

غير موافق

-

-

مردد

٥٨

مجموعة

ثم لمعرفة نسبة المئوية من نتائج الإمتحان السابقة، استخدمت الباحثة الرمز الآتي :

$$p = \frac{\sum skor per item}{skor maks} \times 100 \%$$

$$p = \frac{54}{60} \times 100 \% = 90\%$$

فحصلت الباحثة أنّ نسبة المئوية من نتائج امتحان تصديق الخبير في مجال محتوى الكتاب ٩٠%. وهذه النتيجة تقع في الدرجة الأولى من معيار نتائج الامتحان تعني في الدرجة "جيد جدًا". ولكن هناك اقتراحات ومدخلات من خبير تصميم الكتاب، منها:

(١) يرجى على الباحثة الاهتمام بصحة الكتابة وزيادة الشكل

(٢) يرجى الاهتمام بمناسبة الموضوع

(٣) كتابة الأحاديث الشريفة في كل الأبواب مناسبة بالموضوع

وقدمت الباحثة أيضا الامتحان إلى أستاذ ريكو بجاو، معلّم اللغة العربية بالمدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو لتصديق الكتاب المطوّر في تاريخ ١ مارس ٢٠١٨. ونتيجة تصديقه كما تلي :

الجدول ٧.٤

نتائج تصديق المنتج من معلّم اللغة العربية

رقم	المواصفات	١	٢	٣	٤
الغلاف					
١	مناسبة تصميم الغلاف بالمرحلة الدراسية				√
٢	مناسبة الصور والكتابة في الغلاف بالمرحلة الدراسية				√

√				جذابة موضوع الكتاب المطور	٣
√				مناسبة وضع موضوع الكتاب	٤
√				جذابة ألوان الغلاف	٥
المحتوى					
√				مناسبة وضع كلمة الاستقبال	٦
√				مناسبة وضع دليل استخدام الكتاب	٧
√				وضوح دليل استخدام الكتاب	٨
√				مناسبة وضع فهرس الكتاب	٩
√				مناسبة تنظيم المواد الدراسية	١٠
√				مناسبة وضع المواد عن المفردات	١١
√				مناسبة المفردات بالموضوع	١٢
√				مناسبة الصور بالمفردات	١٣
√				مناسبة وضع المواد عن الحوار	١٤
	√			مناسبة الحوار بالموضوع	١٥
	√			مناسبة وضع المواد عن القراءة	١٦
	√			مناسبة النصوص للقراءة بالموضوع	١٧
	√			مناسبة التدريبات للقراءة	١٨

√				١٩	مناسبة المواد عن التركيب بالموضوع
√				٢٠	مناسبة التدريبات للتركيب
√				٢١	صحة البيان عن التركيب
	√			٢٢	مناسبة التدريبات للكتابة
√				٢٣	مناسبة التدريبات للاستماع
	√			٢٤	سهولة فهم اللغة المستخدمة
√				٢٥	صحة اللغة المستخدمة
√				٢٦	سهولة فهم المواد المقدمة
√				٢٧	مناسبة المواد بالمنهج المستخدم في المدرسة
√				٢٨	مناسبة المواد بالمدخل العلمي
تصميم الكتاب					
√				٢٩	جذابة تقديم المواد الدراسية
√				٣٠	مناسبة الألوان والصور بالمرحلة الدراسية
√				٣١	مناسبة توضع المواد الدراسية
√				٣٢	مناسبة اختيار نوع الحروف
√				٣٣	مناسبة استخدام حجم الحروف

مجموعة الدرجة	التكرار	تقدير
١٠٨	٢٧	موافق جدا
١٨	٦	موافق
-	-	غير موافق
-	-	مردد
١٢٨		مجموعة :

ثم لمعرفة نسبة المثوية من نتائج الإستهانة السابقة، استخدمت الباحثة الرمز الآتي :

$$p = \frac{\sum skor per item}{skor maks} \times 100 \%$$

$$p = \frac{128}{132} \times 100 \% = 97\%$$

فحصلت الباحثة أنّ نسبة المثوية من نتائج استبانة تصديق الخبير في مجال محتوى الكتاب ٩٧%. وهذه النتيجة تقع في الدرجة الأولى من معيار نتائج الاستبانة تعني في الدرجة "جيد جدًا". ولكن هناك اقتراحات ومداخلات من خبير تصميم الكتاب، منها:

- (١) هذا الكتاب يناسب بالمرحلة المتوسطة للصف السابع
- (٢) يرجى للباحثة أن تبسط القراءة في هذا الكتاب لتسهيل الطلاب في فهمها.

المبحث الثالث : فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية

والمدخل العلمي

لمعرفة فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي، قامت الباحثة التجربة بتعليم الكتاب المطور للمجموعة الضابطة والتجريبية

باستخدام الاختبار القبلي والبعدي في الصف السابع بالمدرسة المحمدية المتوسطة العامة
١ باكنبارو رياو. والبيانات المتعلقة بالتجربة كما تلي :

الجدول ٨ .٤

جدول تطبيق كتاب تعليم اللغة العربية المطور للمجموعة الضابطة

التاريخ	اللقاءات	الأنشطة
٢٨ فبراير ٢٠١٨	١	الإمتحان القبلي وعملية التعليم
٧ مارس ٢٠١٨	٢	عملية التعليم
١٤ مارس ٢٠١٨	٣	عملية التعليم والإمتحان البعدي

الجدول ٩ .٤

جدول تطبيق كتاب تعليم اللغة العربية المطور لمجموعة الترجمة

التاريخ	اللقاءات	الأنشطة
٢٨ فبراير ٢٠١٨	١	الإمتحان القبلي وعملية التعليم
٧ مارس ٢٠١٨	٢	عملية التعليم
١٤ مارس ٢٠١٨	٣	عملية التعليم

عملية التعليم والإمتحان البعدي	٤	٢١ مارس ٢٠١٨
-----------------------------------	---	--------------

وبعدما قامت الباحثة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية،
فحصلت الباحثة النتائج منهما كما تلي :

١. نتائج الاختبار للمجموعة الضابطة

ستقدّم الباحثة نتائج الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة الضابطة كما تلي :

الجدول ٤ . ١٠

نتائج الاختبار من المجموعة الضابطة

رقم	الاسم	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
		الدرجة	التقدير	الدرجة	التقدير
١	أديندا جونيا لستاري	٩٠	جيد جدا	٩٢	جيد جدا
٢	أندريانشاه بوترا	٨٠	جيد جدا	٧٥	جيد
٣	أشيفا ميشا	٧٠	جيد	٧٥	جيد
٤	بكتي برمانا	٦٠	مقبول	٥٧	ناقص
٥	ديلفا شارا	٨٠	جيد جدا	٦٧	مقبول
٦	داني سوريادي بوترا	٥٠	ناقص	٤٢	ضعيف
٧	ديون رمضان	٧٠	جيد	٨٣	جيد جدا

مقبول	٦٧	مقبول	٦٠	فاضل الفارشي	٨
مقبول	٦٧	مقبول	٦٠	فجر رزقي	٩
ناقص	٥٠	ناقص	٥٠	فرحا الرايش	١٠
ضعيف	٤٢	ضعيف	٢٠	فتح الرابل	١١
جيد	٧٥	جيد جدا	٨٠	هاديانا أغنستيا	١٢
مقبول	٦٧	جيد	٧٠	حنيفة نورصدرنا	١٣
ضعيف	٤٢	ضعيف	٤٠	مُحَمَّد أديتيا أكبر	١٤
ضعيف	٤٢	ضعيف	٢٠	مُحَمَّد ماهندري شاه بوترا	١٥
جيد	٧٥	ناقص	٥٠	مُحَمَّد ريحا أديتيا بوترا	١٦
جيد جدا	٨٣	جيد جدا	٨٠	مُحَمَّد رزقي	١٧
مقبول	٦٧	جيد جدا	٨٠	موطيا عفيف	١٨
جيد	٧٥	جيد	٧٠	نيلا سَبَّح اسم	١٩
جيد جدا	٩٢	جيد جدا	٩٠	نور الأوليا إندرياني	٢٠
مقبول	٦٧	مقبول	٦٠	رزقي أنندا بوتري	٢١
جيد	٧٥	مقبول	٦٠	سلسبيلا عمليا إنساني	٢٢
جيد	٧٥	جيد	٧٠	سوجي الطاهرة	٢٣

٢٤	مُحَمَّد سْتَرِيَا بَرَاتْمَا	٧٠	جيد	٥٨	ناقص
العدد		١٥٣٠		١٦١٠	
معدل النتائج		٦٣,٧٥	مقبول	٦٧,٠٨	مقبول

من الجدول السابق ظهر أنّ نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة في درجة "جيد جدا" ٧ طلاب. وأمّا ٦ طلاب حصلوا على درجة "جيد"، و ٥ طلاب حصلوا على درجة "مقبول"، و ٣ طلاب حصلوا على درجة "ناقص"، و ٣ طلاب حصلوا على درجة "ضعيف". ومعدل النتائج من جميع الطلاب هو ٦٣,٧٥، أو تساوي بدرجة "مقبول".

وأما نتيجة الاختبار البعدي للصف الضابطي فأربعة طلاب حصلوا على درجة "جيد جدا"، و ٧ طلاب حصلوا على درجة "جيد"، و ٦ طلاب حصلوا على درجة "مقبول"، و ٣ طلاب حصلوا على درجة "ناقص"، و ٤ طلاب حصلوا على درجة "ضعيف". وأمّا معدل النتائج من جميع الطلاب في الاختبار البعدي فهو ٦٧,٠٨ أو تساوي بدرجة "مقبول".

ومن نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة، عرفت الباحثة أنّ أكثر الأخطاء عند الطلاب وقع في حفظ المفردات وكتابتها، مع أنّ المفردات المقدّمة في أسئلة الإختبار موجودة في الكتاب الأساسي المستخدم. وهذا الواقع يناسب بالمشكلات التي وجدتها الباحثة في الكتاب الأساسي المستخدم، هي المفردات المبعثرة التي تسعّر الطلاب في استيعابها.

وبعد قامت الباحثة الاختبار البعدي، وجدت الباحثة أنّ بعض الطلاب يستطيعون أن يذكر معنى المفردات باللغة الإندونيسية ولكنهم لم يستطيعوا أن

يكتبوها في اللغة العربية. ومن الأخطاء الكثيرة عند الطلاب أيضا في إجابة السؤال عن القراءة لقلة النصوص العربية المقدمة في الكتاب المستخدم.

٢. نتائج الاختبار لمجموعة التجربة

ستقدم الباحثة نتائج الاختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجربة كما تلي :

الجدول ٤. ١١

نتائج الإختبار من مجموعة التجربة

رقم	الاسم	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
		الدرجة	التقدير	الدرجة	التقدير
١	أدريانو شفيعي	٣٠	ضعيف	٥٨	ناقص
٢	أردينا أميليا	٧٠	جيد	٩٢	جيد جدا
٣	باغوس سنجايا	٥٠	ناقص	٧٥	جيد
٤	دامرغا حق	٧٠	جيد	٦٧	مقبول
٥	إيلسا أرفيونيتا	٨٠	جيد جدا	٩٢	جيد جدا
٦	فيزاين أرفا رافي	٤٠	ضعيف	٦٧	مقبول
٧	فضلي ميشا	٥٠	ناقص	٥٠	ناقص
٨	فوزية الزهرا	٨٠	جيد جدا	١٠٠	جيد جدا
٩	فرحًا	٦٠	مقبول	٥٨	ناقص

١٠	غازيان ذكي	٣٠	ضعيف	٥٨	ناقص
١١	مُحَمَّد رِجَار	٤٠	ضعيف	٤٢	ضعيف
١٢	مونيكافراديللا	٢٠	ضعيف	٥٠	ناقص
١٣	موكزري فكامل	٧٠	جيد	٧٥	جيد
١٤	مُحَمَّد فيزي رحمن	٦٠	مقبول	٨٣	جيد جدا
١٥	نيلا أوكتا	٦٠	مقبول	٨٣	جيد جدا
١٦	براتيسينا يردًا	٦٠	مقبول	٦٧	مقبول
١٧	سلمان الفاسيري	٣٠	ضعيف	٥٠	ناقص
١٨	ستريا ويوو	٥٠	ناقص	٨٣	جيد جدا
١٩	شكيرة عطية فطري	٧٠	جيد	٩٢	جيد جدا
٢٠	وديا بوجا أنديني	٨٠	جيد جدا	٩٢	جيد جدا
٢١	زهري تحندي	٥٠	ناقص	٧٥	جيد
٢٢	رَبْنِي أَعْيَب حليم	٧٠	جيد	٩٢	جيد جدا
العدد		١٢٢٠		١٦٠١	
معدل المنتج		٥٥،٤٥	ناقص	٧٢،٧٧	جيد

من الجدول السابق ظهر أنّ ٣ طلاب حصلوا على درجة "جيد جدا" في الاختبار قبل استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المطوّر لمجموعة التجربة. وأمّا ٥

طلاب حصلوا على درجة "جيد" و ٤ طلاب حصلوا على درجة "مقبول"، و ٤ طلاب حصلوا على درجة "ناقص"، و ٦ طلاب حصلوا على درجة "ضعيف". ومعدل النتائج من جميع الطلاب هو ٥٥،٤٥ أو تساوي بدرجة "ناقص".

وأما نتيجة الاختبار البعدي لمجموعة التجربة بعد استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المطور، فتسعة طلاب حصلوا على درجة "جيد جدا"، و ٣ طلاب حصلوا على درجة "جيد"، و ٣ طلاب حصلوا على درجة "مقبول"، و ٦ طلاب حصلوا على درجة "ناقص"، و طالب واحد حصل على درجة "ضعيف". وأما معدل النتائج من جميع الطلاب في الاختبار البعدي فهو ٧٧،٧٢ أو تساوي بدرجة "جيد".

ومن نتائج الاختبار لمجموعة التجربة السابقة، وجدت الباحثة أنّ أكثر الطلاب لم يستطيعوا استيعاب المفردات وكتابتها. وهذه الأخطاء تساوي بالأخطاء عند المجموعة الضابطة. وبعد تجربة الكتاب المطور، قامت الباحثة بالاختبار البعدي. ومن نتائج الاختبار البعدي، وجدت الباحثة أنّ هناك ترقية النتائج. وعرفت الباحثة أنّ أكثرهم يستطيعوا أن يجيبوا سؤال عن المفردات صحيحًا. وسوى ذلك، أكثر الطلاب يستطيع إجابة السؤال عن القراءة جيّدًا.

٣. فرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

قدمت الباحثة البيانات المتعلقة بفرق نتيجة الاختبار عن استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المطور لدى طلاب الصف السابع في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنارو رياو. وهذه البيانات هي فرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للصف الضابطي والتجريبي.

الجدول ٤ . ١٢

فرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	أسماء	إختبار قبلي	إختبار بعدي	الفرق
١	الطالب ١	٩٠	٩٢	٢
٢	الطالب ٢	٨٠	٧٥	٥
٣	الطالب ٣	٧٠	٧٥	٥
٤	الطالب ٤	٦٠	٥٧	٣
٥	الطالب ٥	٨٠	٦٧	١٣
٦	الطالب ٦	٥٠	٤٢	٨
٧	الطالب ٧	٧٠	٨٣	١٣
٨	الطالب ٨	٦٠	٦٧	٧
٩	الطالب ٩	٦٠	٦٧	٧
١٠	الطالب ١٠	٥٠	٥٠	٠
١١	الطالب ١١	٢٠	٤٢	٢٢
١٢	الطالب ١٢	٨٠	٧٥	٥
١٣	الطالب ١٣	٧٠	٦٧	٣
١٤	الطالب ١٤	٤٠	٤٢	٢

٢٢	٤٢	٢٠	الطالب ١٥	١٥
٢٥	٧٥	٥٠	الطالب ١٦	١٦
٣	٨٣	٨٠	الطالب ١٧	١٧
١٣	٦٧	٨٠	الطالب ١٨	١٨
٥	٧٥	٧٠	الطالب ١٩	١٩
٢	٩٢	٩٠	الطالب ٢٠	٢٠
٧	٦٧	٦٠	الطالب ٢١	٢١
١٥	٧٥	٦٠	الطالب ٢٢	٢٢
٥	٧٥	٧٠	الطالب ٢٣	٢٣
١٢	٥٨	٧٠	الطالب ٢٤	٢٤
٨٠	١٦١٠	١٥٣٠	المجموعة	
٣،٣٣	٦٧،٠٨	٦٣،٧٥	المعدل	

ظهر من الجدول السابق أن معدل المجموعة الضابطة في الاختبار القبلي ٦٣،٧٥، ومعدل المجموعة الضابطة في الاختبار البعدي ٦٧،٠٨. ويزداد معدل المجموعة الضابطة من قبل يعني من ٦٣،٧٥ إلى ٦٧،٠٨. وازدياده ٣،٣ درجات. الفرق الأعلى هو ٢٥، والفرق الأدنى هو ٠.

الجدول ٤ . ١٣

فرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجربة

الرقم	أسماء	إختبار قبلي	إختبار بعدي	الفرق
١	الطالب ١	٣٠	٥٨	٢٨
٢	الطالب ٢	٧٠	٩٢	٢٢
٣	الطالب ٣	٥٠	٧٥	٢٥
٤	الطالب ٤	٧٠	٦٧	٣
٥	الطالب ٥	٨٠	٩٢	١٢
٦	الطالب ٦	٤٠	٦٧	٢٧
٧	الطالب ٧	٥٠	٥٠	٠
٨	الطالب ٨	٨٠	١٠٠	٢٠
٩	الطالب ٩	٦٠	٥٨	٢
١٠	الطالب ١٠	٣٠	٥٨	٢٨
١١	الطالب ١١	٤٠	٤٢	٢
١٢	الطالب ١٢	٢٠	٥٠	٣٠
١٣	الطالب ١٣	٧٠	٧٥	٥
١٤	الطالب ١٤	٦٠	٨٣	١٣

١٣	٨٣	٦٠	الطالب ١٥	١٥
٧	٦٧	٦٠	الطالب ١٦	١٦
٢٠	٥٠	٣٠	الطالب ١٧	١٧
٣٣	٨٣	٥٠	الطالب ١٨	١٨
٢٢	٩٢	٧٠	الطالب ١٩	١٩
١٢	٩٢	٨٠	الطالب ٢٠	٢٠
٢٥	٧٥	٥٠	الطالب ٢١	٢١
٢٢	٩٢	٧٠	الطالب ٢٢	٢٢
٣٨١	١٦٠١	١٢٢٠	المجموعة	
١٧،٣٢	٧٢،٧٧	٥٥،٤٥	المعدل	

وظهر من الجدول السابق أن معدل مجموعة التجربة في الاختبار القبلي ٥٥،٤٥، ومعدل مجموعة التجربة في الاختبار بعد استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المطور ٧٢،٧٧. ويزداد معدل المجموعة الضابطة من قبل يعني من ٥٥،٤٥ إلى ٧٢،٧٧. وازدياده ١٧،٣٢ درجات. الفرق الأعلى هو ٣٣، والفرق الأدنى هو ٠.

ب. تحليل البيانات

في هذا الفصل، ستحلل الباحثة البيانات التي وجدتها الباحثة من الاختبار القبلي والبعدي للصف الضابطي والتجريبي. وتقدم الباحثة تحليل البيانات لمعرفة

فعالية استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي في الصف السابع بالمدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو. بناء على الاختبار القبلي والبعدي الذي قامت به الباحثة للصف الضابطي والتجريبي، فوجدت الباحثة البيانات كما تلي :

١- البيانات في المجموعة الضابطة

أ) الاختبار القبلي

- درجة الاختبار "جيد جدا"، فيه ٧ طلاب
- درجة الاختبار "جيد"، فيه ٦ طلاب.
- درجة الاختبار "مقبول"، فيه ٥ طلاب.
- درجة الاختبار "ناقص"، فيه ٣ طلاب.
- درجة الاختبار "ضعيف"، فيه ٣ طلاب.
- مجموع الاختبار فيه ١٥٣٠
- معدل الاختبار فيه ٦٣،٧٥

ب) الاختبار البعدي

- درجة الاختبار "جيد جدا"، فيه ٤ طلاب
- درجة الاختبار "جيد"، فيه ٧ طلاب.
- درجة الاختبار "مقبول"، فيه ٦ طلاب.
- درجة الاختبار "ناقص"، فيه ٣ طلاب.
- درجة الاختبار "ضعيف"، فيه ٤ طلاب.
- مجموع الاختبار فيه ١٦١٠
- معدل الاختبار فيه ٦٧،٠٨

٢- البيانات في مجموعة التجربة

أ) الاختبار القبلي

- درجة الاختبار "جيد جدا"، فيه ٣ طلاب.
- درجة الاختبار "جيد"، فيه ٥ طلاب.
- درجة الاختبار "مقبول"، فيه ٤ طلاب.
- درجة الاختبار "ناقص"، فيه ٤ طلاب.
- درجة الاختبار "ضعيف"، فيه ٦ طلاب.
- مجموع الاختبار فيه ١٢٢٠
- معدل الاختبار فيه ٥٥،٤٥

ب) الاختبار البعدي

- درجة الاختبار "جيد جدا"، فيه ٩ طلاب
- درجة الاختبار "جيد"، فيه ٣ طلاب.
- درجة الاختبار "مقبول"، فيه ٣ طلاب.
- درجة الاختبار "ناقص"، فيه ٦ طلاب.
- درجة الاختبار "ناقص جدا"، فيه طالب واحد.
- مجموع الاختبار فيه ١٦٠١
- معدل الاختبار فيه ٧٢،٧٧

وسياتي تحليل هذه البيانات :

٣- تحليل نتيجة الاختبار القبلي

قدّمت الباحثة البيانات المتعلقة بنتيجة البحث عن فعالية استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو. وهذه البيانات هي نتيجة الاختبار القبلي في الصف الضابطي والتجريبي.

الجدول ١٤ .٤
قائمة تحليل البيانات للاختبار القبلي

المجموعة الضابطة			الإسم	مجموعة التجربة			الإسم	الرقم
$(y')^2$	y'	Y		$(X')^2$	x'	X		
٦٧٦	٢٦	٩٠	طالب ١	٦٢٥	٢٥-	٣٠	طالب ١	١
٢٥٦	١٦	٨٠	طالب ٢	٢٢٥	١٥	٧٠	طالب ٢	٢
٣٦	٦	٧٠	طالب ٣	٢٥	٥-	٥٠	طالب ٣	٣
١٦	٤-	٦٠	طالب ٤	٢٢٥	١٥	٧٠	طالب ٤	٤
٢٥٦	١٦	٨٠	طالب ٥	٦٢٥	٢٥	٨٠	طالب ٥	٥
١٩٦	١٤-	٥٠	طالب ٦	٢٢٥	١٥-	٤٠	طالب ٦	٦
٣٦	٦	٧٠	طالب ٧	٢٥	٥-	٥٠	طالب ٧	٧
١٦	٤-	٦٠	طالب ٨	٢٢٥	١٥	٨٠	طالب ٨	٨
١٦	٤-	٦٠	طالب ٩	٢٥	٥	٦٠	طالب ٩	٩
١٩٦	١٤-	٥٠	طالب ١٠	٦٢٥	٢٥-	٣٠	طالب ١٠	١٠
١٩٣٦	٤٤-	٢٠	طالب ١١	٢٢٥	١٥-	٤٠	طالب ١١	١١
٢٥٦	١٦	٨٠	طالب ١٢	١٢٢٥	٣٥-	٢٠	طالب ١٢	١٢
٣٦	٦	٧٠	طالب ١٣	٢٢٥	١٥	٧٠	طالب ١٣	١٣
٥٧٦	٢٤-	٤٠	طالب ١٤	٢٥	٥	٦٠	طالب ١٤	١٤
١٩٣٦	٤٤-	٢٠	طالب ١٥	٢٥	٥	٦٠	طالب ١٥	١٥
١٩٦	١٤-	٥٠	طالب ١٦	٢٥	٥	٦٠	طالب ١٦	١٦
٢٥٦	١٦	٨٠	طالب ١٧	٦٢٥	٢٥-	٣٠	طالب ١٧	١٧

٢٥٦	١٦	٨٠	طالب ١٨	٢٥	٥-	٥٠	طالب ١٨	١٨
٣٦	٦	٧٠	طالب ١٩	٢٢٥	١٥	٧٠	طالب ١٩	١٩
٦٧٦	٢٦	٩٠	طالب ٢٠	٦٢٥	٢٥	٨٠	طالب ٢٠	٢٠
١٦	٤-	٦٠	طالب ٢١	٢٥	٥-	٥٠	طالب ٢١	٢١
١٦	٤-	٦٠	طالب ٢٢	٢٢٥	١٥	٧٠	طالب ٢٢	٢٢
١٩٦	١٤-	٧٠	طالب ٢٣					٢٣
١٩٦	١٤-	٧٠	طالب ٢٤					٢٤
$\sum y^2$		$\sum y$		$\sum x^2$		$\sum x$		
٨٢٨٤		١٥٣٠	$N^2 = ٢٤$	٦٣٥٠		١٢٢		$N^1 = ٢٢$

الإيضاح :

$$٢٤ = N^2$$

$$٢٢ = N^1$$

$$١٥٣٠ = \sum y$$

$$١٢٢٠ = \sum x$$

$$٨٢٨٤ = \sum y^2$$

$$٦٣٥٠ = \sum x^2$$

(X) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول :

$$= \frac{1220}{22}$$

$$= 55$$

$$\begin{aligned}
 SD_x &= \sqrt{\frac{\sum x_i^2}{N}}, \\
 &= \sqrt{\frac{6350}{22}} \\
 &= \sqrt{288,6} \\
 &= 17
 \end{aligned}$$

(Y) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول :

$$\begin{aligned}
 &= \frac{1530}{24} \\
 &= 64
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 SD_x &= \sqrt{\frac{\sum y_i^2}{N}}, \\
 &= \sqrt{\frac{8284}{24}} \\
 &= \sqrt{345,2} \\
 &= 19
 \end{aligned}$$

حساب t_0 باستخدام الرمز :

$$\begin{aligned}
 &= \frac{-9}{\sqrt{\left(\frac{17}{\sqrt{21}}\right)^2 + \left(\frac{19}{\sqrt{23}}\right)^2}} \\
 &= \frac{-9}{\sqrt{\left(\frac{17}{4,58}\right)^2 + \left(\frac{19}{4,79}\right)^2}} \\
 &= \frac{-9}{\sqrt{(3,71)^2 + (3,97)^2}} \\
 &= \frac{-9}{\sqrt{13,76 + 15,76}} \\
 &= \frac{-9}{\sqrt{29,52}} \\
 &= \frac{-9}{5,43} \\
 &= -1,66
 \end{aligned}$$

تف

الدرجة الحرة (df) -

$$\begin{aligned}
 df &= (N1 + N2) - 2 \\
 &= (22 + 24) - 2 \\
 &= 44
 \end{aligned}$$

- T tabel
في جدول T tabel الدرجة الحرة ٤٤ عند ٥% = ٢,٠١ ، وعند ١% =
٢,٦٩.

وبناء على الحاصلة المأخوذة أن :

$$1\% \geq t \text{ hitung} \leq 5\% \\ 2,69 \geq -1,66 \leq 2,01$$

الخلاصة :

لا يوجد الفرق الهام في كفاءة اللغة لدى طلاب مجموعة التجربة والمجموعة الضابطة قبل استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المطور.

٤- نتيجة الاختبار البعدي

قدّمت الباحثة البيانات المتعلقة بنتيجة البحث عن فعالية استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو. وهذه البيانات هي نتيجة الاختبار البعدي في الصف الضابطي والتجريبي.

الجدول ٤ . ١٥

قائمة تحليل البيانات للاختبار البعدي

الرقم	الإسم	مجموعة التجربة			الإسم	المجموعة الضابطة		
		X	x'	(X')		Y	y'	(y')
١	طالب ١	٥٨	١٥-	٢٢٥	٩٢	٢٥	٦٢٥	
٢	طالب ٢	٩٢	١٩	٣٦١	٧٥	٨	٦٤	
٣	طالب ٣	٧٥	٢	٤	٧٥	٨	٦٤	

١٠٠	١٠-	٥٧	طالب ٤	٣٦	٦-	٦٧	طالب ٤	٤
.	.	٦٧	طالب ٥	٣٦١	١٩	٩٢	طالب ٥	٥
٦٢٥	٢٥-	٤٢	طالب ٦	٣٦	٦-	٦٧	طالب ٦	٦
٢٥٦	١٦	٨٣	طالب ٧	٥٢٩	٢٣-	٥٠	طالب ٧	٧
.	.	٦٧	طالب ٨	٧٢٩	٢٧	١٠٠	طالب ٨	٨
.	.	٦٧	طالب ٩	٢٢٥	١٥-	٥٨	طالب ٩	٩
٢٨٩	١٧-	٥٠	طالب ١٠	٢٢٥	١٥-	٥٨	طالب ١٠	١٠
٦٢٥	٢٥-	٤٢	طالب ١١	٩٦١	٣١-	٤٢	طالب ١١	١١
٦٤	٨	٧٥	طالب ١٢	٥٢٩	٢٣-	٥٠	طالب ١٢	١٢
.	.	٦٧	طالب ١٣	٤	٢	٧٥	طالب ١٣	١٣
٦٢٥	٢٥-	٤٢	طالب ١٤	١٠٠	١٠	٨٣	طالب ١٤	١٤
٦٢٥	٢٥-	٤٢	طالب ١٥	١٠٠	١٠	٨٣	طالب ١٥	١٥
٦٤	٨	٧٥	طالب ١٦	٣٦	٦-	٦٧	طالب ١٦	١٦
٢٥٦	١٦	٨٣	طالب ١٧	٥٢٩	٢٣-	٥٠	طالب ١٧	١٧
.	.	٦٧	طالب ١٨	١٠٠	١٠	٨٣	طالب ١٨	١٨
٦٤	٨	٧٥	طالب ١٩	٣٦١	١٩	٩٢	طالب ١٩	١٩
٦٢٥	٢٥	٩٢	طالب ٢٠	٣٦١	١٩	٩٢	طالب ٢٠	٢٠
.	.	٦٧	طالب ٢١	٤	٢	٧٥	طالب ٢١	٢١

٦٤	٨	٧٥	طالب ٢٢	٣٦١	١٩	٩٢	طالب ٢٢	٢٢
٦٤	٨	٧٥	طالب ٢٣					
٨١	٩-	٥٨	طالب ٢٤					
$\sum y^2$		$\sum y$		$\sum x^2$		$\sum x$		
٥١٨٠		١٦١٠	$N^2 = ٢٤$	٦٠٧٧		١٦٠١	$N^1 = ٢٢$	

الإيضاح :

$$٢٤ = N^2$$

$$٢٢ = N^1$$

$$١٦١٠ = \sum y$$

$$١٦٠١ = \sum x$$

$$٥١٨٠ = \sum y^2$$

$$٦٠٧٧ = \sum x^2$$

(X) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول :

$$= \frac{1601}{22}$$

$$= 7$$

$$SDx = \sqrt{\frac{\sum x^2}{N}}$$

$$= \sqrt{\frac{6077}{22}}$$

$$= \sqrt{276,23}$$

$$= 17$$

(Y) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول :

$$= \frac{1610}{24}$$

$$= 67$$

$$\begin{aligned}
 SDy &= \sqrt{\frac{\sum y_i^2}{N}}, \\
 &= \sqrt{\frac{5180}{24}} \\
 &= \sqrt{215,33} \\
 &= 15
 \end{aligned}$$

حساب t_0 باستخدام الرمز :

$$= \frac{-6}{\sqrt{\left(\frac{17}{\sqrt{21}}\right)^2 + \left(\frac{15}{\sqrt{23}}\right)^2}}$$

$$= \frac{-6}{\sqrt{\left(\frac{17}{4,58}\right)^2 + \left(\frac{19}{4,79}\right)^2}}$$

$$= \frac{-6}{\sqrt{(3,71)^2 + (3,13)^2}}$$

$$= \frac{-6}{\sqrt{13,76 + 9,8}}$$

$$= \frac{-6}{\sqrt{23,56}}$$

$$= \frac{-6}{4,85}$$

$$= 1,24$$

- الدرجة الحرة (df)

$$df = (N1 + N2) - 2$$

$$= (22 + 24) - 2$$

$$= 44$$

- T tabel

في جدول T tabel الدرجة الحرة ٤٤ عند ٥% = ٢,٠١ ، وعند ١% = ٢,٦٩ .

وبناء على الحاصلة المأخوذة أن :

$$1\% \geq t \text{ hitung} \leq 5\%$$

$$2,69 \geq 1,24 \leq 2,01$$

الخلاصة :

لا يوجد الفرق الهام في كفاءة طلاب الصف التجريبي والضابطي بعد استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في الصف التجريبي.

٥- تحليل فرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في المجموعة الضابطة ومجموعة التجربة

قدمت الباحثة البيانات المتعلقة بفرق نتيجة البحث عن فعالية استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو. وهذه البيانات هي فرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في الصف الضابطي والتجريبي.

جدول ١٦.٤

قائمة تحليل بيانات فرق نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

الرقم	الإسم	مجموعة التجربة	الإسم	المجموعة الضابطة
-------	-------	----------------	-------	------------------

$(y')^2$	y'	y		$(x')^2$	x'	x		
٤٩	٧-	٢	طالب ١	١٢١	١١	٢٨	طالب ١	١
١٦	٤-	٥	طالب ٢	٢٥	٥	٢٢	طالب ٢	٢
١٦	٤-	٥	طالب ٣	٦٤	٨	٢٥	طالب ٣	٣
٣٦	٦-	٣	طالب ٤	١٩٦	١٤-	٣	طالب ٤	٤
١٦	٤	١٣	طالب ٥	٢٥	٥-	١٢	طالب ٥	٥
١	١-	٨	طالب ٦	١٠٠	١٠	٢٧	طالب ٦	٦
١	١-	١٣	طالب ٧	٢٨٩	١٧-	٠	طالب ٧	٧
٤	٢-	٧	طالب ٨	٩	٣	٢٠	طالب ٨	٨
٤	٢-	٧	طالب ٩	٢٢٥	١٥-	٢	طالب ٩	٩
٨١	٩-	٠	طالب ١٠	٤٤١	٢١	٣٨	طالب ١٠	١٠
١٦٩	١٣	٢٢	طالب ١١	٢٢٥	١٥-	٢	طالب ١١	١١
١٦	٤-	٥	طالب ١٢	١٦٩	١٣	٣٠	طالب ١٢	١٢
٣٦	٦-	٣	طالب ١٣	١٤٤	١٢-	٥	طالب ١٣	١٣
٤٩	٧-	٢	طالب ١٤	١٦	٤-	١٣	طالب ١٤	١٤

١٦٩	١٣	٢٢	طالب ١٥	١٦	٤-	١٣	طالب ١٥	١٥
٢٥٦	١٦	٢٥	طالب ١٦	١٠٠	١٠-	٧	طالب ١٦	١٦
٣٦	٦-	٣	طالب ١٧	٩	٣	٢٠	طالب ١٧	١٧
١٦	٤	١٣	طالب ١٨	٢٥٦	١٦	٣٣	طالب ١٨	١٨
١٦	٤-	٥	طالب ١٩	٢٥	٥	٢٢	طالب ١٩	١٩
٤٩	٧-	٢	طالب ٢٠	٢٥	٥-	١٢	طالب ٢٠	٢٠
٤	٢-	٧	طالب ٢١	٦٤	٨	٢٥	طالب ٢١	٢١
٣٦	٦	١٥	طالب ٢٢	٢٥	٥	٢٢	طالب ٢٢	٢٢
١٦	٤-	٥	طالب ٢٣			-	-	٢٣
٩	٣	١٢	طالب ٢٤			-	-	٢٤
$\sum y^2$		$\sum y$		$\sum x^2$		$\sum x$		
١١٠١		٢٠٤	N2 = 24	٢٥٧٠		٣٨١	N1 = 22	

الإيضاح :

$$24 = N^2$$

$$204 = \sum y$$

$$1101 = \sum y^2$$

$$22 = N^1$$

$$381 = \sum x$$

$$2570 = \sum x^2$$

(X) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول :

$$= \frac{381}{22}$$

$$= 17$$

$$SD_x = \sqrt{\frac{\sum x_i^2}{N}}$$

$$= \sqrt{\frac{2570}{22}}$$

$$= \sqrt{116,82}$$

$$= 11$$

(Y) حساب النتيجة المتوسطة من ذلك الجدول :

$$= \frac{204}{24}$$

$$= 9$$

$$SD_y = \sqrt{\frac{\sum y_i^2}{N}}$$

$$= \sqrt{\frac{1101}{24}}$$

$$= \sqrt{45,88}$$

$$= 7$$

حساب t_0 باستخدام الرمز :

$$\begin{aligned}
 &= \frac{8}{\sqrt{\left(\frac{11}{4,58}\right)^2 + \left(\frac{7}{4,79}\right)^2}} \\
 &= \frac{8}{\sqrt{(2,40)^2 + (1,46)^2}} \\
 &= \frac{8}{\sqrt{5,76 + 2,13}} \\
 &= \frac{8}{\sqrt{7,89}} \\
 &= \frac{8}{2,81} \\
 &= 2,85
 \end{aligned}$$

تفسير البيانات :

- الدرجة الحرة (df)

$$df = (N1 + N2) - 2$$

$$= (22 + 24) - 2$$

$$= 44$$

T tabel -
 في الجدول T tabel الدرجة الحرية ٤٤ عند ٥% = ٢,٠١ ، وعند ١% =
 ٢,٦٩

وبناء على الحاصلة المأخوذة أن :

- ونتيجة t hitung تقارن بنتيجة t tabel لأخذ القرار، يعنى :

إن كانت نتيجة $t_{hitung} < t_{tabel}$ فتكون H_0 مقبولة و H_a مردودة.

إن كانت نتيجة $t_{hitung} > t_{tabel}$ فتكون H_0 مردودة و H_a مقبولة.

وبناء على الحاصلة المأخوذة أن :

$$1\% \geq t_{hitung} \leq 5\%$$

$$2,69 \leq 2,85 \geq 2,02$$

كما دل عليه أن $t_0 = ٢,٨٥$ أكبر من الجدول t_{tabel} في درجة دلالة ٥%،
 ومن درجة دلالة ١%. تكون H_a مقبول و H_0 مردود، أو بعبارة أخرى أنّ
 استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمدية والمدخل
 العلمي فعال لترقية كفاءة الطلاب في المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١
 باكنبارو رياو.

الفصل الخامس

الخاتمة

الحمد لله رب العالمين، قد تمت الباحثة البحث ووصلت في الفصل الخامس. وفيه خلاصة من نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات.

أ- نتائج البحث

اعتمادا على البيانات التي قد حصلت عليها الباحثة ثم القيام بتحليلها سواء كانت البيانات من الملاحظة والمقابلة والاستبانة والتجربة، فتمكن الباحثة أن تلخصها كما تلي :

١. تطوير كتاب تعليم العربية المبنى على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي قد طوّرت الباحثة كتاب تعليم اللغة العربية بالمدخل العلمي وناسبت الباحثة المواد بالثقافة المحمّديّة. ولتطوير هذا الكتاب المطور، استخدمت الباحثة نموذج بروج وغال الذي يتكوّن من عشر خطوات، هي : تحليل الاحتياجات والتخطيط وتطوير تصميم الإنتاج وتصديق الخبراء وتعديل الإنتاج وتجربة الإنتاج الأولى وتعديل الإنتاج وتجربة الإنتاج الثانية وتعديل الإنتاج النهائي والإنتاج النهائي. ولكن استخلصت الباحثة هذا النموذج على ست خطوات، هي : تحليل الاحتياجات والتخطيط وتطوير تصميم الإنتاج وتصديق الخبراء وتعديل الإنتاج وتجربة الإنتاج.

٢. صلاحية كتاب تعليم اللغة العربية المطور

وبعدما صدّق الخبراء ومعلم اللغة العربية هذا الكتاب المطوّر، وجد هذا الكتاب تقدير "جيد جداً" من جميع الخبراء. ولذلك، عرفت الباحثة أنّ هذا الكتاب لائق استخدامه في المرحلة المتوسطة العامة.

٣. فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل

العلمي

بناء على نتائج التجربة التي قامت بها الباحثة في تاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٨ حتى ٢١ مارس ٢٠١٧ بالمدرسة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو والاختبار القبلي والبعدي عند الطلاب. وبعدما حسبت الباحثة t_{hitung} لمعرفة فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المطوّر فعرفت الباحثة أن t_{hitung} ٢,٨٥ و t_{tabel} في الدرجة ٥% تدل على عدد ٢,٠٢، و ١% تدل على عدد ٢,٦٩. فلذلك t_{hitung} أكبر من t_{tabel} . أو $2,69 \leq 2,85 \geq 2,02$ ومن ذلك الحساب، عرفت الباحثة أن كتاب تعليم اللغة العربية المبني على أساس الثقافة المحمّديّة والمدخل العلمي فعال لترقية كفاءة اللغة العربية لدى الطلاب الصف السابع بالمدرسة المحمّديّة المتوسطة العامة ١ باكنبارو رياو.

ب- التوصيات

اعتماداً على نتائج البحث والتطوير، هناك التوصيات من الباحثة على قراء هذا البحث عامة وعلى معلّم اللغة العربية خاصة، منها :

١. الأحسن لمعلّم اللغة العربية أن يطوّر المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية مناسبة بالمنهج المستخدم واحتياجات الطلاب.

٢. لابد للمعلّم أن يكون مبدعيًا في تعليم اللغة العربية، مثلًا : باستخدام الطرق والوسائل المناسبة لترقية الكفاءة اللغوية لدى الطلاب ولثلا يكون الطلاب مللا عند تعلّم اللغة العربية.

ج- الاقتراحات

بناء على نتائج البحث السابقة، ترجو الباحثة من الباحثين الآخرين أن يطوّروا كتاب تعليم اللغة العربية الذي طوّرتها الباحثة للصف الثامن والتاسع، لأن كثيرًا من المدرسة المحمّدية المتوسطة العامة التي تستخدم هذا الكتاب.



قائمة المراجع

المصادر

القرآن الكريم

مجمع اللغة العربية. ٢٠٠٤. المعجم الوسيط الطبعة الرابعة. القاهرة : مكتبة الشروق الدولية.

Munawwir, A. W. 1997. *Kamus Al Munawwir Indonesia-Arab Terlengkap*. Surabaya : Pustaka Progressif.

Habib, M. Tohiri. 2015. *Kamus Istilah Penelitian Indo-Arab Arab-Indo*. Yogyakarta : Diva Press.

المراجع العربية

الخليفة، حسن جعفر. ٢٠١٤. المنهج المدرسي المعاصر مفهومه، أساسه، مكوناته، تنظيماته، تقويمه، تطويره. الرياض : مكتبة الرشد.

الخولي، محمد علي. ١٩٨١. قاموس التربية الطبعة الأولى. لبنان : دار العلم للملايين

الغالي ، ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله. ١٩٩١. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. الرياض : دار الغالي.

الفرجاني، عبد العظيم عبد السلام. ٢٠٠٢. تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية. القاهرة : دار غريب.

الناقة، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٣. الكتاب الأساسي تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى إعداده-تحليله-تقويمه. مكة المكرمة : جامعة أم القرى.

خاطر، محمود رشدي واصحابه. ١٩٨٣. طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة. القاهرة : دار المعرفة.

طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٥. دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية. مكة المكرمة : جامعة أم القرى.

مجمع اللغة العربية. ٢٠٠٤. المعجم الوسيط الطبعة الرابعة. القاهرة : مكتبة الشروق الدولية.

ملخقة سعيدة الجمهورية، المعجم التربوي. دون تاريخ.

عبيدات، ذوقان وأصحابه. ١٩٩٧. البحث العلمي مفهومه—أدواته—أساليبه. الرياض : دار أسامة.

عميرة، إبراهيم بسوني. ١٩٩١. المنهج وعناصره. القاهرة : دار المعارف.

المراجع الأجنبية

Al-Gali, Abdullah dan Abdul Hamid Abdullah. 2012. *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab diterjemahkan oleh Sudi Yahya Husein, dkk.* Padang : @kademiala.

Amin, Saiful. 2012. *Al-Islam-Kemuhammadiyah.* Malang: UMM Press.

Daryanto. 2014. *Pendekatan Pembelajaran Saintifik Kurikulum 2013.* Yogyakarta : Gava Media.

Effendi, Ahmad Fuad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab.* Malang : Misykat.

Fakhruddin, AR. 2005. *Mengenal dan Menjadi Muhammadiyah.* Malang : UMM Press

Hartono. 2010. *Statistik Untuk Penelitian.* Yogyakarta : Pustaka Pelajar

Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab.* Bandung: PT. Remaja RosdakaryaOffset.

- Majelis Pustaka dan Informasi PP Muhammadiyah. Tanpa tahun. *Muhammadiyah 100 Tahun Menyinari Negeri*. Yogyakarta : Majelis Pustaka dan Informasi PP Muhammadiyah.\
- Majid, Abdul. 2007. *Perencanaan Pembelajaran Mengembangkan Standar Kompetensi Guru*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya.
- Nuha, Ulin. 2016. *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab Super Efektif, Kreatif dan Inovatif*. Yogyakarta : Diva Press.
- Prastowo, Andi. 2012. *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*. Yogyakarta: DIVA Press
- Rohman, Fathur. 2015. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang : Madani.
- Rosyidi, Abdul Wahab. 2010. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-MALIKI PRESS.
- Sani, Ridwan Abdullah. 2014. *Pembelajaran Sainifik Untuk Implementasi Kurikulum 2013* Jakarta : Bumi Aksara.
- Sanjaya, Wina. 2007. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta : Kencana.
- Setyosari, Punaji. *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan Edisi Keempat*. Jakarta : Prenadamedia Group.
- Siregar, Syofiyani. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif Cetakan Ketiga*. Jakarta : Prenamedia Group.
- Sitepu, B. P. 2012. *Penulisan Buku Teks Pelajaran*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* Cetakan ke-22. Bandung : Alfabeta.
- Sugiyono. 2017. *Metode Penelitian dan Pengembangan*. Bandung : Alfabeta.





MAJLIS PENDIDIKAN DASAR DAN MENENGAH
PIMPINAN DAERAH MUHAMMADIYAH KOTA PEKANBARU
SMP MUHAMMADIYAH 1 PEKANBARU
AKREDITASI : A

NSS : 204096004012
NIS : 200120
NPSN : 10403980

Alamat : Jalan K.H. Ahmad Dahlan 92 Telp. (0761) 26915 Sukajadi Pekanbaru - 28124
Website : <http://smp1muhammadiyah.pekanbaru.hosting.free.me>
Email : smpmuhammadiyah01@gmail.com

SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

Nomor : 61/KET/III.4 AU/D/2018

Yang bertanda tangan dibawah ini

Nama : FIRNANDO, S.Pd
NBM : 839 074
Jabatan : Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Menerangkan bahwa mahasiswa yang beridentitas :

Nama : MARHAMAH ULFA, S.Pd.I
NIM : 16720007
Semester / tahun : IV (empat) / 2018
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Pasca Sarjana UIN Maulana Malik Ibrahim
Malang

telah melakukan Penelitian di SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru mulai tanggal 22 Februari s.d 21 Maret 2018, untuk memperoleh data dalam rangka penyusunan Tesis yang berjudul "Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab berdasarkan Kebudayaan Muhammadiyah dan Pendekatan Saintifik".

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, terima kasih.

Pekanbaru, 22 Maret 2018
Kepala Sekolah,



Firmando, S Pd
NBM. 839 074

دليل الملاحظة قبل البحث

في المدرسة المتوسطة المحمدية العامة ١ باكناورو

في هذا البحث، تهتم الباحثة الأشياء الآتية عند عملية الملاحظة :

١. مناهج التعليم المستخدمة
٢. تسهيلات التعليم
٣. عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة
٤. أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة
٥. الكتاب الأساسي المستخدم في المدرسة



دليل المقابلة قبل البحث

مع معلّم اللغة العربية

١. كيف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟
٢. أهداف تعليم اللغة العربية في المدرسة.
٣. رغبة الطلاب عن تعلّم اللغة العربية.
٤. صعوبات الطلاب في تعلّم اللغة العربية.
٥. صعوبات المعلّم في تعليم اللغة العربية.
٦. المناهج المستخدمة في المدرسة. هل هناك فرق بين تعليم اللغة العربية والمواد الأخرى؟
٧. المصادر والطرق والوسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية.
٨. الكتاب التعليمي المستخدم في تعليم اللغة العربية.
٩. هل يوجد تطوير للكتاب المستخدم.
١٠. رأي المعلّم عن الكتاب التعليمي المستخدم. هل مناسب بالمنهج المستخدم؟
١١. المزايا والعيوب من الكتاب التعليمي المستخدم.
١٢. عند رأي المعلم، هل الكتاب المستخدم يحتاج إلى التطوير؟

دليل المقابلة بعد البحث

مع الطلاب

١. رأي الطلاب عن كتاب تعليم اللغة العربية المطور.
٢. مزايا كتاب تعليم اللغة العربية المطور.
٣. صعوبات الطلاب في استخدام الكتاب المطور.



ملحة عن ميدان البحث

أ. تاريخ المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو

اسم المدرسة	: المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو
عنوان المدرسة	: شارع أحمد دهلا رقم ٩٢، سوکاجادي، باكنبارو
اسم رئيس المدرسة	: فرناندوا
الاعتماد	: أ (A)

إن المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو تقع في شارع أحمد دهلا (Ahmad Dahlan) رقم ٩٢ مديرية سوکا جادي مدينة باكنبارو بمحافظة رياو. إن إقامة هذه المدرسة في سنة ١٩٦٨. أما رؤية المدرسة المتوسطة العامة محمدية ١ المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ بكنبارو ومأموريتها كما يلي:

(١) الرؤية : لاخترع المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو متفوق في الأكاديمية والتكنولوجيا بناء على الإيمان والتقوى.

(٢) المأمورية : أ) تنمية انجازات العمل المبنية على الحماسة المثالية والشراكية

ب) تنمية النوع والكم لدى المعلمين عن طريق المحاضرة والدورة.

ج) أداء التعليم والارشاد فعالا، حتى يتطور مثاليا.

د) تنمية الحماسة الامتيازية بالمكتفة على جميع مجتمع المدرسة

هـ) تنمية التقدير على علم الدين والثقافة.

- (و) تنمية الانضباط المناسب بنظام المدرسة
- (ز) تنفيذ تدريب الإيمان والتقوى والعلم والتكنولوجيا متوازنًا.
- (ح) تيسير تطوير الذات عن طريق التوجيه والارشاد والأنشطة الإضافية.

(ط) تشجيع الطلاب لتعرف ذاتهم.

(ي) استفادة التكنولوجيا في عملية التعليم.

إن منهج تعليم المستخدم في هذه المدرسة هو منهج ٢٠١٣. وخصوصًا لتعليم اللغة العربية والمحمدية وتعليم الإسلامية، تستخدم هذه المدرسة منهج ISMUBA (Keislaman, Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab) أو العلوم الإسلامية والمحمدية واللغة العربية.

الجدول ٤ . ١

عدد الطلاب بالمدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو في خمس سنوات

المجموع		الصف التاسع		الصف الثامن		الصف السابع		السنة الدراسية
عدد مجموعة الدراسة	عدد الطلاب	عدد مجموعة الدراسة	عدد الطلاب	عدد مجموعة الدراسة	عدد الطلاب	عدد مجموعة الدراسة	عدد الطلاب	
٦	٧١٥	٦	٢٣٣	٦	٢٤٦	٦	٢٣٦	٢٠١٤\٢٠١٣
٦	٧١٥	٦	٢٣٥	٦	٢٤٠	٦	٢٤٠	٢٠١٥\٢٠١٤
٦	٦٧٩	٦	٢٢٩	٦	٢٤٠	٦	٢١٠	٢٠١٦\٢٠١٥
٦	٦٥٢	٦	٢٢٢	٦	٢١٠	٦	٢٢٠	٢٠١٧\٢٠١٦

٦	٦٤٣	٦	١٩٩	٦	٢١٠	٨	٢٣٤	٢٠١٨\٢٠١٧
---	-----	---	-----	---	-----	---	-----	-----------

الجدول ٢ .٤

إحوال المعلمين والموظفين

التعليق	عدد	المعلم \ الموظف
-	٣٦	المعلمون
-	١	أمين المكتبة
-	٨	موظفو شؤون التربية والتعليم

المصدر: مكتبة شؤون التربية والتعليم بالمدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو

الجدول ٣ .٤

التسهيلات بالمدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو

رقم	الأبنية	عدد	حال
١	غرفة المدير	١	جيد
٢	غرفة نائب المدير	١	جيد
٣	الفصل	١٨	جيد
٤	غرفة الإدارة	١	جيد
٥	المكتبة	١	جيد
٦	غرفة الكمبيوتر	١	جيد
٧	حمام الأساتيد	١	جيد
٨	حمام التلاميذ	٧	جيد

جيد	١	حمّام المدير	٩
جيد	٥	المقصف	١٠
جيد	١	المعمل	١١
جيد	١	الميدان	١٢
جيد	١	حديقة المدرسة	١٣

المصدر: مكتبة شؤون التربية والتعليم بالمدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١ باكنبارو

من الجدول السابق نعرف أن تسهيلات المدرسة المحمدية المتوسطة العامة ١

باكنبارو جيد.



الإستبانة لتصديق تصميم الكتاب المطوّر (كتاب تعليم اللغة العربية المنبى على

أساس الثقافة المحمّدية والمدخل العلمي في المدرسة محمّدية المتوسطة العامة ١

بأكتبارو رياو

١. الغلاف واخراج الكتاب

رقم	المواصفات	١	٢	٣	٤
١.	جذابة الغلاف				✓
٢.	مناسبة الغلاف بالمرحلة الدراسية				✓
٣.	مناسبة الغلاف بالمادة الدراسية			✓	
٤.	مناسبة الألوان في الغلاف				✓
٥.	مناسبة تشكيل الحروف				✓
٦.	مناسبة حجم طباعة الكتاب				✓
٧.	شمولية البيانات العامة للكتاب			✓	
٨.	جذابة الكتابة والصور والألوان				✓
٩.	وضوح الكتابة والصور			✓	
١٠.	مناسبة محتويات الكتاب			✓	

٢. محتوى الكتاب

رقم	المواصفات	١	٢	٣	٤
١.	جذابة تقديم المادة				✓
٢.	مناسبة تقديم المادة بالمرحلة الدراسية		✓		
٣.	مناسبة الصور والرسوم والألوان بالمادة				✓
٤.	مناسبة تشكيل الحروف				✓
٥.	وضوح تقديم المادة		✓		
٦.	مناسبة نظامية المادة				✓

الإقتراحات والمداخلات :

✳ في وجه عام هذا الكتاب جيد جداً ولائق به.
 ✳ من تجربة المؤلف عند الطلاب في المرحلة المتوسطة.
 ✳ منسقة هذا الكتاب في الإنتاج النسيج لثمة الطالبي
 ✳ لو قبله الطلاب والمدرسون لابه من الباحثين
 ✳ في نشره وتطبيقه في المجال في الواقع

.....

الإستبانة لتصديق محتوى الكتاب المطور (كتاب تعليم اللغة العربية المنبى على
أساس الثقافة المحمدية والمدخل العلمي في المدرسة محمّدية المتوسطة العامة ١
باكنبارو رياو

رقم	المواصفات	١	٢	٣	٤
١.	وضوح دليل استخدام الكتاب				✓
٢.	مناسبة أهداف التعليم الخاصة بمحتوى التعليم				✓
٣.	مناسبة تقسيم المحتوى بالمدخل العلمي		✓		
٤.	مناسبة المحتوى بالمرحلة الدراسية				✓
٥.	مناسبة ترتيب محتوى التعليم				✓
٦.	سهولة فهم محتوى التعليم				✓
٧.	صحة اللغة المستخدمة		✓		
٨.	مناسبة المفردات المقدمة بالموضوع		✓		
٩.	مناسبة المفردات المقدمة بالموضوع				✓
١٠.	مناسبة الحوار والنصوص بالموضوع		✓		
١١.	صحة التراكيب المقدمة				✓
١٢.	مناسبة التدريبات بالموضوع				✓
١٣.	مناسبة التدريبات لتقويم المهارات والعناصر		✓		
١٤.	صحة اللغة المستخدمة في الإلغاز		✓		
١٥.	صحة اللغة المستخدمة في معجم المفردات				✓

الإقتراحات والمداخلات :

١- يرجى على البانحة الإمتحان بجملة الكتابة
وزيادة الشكل

٢- يرجى الإمتحان مناسبة الموضوع

٣- كتابة الأمانش الشريفة من كل الإجاب
مناسبة بالموضوع

٤- على كل حال جهد !

مالانج، ١٥ فبراير ٢٠١٨

الخبير في مجال تصميم مادة تعليم اللغة العربية

الدكتور سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف :

**ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN GURU BAHASA ARAB SMP
MUHAMMADIYAH 1 PEKANBARU TERHADAP BUKU AJAR BAHASA ARAB
BERDASARKAN KEBUDAYAAN MUHAMMADIYAH DAN PENDEKATAN
SAINTIFIK UNTUK KELAS VII**

Kepada Yth : Guru Bahasa Arab

SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Dalam rangka penulisan tesis untuk menyelesaikan studi Program Magister pada Program Studi Pembelajaran Bahasa Arab Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang, saya mengembangkan Buku Ajar Bahasa Arab berdasarkan kebudayaan Muhammadiyah dan Pendekatan Saintifik untuk kelas VII Sekolah Menengah Pertama.

Sehubungan dengan hal tersebut, mohon kesediaan Bapak untuk memberikan penilaian dan tanggapan yang berkaitan dengan buku ajar Bahasa Arab ini, yaitu dengan cara menjawab pertanyaan yang diajukan dalam angket ini serta menuliskan komentar maupun saran.

Adapun skala penilaian yang digunakan adalah:

SKALA PENILAIAN (TANGGAPAN)			
4	3	2	1
Sangat sesuai	Sesuai	Kurang sesuai	Tidak sesuai
Sangat jelas	Jelas	Kurang jelas	Tidak Jelas
Sangat menarik	Menarik	Kurang menarik	Tidak menarik
Sangat mudah	Mudah	Kurang mudah	Tidak mudah
Sangat tepat	Tepat	Kurang tepat	Tidak tepat

Jawaban, komentar, maupun saran dari Bapak akan sangat bermanfaat bagi saya untuk melakukan perbaikan-perbaikan sehingga dapat meningkatkan kualitas buku ajar Bahasa Arab yang saya kembangkan ini.

Atas perhatian dan bantuan Bapak saya mengucapkan terima kasih.

Pekanbaru, Maret 2018

Peneliti,

Marhamah Ulfa

ANGKET PENILAIAN DAN TANGGAPAN GURU BAHASA ARAB SMP
 MUHAMMADIYAH 1 PEKANBARU TERHADAP BUKU AJAR BAHASA ARAB
 BERDASARKAN KEBUDAYAAN MUHAMMADIYAH DAN PENDEKATAN
 SAINTIFIK UNTUK KELAS VII

No	Pernyataan	Skor			
		1	2	3	4
SAMPUL BUKU					
1.	Kesesuaian desain sampul dengan tingkat pendidikan				✓
2.	Kesesuaian gambar dan tulisan pada sampul buku dengan tingkat pendidikan				✓
3.	Kemenarikan judul buku				✓
4.	Ketepatan penempatan judul buku				✓
5.	Kemenarikan warna sampul buku				✓
ISI BUKU					
6.	Ketepatan tata letak kata pengantar				✓
7.	Ketepatan letak petunjuk penggunaan buku				✓
8.	Kejelasan petunjuk penggunaan buku				✓
9.	Ketepatan tata letak daftar isi				✓
10.	Ketepatan susunan materi pelajaran				✓
11.	Ketepatan tata letak materi <i>mufradat</i>				✓
12.	Kesesuaian <i>mufradat</i> dengan tema				✓
13.	Kesesuaian gambar dengan <i>mufradat</i>				✓
14.	Ketepatan tata letak materi <i>hiwar</i>				✓
15.	Kesesuaian materi <i>hiwar</i> dengan tema			✓	
16.	Ketepatan tata letak materi <i>qira'ah</i>			✓	

17.	Kesesuaian teks <i>qira'ah</i> dengan tema			✓	
18.	Kesesuaian latihan untuk <i>qira'ah</i>			✓	
19.	Kesesuaian materi <i>tarkib</i> dengan tema				✓
20.	Kesesuaian latihan untuk <i>tarkib</i>				✓
21.	Kebenaran penjelasan materi <i>tarkib</i>				✓
22.	Kesesuaian latihan untuk <i>kitabah</i>			✓	
23.	Kesesuaian latihan untuk <i>istima'</i>				✓
24.	Kemudahan bahasa yang digunakan untuk dipahami			✓	
25.	Kebenaran bahasa yang digunakan				✓
26.	Kemudahan materi untuk dipahami				✓
27.	Kesesuaian materi dengan kurikulum di sekolah				✓
28.	Kesesuaian materi dengan pendekatan saintifik				✓
DESAIN BUKU					
29.	Kemenarikan tampilan materi				✓
30.	Kesesuaian warna dan gambar untuk tingkatan pendidikan				✓
31.	Kesesuaian tata letak materi				✓
32.	Kesesuaian penggunaan huruf				✓
33.	Kesesuaian ukuran huruf				✓

Saran dan komentar :

- * Dari Kesesuaian mulai dari sampul buku, isi buku dan desain buku sudah sesuai untuk tingkat pendidikan kelas VII Tinggaal di tambah Riwayat penulis buku .
- * Adapun Untuk Qira'ah di buku ini lebih disederhanakan lagi Untuk tingkat smp supaya mudah di pahami bagi peserta didik .

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS EKSPERIMEN

Satuan Pendidikan : SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII.4/Genap

Tahun Pelajaran : 2017/2018

Materi Pokok : الأنشطة اليومية

Pertemuan ke- : 1 (Satu)

Alokasi Waktu : 2 x 40 menit

A. KOMPETENSI INTI

- KI 1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
- KI 3 Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
- KI 4 Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

- 3.1 Mengidentifikasi kosa kata bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*
- 3.2 Memahami kosa kata bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*
- 4.1 Berbicara bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*

C. INDIKATOR

- 3.1.1 Menyebutkan kosa kata bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan benar.
- 3.1.2 Menyebutkan makna kosa kata bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan benar.
- 3.1.3 Menghafal kosa kata bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan benar.
- 4.1.1 Melafalkan kosa kata bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan baik dan benar
- 4.1.2 Mempraktekkan percakapan sederhana bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*

D. MATERI PEMBELAJARAN

Mengajar	يُعَلِّمُ	Pergi	يَذْهَبُ
Meninggalkan	يَتْرُكُ	Melihat	يَرَى
Mengambil	يَأْخُذُ	Membantu	يُسَاعِدُ
Ingin	يُرِيدُ	Mendengar	يَسْمَعُ
Membeli	يَشْتَرِي	Meminta	يَطْلُبُ

مُحَمَّدٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

أَحْمَدُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

مُحَمَّدٌ : إِلَى أَيْنَ سَتَذْهَبُ يَا أَحْمَدُ؟

أَحْمَدُ : سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ يَا مُحَمَّدُ.

مُحَمَّدٌ : مَاذَا سَتَعْمَلُ فِي الْمَدْرَسَةِ هَذَا الْمَسَاءَ؟

أَحْمَدُ : أَشْتَرِكُ الْأَنْشِطَةَ الْإِضَافِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ.

مُحَمَّدٌ : مَا هِيَ؟

أَحْمَدُ : أَشْتَرِكُ جِزْبَ الْوَطَنِ

مُحَمَّد : جَيْدٌ جِدًّا.

E. METODE PEMBELAJARAN

Pendekatan : Saintifik

Metode : *Mim-Mem* dan *Hiwar*

F. MEDIA PEMBELAJARAN

Papan Tulis

G. SUMBER BELAJAR

1. Buku Paket Bahasa Arab "Bahasa Arab itu Mudah"
2. Kamus Bahasa Arab

H. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Kegiatan Awal	10 Menit
	Apersepsi dan Motivasi : <ul style="list-style-type: none">- Mengecek kehadiran peserta didik dan mengkondisikannya agar siap mengikuti pembelajaran- Menanyakan secara komunikatif kepada siswa tentang huruf hijaiyah- Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan	
2	Kegiatan Inti	40 menit
	a. Mengamati (<i>Observing</i>) <ul style="list-style-type: none">- Peserta didik mengamati gambar yang ada di buku paket.- Peserta didik menyebutkan kosa kata yang sesuai dengan gambar yang telah diamati b. Menanya (<i>Questioning</i>) <p>Peserta didik menanya kepada pendidik tentang kosa kata bahasa Arab yang tidak diketahui.</p>	

	<p>c. Mengumpulkan data (<i>Experimenting</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengidentifikasi cara pelafalan kosa kata bahasa Arab yang diucapkan oleh guru. - Peserta didik mengidentifikasi arti kosa kata bahasa Arab yang mereka pelajari - Peserta didik menyebutkan dan menuliskan kosa kata bahasa Arab terkait kegiatan sehari-hari yang mereka lakukan. <p>d. Mengasosiasi (<i>Associating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik melafalkan kosa kata bahasa Arab terkait kegiatan sehari-hari dengan baik dan benar. - Peserta didik menulis bahasa Arab dengan benar. - Peserta didik mempraktekkan percakapan sederhana bahasa Arab tentang kegiatan sehari-hari. <p>e. Mengkomunikasikan (<i>Communicating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik melakukan percakapan sederhana bahasa Arab tentang kegiatan mereka sehari-hari - Pendidik mengklarifikasi penggunaan bahasa dalam percakapan sederhana yang dilakukan oleh peserta didik 	
3	Kegiatan Akhir	10 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik bersama pendidik menyimpulkan materi yang telah dipelajari. - Peserta didik melakukan refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilakukan. 	

<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik merespon pertanyaan yang diberikan oleh guru terkait materi pembelajaran. - Peserta didik merespon salam yang diberikan oleh guru. 	
---	--

Pekanbaru, 28 Februari 2018

Guru Bahasa Arab

Riko Bahayu, S.E

Peneliti

Marhamah Ulfa

Mengetahui,

Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru



Firnando, S.Pd
 NBM. 839 074

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS EKSPERIMEN

Satuan Pendidikan : SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII.4/Genap

Tahun Pelajaran : 2017/2018

Materi Pokok : الأنشطة اليومية

Pertemuan ke- : 2 (Dua)

Alokasi Waktu : 2 x 40 menit

A. KOMPETENSI INTI

KI 1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

KI 3 Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

KI 4 Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

3.1 Memahami *tarkib* bahasa Arab tentang *dhamir muttashil*

4.1 Membuat kalimat sederhana bahasa Arab dengan menggunakan *dhamir muttashil*

C. INDIKATOR

- 3.1.1 Menunjukkan *dhamir muttashil* yang terdapat dalam kalimat sederhana bahasa Arab dengan benar
- 3.1.2 Memahami penggunaan *dhamir muttashil* dalam kalimat sederhana bahasa Arab dengan baik dan benar
- 4.1.1 Membuat kalimat sederhana bahasa Arab dengan menggunakan *dhamir muttashil* dengan benar

D. MATERI PEMBELAJARAN

ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ

الأمثلة

- أَنَا أَحْمَدُ. هَذَا كِتَابِي، وَهَذَا قَلْبِي.
- هُوَ مُدَرِّسٌ، وَتِلْكَ سَيَّارَتُهُ وَذَلِكَ بَيْتُهُ.
- هَذِهِ جَمْعِيَّةُ الْمُحَمَّديَّةِ. مُؤَسَّسَتُهَا الْحَاجُّ أَحْمَدُ دَهْلَا.
- هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟ نَعَمْ، أَنَا طَالِبٌ. هَلْ هُوَ أَعْضَاءُكَ فِي اتِّخَادِ طُلَّابِ الْمُحَمَّديَّةِ؟ نَعَمْ، هُوَ أَعْضَائِي.

Dhamir muttashil adalah kata ganti yang digunakan untuk menunjukkan milik.

الأمثلة		ضمير متصل	ضمير منفصل
حَقِيبَتُهُ	قَلَمٌ		
حَقِيبَتُهُ	قَلَمُهُ	هـ...	هُوَ
حَقِيبَتُهُمَا	قَلَمُهُمَا	هـ...	هُمَا
حَقِيبَتُهُمْ	قَلَمُهُمْ	هـ...	هُم
حَقِيبَتُهَا	قَلَمُهَا	هـ...	هِيَ
حَقِيبَتُهُمَا	قَلَمُهُمَا	هـ...	هُمَا

هُنَّ	هِنَّ...	قَلَمَهُنَّ	حَقِيبُهُنَّ
أَنْتَ	...كَ	قَلَمُكَ	حَقِيبَتُكَ
أَنْتُمَا	...كما	قَلَمُكُمَا	حَقِيبَتُكُمَا
أَنْتُمْ	...كم	قَلَمُكُمْ	حَقِيبَتُكُمْ
أَنْتِ	...كِ	قَلَمُكِ	حَقِيبَتُكِ
أَنْتُمَا	...كما	قَلَمُكُمَا	حَقِيبَتُكُمَا
أَنْتُنَّ	...كنَّ	قَلَمُنَّ	حَقِيبَتُنَّ
أَنَا	...ي	قَلَمِي	حَقِيبَتِي
نَحْنُ	...نا	قَلَمُنَا	حَقِيبَتُنَا

E. METODE PEMBELAJARAN

Pendekatan : Saintifik

Metode : *Qawaid* dan *Mim-mem*

F. MEDIA PEMBELAJARAN

Papan Tulis

G. SUMBER BELAJAR

1. Buku Paket Bahasa Arab “Bahasa Arab itu Mudah”
2. Kamus Bahasa Arab

H. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Kegiatan Awal	10 Menit
	Apersepsi dan Motivasi : <ul style="list-style-type: none"> - Mengecek kehadiran peserta didik dan mengondisikannya agar siap mengikuti pembelajaran - Menanyakan secara komunikatif kepada siswa tentang huruf hijaiyah - Menjelaskan tujuan pembelajaran dan 	

	manfaatnya dalam kehidupan	
2	Kegiatan Inti	40 menit
	<p>a. Mengamati (<i>Observing</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengamati contoh yang ada di buku paket bahasa Arab. - Peserta didik mengamati tabel <i>dhamir muttashil</i>. <p>b. Menanya (<i>Questioning</i>)</p> <p>Peserta didik menanya materi tentang <i>dhamir muttashil</i> yang belum dipahami.</p> <p>c. Mengumpulkan data (<i>Experimenting</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengidentifikasi <i>dhamir muttashil</i> yang terdapat pada contoh - Peserta didik menyimak penjelasan guru tentang <i>dhamir muttashil</i>. <p>d. Mengasosiasi (<i>Associating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik menyebutkan <i>dhamir muttashil</i> yang terdapat pada contoh. - Peserta didik membuat contoh kalimat sederhana dengan menggunakan <i>dhamir muttashil</i>. <p>e. Mengkomunikasikan (<i>Communicating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik menjelaskan secara sederhana tentang <i>dhamir muttashil</i> dan contohnya berkaitan dengan kehidupan sehari-hari. - Pendidik mengklarifikasi penggunaan <i>dhamir muttashil</i> yang dibuat oleh peserta didik. 	
3	Kegiatan Akhir	10 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik bersama pendidik menyimpulkan materi yang telah dipelajari. 	

<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik melakukan refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilakukan. - Peserta didik merespon pertanyaan yang diberikan oleh guru terkait materi pembelajaran. - Peserta didik merespon salam yang diberikan oleh guru. 	
---	--

Pekanbaru, 7 Maret 2018

Guru Bahasa Arab

Riko Bahayu, S.E

Peneliti

Marhamah Ulfa

Mengetahui,

Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru



Firnando, S.Pd
 NBM. 839 074

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS EKSPERIMEN

Satuan Pendidikan : SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII.4/Genap

Tahun Pelajaran : 2017/2018

Materi Pokok : الأنشطة اليومية

Pertemuan ke- : 3 (Tiga)

Alokasi Waktu : 2 x 40 menit

A. KOMPETENSI INTI

KI 1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

KI 3 Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

KI 4 Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

3.1 Memahami teks bacaan bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*

3.2 Memahami kosa kata bahasa Arab dalam teks bacaan tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*

4.1 Membaca teks bacaan bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*

4.2 Menerjemahkan teks bacaan bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah*

C. INDIKATOR

- 3.1.1 Menyebutkan makna secara umum teks bacaan bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan baik dan benar.
- 3.2.1 Menyebutkan makna kosa kata bahasa Arab dalam teks bacaan tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan benar.
- 4.1.1 Membaca teks bacaan bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan baik dan benar.
- 4.1.2 Menerjemahkan teks bacaan bahasa Arab tentang *al-ansyithoh al-yaumiyyah* dengan baik dan benar.

D. MATERI PEMBELAJARAN

الأنشطة اليومية

هَذَا طَالِبٌ. إِسْمُهُ أَحْمَدٌ. هُوَ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ وَنَشِيطٌ. يَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ مُحَمَّدِيَّةَ الْمُتَوَسِّطَةِ الْعَامَّةِ. يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مِنْ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ حَتَّى يَوْمِ السَّبْتِ لِلتَّعَلُّمِ. وَنَشَرِكُ الْأَنْشِطَةَ الْإِضَافِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ كَحَزْبِ الْوَطَنِ. وَبِتَدْرِبُ كُلَّ يَوْمِ السَّبْتِ فِي الْمَسَاءِ. أَمَلُهُ سُرْطِيٌّ. وَهَذَا أُخٌ أَحْمَدٍ. هُوَ مُدَرِّسٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. وَيُحِبُّ عَمَلَهُ. وَيُعَلِّمُ الرِّيَاضِيَّةَ. وَفِي يَوْمِ الْأَحَدِ، يَذْهَبُ إِلَى الْبُسْتَانِ لِسَاعَدَةِ الْأَبِّ.

E. METODE PEMBELAJARAN

Pendekatan : Saintifik
Metode : *Qira'ah* dan *Terjemah*

F. MEDIA PEMBELAJARAN

Papan Tulis

G. SUMBER BELAJAR

1. Buku Paket Bahasa Arab "Bahasa Arab itu Mudah"
2. Kamus Bahasa Arab

H. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
----	-----------------------	-------

1	Kegiatan Awal	10 Menit
	<p>Apersepsi dan Motivasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mengecek kehadiran peserta didik dan mengkondisikannya agar siap mengikuti pembelajaran - Menanyakan secara komunikatif kepada siswa tentang huruf hijaiyah - Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan 	
2	Kegiatan Inti	40 menit
	<p>a. Mengamati (<i>Observing</i>) Peserta didik mengamati teks bacaan tentang <i>al-ansyithoh al-yaumiyyah</i>.</p> <p>b. Menanya (<i>Questioning</i>) Peserta didik menanyakan kosa kata bahasa Arab yang tidak diketahui yang terdapat dalam teks bacaan tentang <i>al-ansyithoh al-yaumiyyah</i>.</p> <p>c. Mengumpulkan data (<i>Experimenting</i>) Peserta didik mencatat kosa kata bahasa Arab baru yang mereka temukan dalam teks bacaan tentang <i>al-ansyithoh al-yaumiyyah</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengidentifikasi arti kosa kata bahasa Arab yang mereka pelajari <p>d. Mengasosiasi (<i>Associating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik membaca teks bacaan tentang <i>al-ansyithoh al-yaumiyyah</i>. - Peserta didik menerjemahkan teks bacaan tentang <i>al-ansyithoh al-yaumiyyah</i> dibantu oleh guru. - Peserta didik menerjemahkan kembali secara mandiri teks bacaan tentang <i>al-</i> 	

	<p><i>ansyithoh al-yaumiyyah.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengerjakan latihan tentang <i>qira'ah</i> yang ada di buku. <p>e. Mengkomunikasikan(Communicating)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik menghubungkan makna yang dipahami dari teks bacaan dengan kehidupan sehari-hari - Pendidik mengklarifikasi terjemahan teks bacaan tentang <i>al-ansyithoh al-yaumiyyah.</i> 	
3	Kegiatan Akhir	10 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik bersama pendidik menyimpulkan materi yang telah dipelajari. - Peserta didik melakukan refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilakukan. - Peserta didik merespon pertanyaan yang diberikan oleh guru terkait materi pembelajaran. - Peserta didik merespon salam yang diberikan oleh guru. 	

Pekanbaru, 14 Maret 2018

Guru Bahasa Arab

Riko Bahayu, S.E

Peneliti

Marhamah Ulfa

Mengetahui,

Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru



Firdando, S.Pd
NBM. 839 074

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS EKSPERIMEN

Satuan Pendidikan : SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII.4/Genap

Tahun Pelajaran : 2017/2018

Materi Pokok : الأنشطة اليومية

Pertemuan ke- : 4 (Empat)

Alokasi Waktu : 2 x 40 menit

A. KOMPETENSI INTI

KI 1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

KI 3 Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

KI 4 Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

3.1 Memahami susunan penggunaan *dhamir muttashil* dalam kalimat.

3.2 Mengidentifikasi pelafalan kosa kata yang diperdengarkan oleh guru.

4.1 Menulis kalimat bahasa Arab

C. INDIKATOR

- 3.1.1 Menyusun kalimat bahasa Arab yang terdapat *dhamir muttashil* di dalamnya dengan benar.
- 3.2.1 Memilih tulisan bahasa Arab yang benar sesuai dengan apa yang diperdengarkan oleh guru.
- 4.1.1 Menulis kalimat bahasa Arab dengan baik dan benar.

D. MATERI PEMBELAJARAN

Dengarkan *mufradat-mufradat* yang disebutkan oleh gurumu, lalu cocokkan dengan jawaban yang tersedia, lalu tulis ا، ب، ج، د di kotak jawaban yang telah disediakan!

الإجابة	الإختبار				رقم
	د	ج	ب	أ	
.....	يُفَارِقُ	يُشَاهِدُ	يُشَارِكُ	يُفَاعِلُ	. ١
.....	مُلاحِظ	مُكَارِمٌ	مَسَاجِد	مَلَايِس	. ٢
.....	حَفِيْلَةٌ	حَقِيْبَةٌ	حَافِظَةٌ	حَافِلَةٌ	. ٣
.....	يُرْوِي	يَحْوِي	يَكْوِي	يَكْفِي	. ٤
.....	صَلَاةٌ	صَلَاةٌ	سَلَاةٌ	سَلَاةٌ	. ٥

E. METODE PEMBELAJARAN

Pendekatan : Saintifik

Metode : *Imla'*

F. MEDIA PEMBELAJARAN

Papan Tulis

G. SUMBER BELAJAR

1. Buku Paket Bahasa Arab "Bahasa Arab itu Mudah"
2. Kamus Bahasa Arab

H. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Kegiatan Awal	10 Menit
	<p>Apersepsi dan Motivasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mengecek kehadiran peserta didik dan mengkondisikannya agar siap mengikuti pembelajaran - Menanyakan secara komunikatif kepada siswa tentang huruf hijaiyah - Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan 	
2	Kegiatan Inti	40 menit
	<p>a. Mengamati (<i>Observing</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik mengamati pilihan kalimat bahasa Arab. - Peserta didik mengidentifikasi pelafalan kalimat bahasa Arab oleh guru. <p>b. Menanya (<i>Questioning</i>)</p> <p>Peserta didik menanyakan tentang apa yang tidak mereka pahami.</p> <p>c. Mengumpulkan data (<i>Experimenting</i>)</p> <p>Peserta didik menyimak dengan seksama apa yang diperdengarkan oleh guru.</p> <p>d. Mengasosiasi (<i>Associating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik memilih kalimat yang sesuai dengan apa yang mereka dengar. - Peserta didik mengerjakan latihan keterampilan menulis dengan menyusun kalimat acak. 	

	e. Mengkomunikasikan (<i>Communicating</i>) Pendidik mengklarifikasi jawaban yang benar dari soal-soal latihan keterampilan menulis dan mendengar.	
3	Kegiatan Akhir	10 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik bersama pendidik menyimpulkan materi yang telah dipelajari. - Peserta didik melakukan refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilakukan. - Peserta didik merespon pertanyaan yang diberikan oleh guru terkait materi pembelajaran. - Peserta didik merespon salam yang diberikan oleh guru. 	

Pekanbaru, 21 Maret 2018

Guru Bahasa Arab

Riko Bahayu, S.E

Peneliti

Marhamah Uffa

Mengetahui,

Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru



Fernando, S.Pd
NBM. 839 074

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS KONTROL

Satuan Pendidikan : SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII.5/Genap

Tahun Pelajaran : 2017/2018

Materi Pokok : ضمير متصل (Kata ganti terangkai)

Pertemuan ke- : 2 (Dua)

Alokasi Waktu : 2 x 40 menit

A. KOMPETENSI INTI

KI 1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

KI 3 Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

KI 4 Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

3.1 Mengidentifikasi *dhamir muttashil* yang terdapat dalam teks bacaan bahasa Arab

4.1 Membaca teks sederhana bahasa Arab yang mengandung *dhamir muttashil*

C. INDIKATOR

- 3.1.1 Memahami penggunaan *dhamir muttashil* dengan benar
- 3.1.2 Menghafal *dhamir muttashil* dengan baik dan benar
- 4.1.1 Melafalkan kosa kata bahasa Arab dalam *hiwar* dengan baik dan benar
- 4.1.2 Mempraktekkan percakapan sederhana bahasa Arab

D. MATERI PEMBELAJARAN

أنا ي أنت ك أنت ك
هو ه هي ها نحن نا
جملة مفيدة :

١. أنا أستاذ، هذا كتابي وهذه كراسي

٢. أنت تلميذ، هذا كتابك وهذا كراسك

٣. أنت تلميذة، هذا كتابك وهذه كراسك

٤. هو ولد، هذا كتابه وهذه كراسه

٥. هي بنت، هذا كتابها وهذه كراسها

٦. نحن مسلمون، هذا كتابنا وهذه كراسنا

الحوار :

طارق : هل هذا كتابك يا خليل؟

خليل : نعم، هذا كتابي

طارق : هل هذا كتابك يا عائشة؟

عائشة : نعم، هذا كتابي

طَارِق : هَلْ هَذَا كِتَابُ مُحَمَّدٍ يَا خَلِيلُ؟

خَلِيل : نَعَمْ، هَذَا كِتَابُهُ

طَارِق : هَلْ هَذَا كِتَابُ فَاطِمَةَ يَا عَائِشَةَ؟

عَائِشَةُ : نَعَمْ، هَذَا كِتَابُهَا

أَحْمَدُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

طَارِقُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

أَحْمَدُ : مَنْ هَذَا يَا طَارِقُ

طَارِقُ : هَذَا أَبِي، اسْمُهُ بَدْرٌ وَهَذِهِ أُمِّي اسْمُهَا وَنُدِّي، ثُمَّ هَذَا أَخِي اسْمُهُ خَلِيلٌ

وَهَذِهِ أُخْتِي اسْمُهَا هِنْدٌ.

وَنُدِّي : هَلْ أَنْتَ تَلْمِيزُ يَا أَحْمَدُ؟

أَحْمَدُ : نَعَمْ، أَنَا تَلْمِيزُ طَارِقَ صَدِيقِي

وَنُدِّي : طَارِقُ ابْنِي وَهَذِهِ هِنْدُ، هِيَ ابْنَتِي

أَحْمَدُ : هَلْ هِيَ تَلْمِيزُكَ؟

وَنُدِّي : نَعَمْ، هِيَ تَلْمِيزُكَ. هَذِهِ أُسْرَتِي.

E. METODE PEMBELAJARAN

Pendekatan : Saintifik

Metode : *Qawaid dan Hiwar*

F. MEDIA PEMBELAJARAN

Papan Tulis

G. SUMBER BELAJAR

1. Buku Paket Bahasa Arab “Pendidikan Bahasa Arab” untuk SMP/MTs kelas VII
Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah
2. Kamus Bahasa Arab

H. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Kegiatan Awal	10 Menit
	Apersepsi dan Motivasi : <ul style="list-style-type: none">- Mengecek kehadiran peserta didik dan mengondisikannya agar siap mengikuti pembelajaran- Menanyakan secara komunikatif kepada siswa tentang huruf hijaiyah- Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan	
2	Kegiatan Inti	40 menit
	a. Mengamati (<i>Observing</i>) <ul style="list-style-type: none">- Peserta didik kalimat sederhana berbahasa Arab- Peserta didik menjelaskan apa yang dapat mereka amati dari kalimat tersebut.	
	b. Menanya (<i>Questioning</i>) <ul style="list-style-type: none">- Pendidik menjelaskan kaidah tentang <i>dhamir muttashil</i>	

	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik menanya kaidah tentang <i>dhamir muttashil</i> yang tidak mereka pahami. - Peserta didik menanya arti kosa kata bahasa Arab yang tidak mereka ketahui. <p>c. Mengumpulkan data (<i>Experimenting</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik menerjemahkan kalimat sederhana bahasa Arab - Peserta didik membuat contoh kalimat sederhana bahasa Arab dengan menggunakan <i>dhamir muttashil</i>. <p>d. Mengasosiasi (<i>Associating</i>)</p> <p>Peserta didik menulis kalimat bahasa Arab dengan benar.</p> <p>e. Mengkomunikasikan (<i>Communicating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik melakukan percakapan sederhana bahasa Arab tentang kegiatan mereka sehari-hari - Pendidik mengklarifikasi penggunaan bahasa dalam percakapan sederhana yang dilakukan oleh peserta didik 	
3	Kegiatan Akhir	10 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik bersama pendidik menyimpulkan materi yang telah dipelajari. - Peserta didik melakukan refleksi terhadap pembelajaran yang telah 	

	<p>dilakukan.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik merespon pertanyaan yang diberikan oleh guru terkait materi pembelajaran. - Peserta didik merespon salam yang diberikan oleh guru. 	
--	---	--

Pekanbaru, 28 Februari 2018

Guru Bahasa Arab

Rike Bahayu, S.E

Peneliti

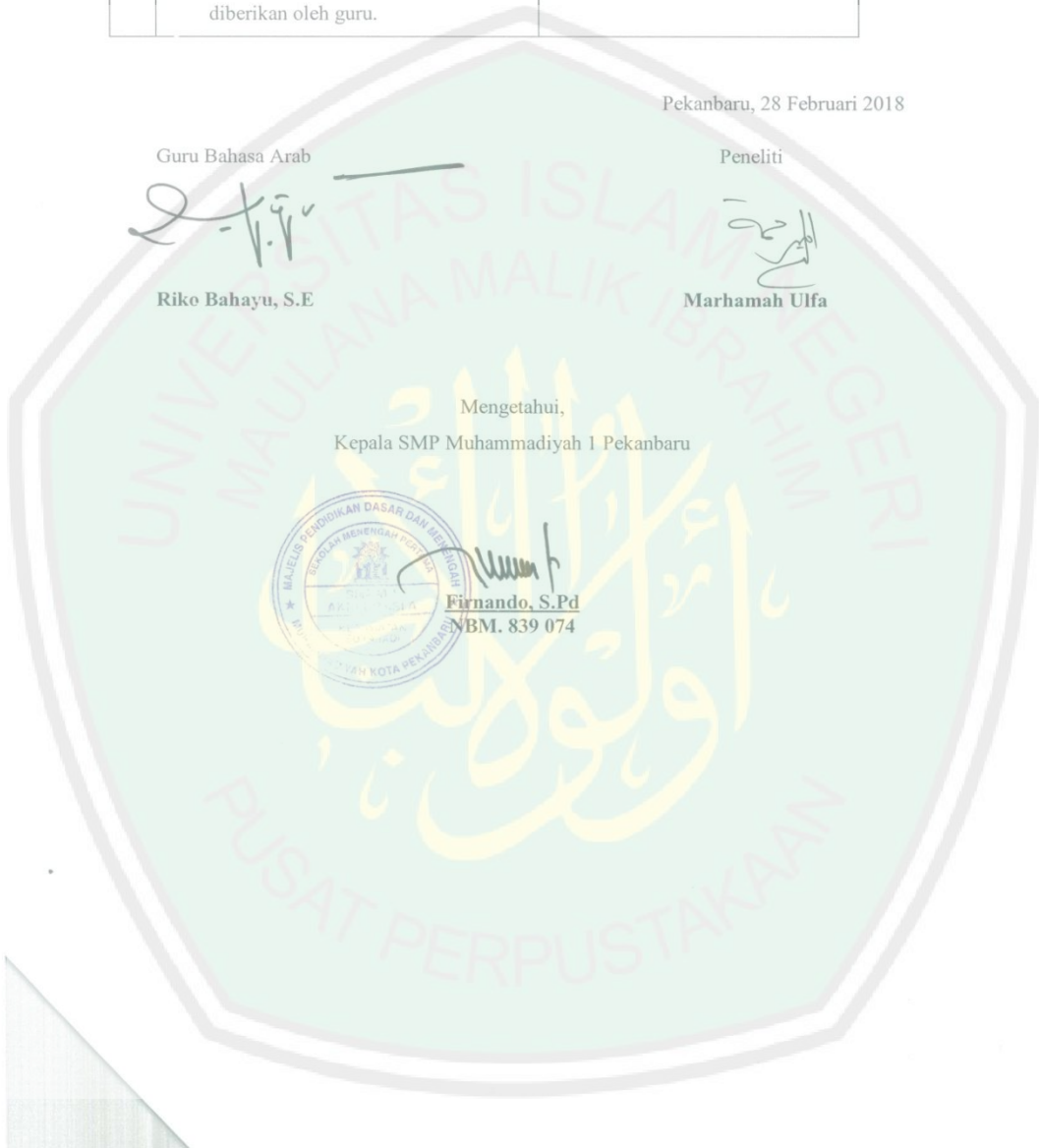
Marhamah Ulfa

Mengetahui,

Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru



Firmando, S.Pd
NBM. 839 074



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS KONTROL

Satuan Pendidikan : SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : VII.5/Genap

Tahun Pelajaran : 2017/2018

Materi Pokok : ضمير متصل (Kata ganti terangkai)

Pertemuan ke- : 2 (Dua)

Alokasi Waktu : 2 x 40 menit

A. KOMPETENSI INTI

KI 1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

KI 3 Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.

KI 4 Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

3.1 Mengidentifikasi *dhamir muttashil* yang terdapat dalam teks bacaan bahasa Arab

4.1 Membaca teks sederhana bahasa Arab yang mengandung *dhamir muttashil*

C. INDIKATOR

- 3.1.1 Mampu menemukan *dhamir muttashil* dalam teks sederhana bahasa Arab
- 4.1.1 Mampu membaca teks bahasa Arab dengan baik dan benar
- 4.1.2 Mampu menerjemahkan teks bahasa Arab dengan baik dan benar

D. MATERI PEMBELAJARAN

أُسْرَتِي

أَنَا تَلْمِيذٌ، اسْمِي خَلِيلٌ. هَذَا أَبِي، اسْمُهُ إِبْرَاهِيمُ، هُوَ مُدْرِسٌ. وَهَذِهِ أُمِّي، اسْمُهَا مَرْيَمٌ هِيَ مُوظَّفَةٌ. وَهَذِهِ أُخْتِي اسْمُهَا مُطِيعَةٌ هِيَ تَلْمِيذَةٌ. أَحْمَدُ صَدِيقِي هُوَ تَلْمِيذٌ، هَذِهِ أُسْرَتِي. ذَلِكَ عَمِّي، اسْمُهُ مُوسَى هُوَ طَبِيبٌ وَرَوْجَتُهُ السَّيِّدَةُ فَاطِمَةُ هِيَ طَبِيبَةٌ أَيْضًا. وَتِلْكَ عَمَّتِي اسْمُهَا لَيْلَى هِيَ فَالَاحَةُ زَوْجَتُهَا السَّيِّدُ كَرِيمٌ هُوَ فَالَاحٌ أَيْضًا. هَذِهِ أُسْرَتِي سَعِيدَةٌ.

E. METODE PEMBELAJARAN

- Pendekatan : Saintifik
- Metode : *Qira'ah* dan *Qawaid Terjemah*

F. MEDIA PEMBELAJARAN

Papan Tulis

G. SUMBER BELAJAR

1. Buku Paket Bahasa Arab “Pendidikan Bahasa Arab” untuk SMP/MTs kelas VII
Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah
2. Kamus Bahasa Arab

H. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Kegiatan Awal	10 Menit
	Apersepsi dan Motivasi : - Mengecek kehadiran peserta didik dan mengkondisikannya agar siap	

	<p>mengikuti pembelajaran</p> <ul style="list-style-type: none"> - Menanyakan secara komunikatif kepada siswa tentang huruf hijaiyah - Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan 	
2	Kegiatan Inti	40 menit
	<p>a. Mengamati (<i>Observing</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik kalimat sederhana berbahasa Arab - Peserta didik menjelaskan apa yang dapat mereka amati dari kalimat tersebut. <p>b. Menanya (<i>Questioning</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pendidik menjelaskan kaidah tentang <i>dhamir muttashil</i> - Peserta didik menanya kaidah tentang <i>dhamir muttashil</i> yang tidak mereka pahami. - Peserta didik menanya arti kosa kata bahasa Arab yang tidak mereka ketahui. <p>c. Mengumpulkan data (<i>Experimenting</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik menerjemahkan kalimat sederhana bahasa Arab - Peserta didik membuat contoh kalimat sederhana bahasa Arab dengan menggunakan <i>dhamir muttashil</i>. <p>d. Mengasosiasi (<i>Associating</i>)</p> <p>Peserta didik menulis kalimat bahasa Arab dengan benar.</p> <p>e. Mengkomunikasikan (<i>Communicating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik melakukan percakapan 	

	<p>sederhana bahasa Arab tentang kegiatan mereka sehari-hari</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pendidik mengklarifikasi penggunaan bahasa dalam percakapan sederhana yang dilakukan oleh peserta didik 	
3	Kegiatan Akhir	10 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik bersama pendidik menyimpulkan materi yang telah dipelajari. - Peserta didik melakukan refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilakukan. - Peserta didik merespon pertanyaan yang diberikan oleh guru terkait materi pembelajaran. - Peserta didik merespon salam yang diberikan oleh guru. 	

Guru Bahasa Arab

Riko Bahayu, S.E

Pekanbaru, 7 Maret 2018
Peneliti

Marhamah Ulfa

Mengetahui,

Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru



Firnando, S.Pd
NBM. 839 074

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS KONTROL

Satuan Pendidikan : SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas/Semester : VII.5/Genap
Tahun Pelajaran : 2017/2018
Materi Pokok : ضمير متصل (Kata ganti terangkai)
Pertemuan ke- : 3 (Tiga)
Alokasi Waktu : 2 x 40 menit

A. KOMPETENSI INTI

- KI 1 Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
- KI 2 Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
- KI 3 Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
- KI 4 Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

- 3.1 Mengidentifikasi kosa kata bahasa Arab berkaitan dengan *usrah* (keluarga)
- 3.2 Menyebutkan kosa kata bahasa Arab berkaitan dengan *usrah* (keluarga)
- 4.1 Menerjemahkan kosa kata bahasa Arab berkaitan dengan *usrah* (keluarga)

C. INDIKATOR

- 3.1.1 Menemukan kalimat bahasa Arab yang menggunakan *dhamir muttashil* dengan benar.
- 4.1.1 Mampu menyebutkan kosa kata bahasa Arab berkaitan dengan *usrah* (keluarga) dengan benar
- 4.1.2 Mampu menerjemahkan kosa kata bahasa Arab berkaitan dengan *usrah* (keluarga) dengan benar

D. MATERI PEMBELAJARAN

Teman/sahabat :	صَدِيقٌ
Keluarga :	أُسْرَةٌ
Petani :	فَلَّاحٌ
Suami/pasangan :	زَوْجٌ
Ayah :	أَبٌ
Ibu :	أُمٌّ
Saudara laki-laki :	أَخٌ
Saudaramu laki-laki :	أَخُوكَ
Saudara perempuan :	أُخْتٌ
Saudaramu perempuan :	أُخْتُكَ
Paman :	عَمٌّ
Pamanmu :	عَمُّكَ

E. METODE PEMBELAJARAN

- Pendekatan : Saintifik
- Metode : *San'iyah Syafawiyah*

F. MEDIA PEMBELAJARAN

Papan Tulis

G. SUMBER BELAJAR

1. Buku Paket Bahasa Arab “Pendidikan Bahasa Arab” untuk SMP/MTs kelas VII
Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah
2. Kamus Bahasa Arab

H. LANGKAH-LANGKAH KEGIATAN PEMBELAJARAN

No	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1	Kegiatan Awal	10 Menit
	<p>Apersepsi dan Motivasi :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mengecek kehadiran peserta didik dan mengkondisikannya agar siap mengikuti pembelajaran - Menanyakan secara komunikatif kepada siswa tentang huruf hijaiyah - Menjelaskan tujuan pembelajaran dan manfaatnya dalam kehidupan 	
2	Kegiatan Inti	40 menit
	<p>a. Mengamati (<i>Observing</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik kalimat sederhana berbahasa Arab - Peserta didik menjelaskan apa yang dapat mereka amati dari kalimat tersebut. <p>b. Menanya (<i>Questioning</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pendidik menjelaskan kaidah tentang <i>dhamir muttashil</i> - Peserta didik menanya kaidah tentang <i>dhamir muttashil</i> yang tidak mereka pahami. - Peserta didik menanya arti kosa kata bahasa Arab yang tidak mereka ketahui. 	

	<p>c. Mengumpulkan data (<i>Experimenting</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik menerjemahkan kalimat sederhana bahasa Arab - Peserta didik membuat contoh kalimat sederhana bahasa Arab dengan menggunakan <i>dhamir muttashil</i>. <p>d. Mengasosiasi (<i>Associating</i>)</p> <p>Peserta didik menulis kalimat bahasa Arab dengan benar.</p> <p>e. Mengkomunikasikan (<i>Communicating</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik melakukan percakapan sederhana bahasa Arab tentang kegiatan mereka sehari-hari - Pendidik mengklarifikasi penggunaan bahasa dalam percakapan sederhana yang dilakukan oleh peserta didik 	
3	Kegiatan Akhir	10 menit
	<ul style="list-style-type: none"> - Peserta didik bersama pendidik menyimpulkan materi yang telah dipelajari. - Peserta didik melakukan refleksi terhadap pembelajaran yang telah dilakukan. - Peserta didik merespon pertanyaan yang diberikan oleh guru terkait materi pembelajaran. - Peserta didik merespon salam yang 	

	diberikan oleh guru.	
--	----------------------	--

Pekanbaru, 14 Maret 2018

Guru Bahasa Arab



Riko Bahayu, S.E

Peneliti




Marhamah Ulfa

Mengetahui,

Kepala SMP Muhammadiyah 1 Pekanbaru




Firmando, S.Pd
NBM. 839 074

الصور عند البحث





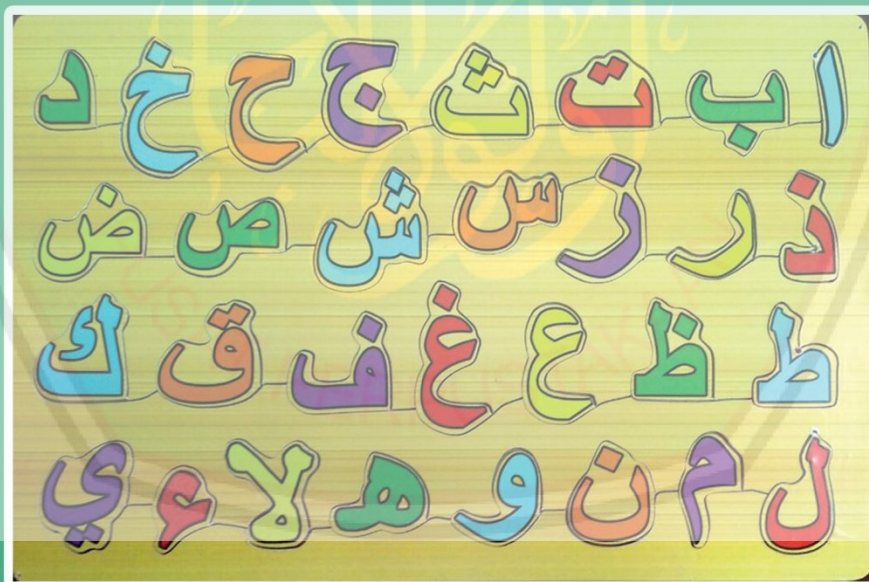


BAHASA ARAB

itu

MUDAH

العربية سهلة



VII

untuk
Sekolah Menengah Pertama



Pendekatan Saintifik

BAHASA ARAB

itu

MUDAH

العربية سهلة



Untuk
Sekolah Menengah Pertama

Buku ini dipersiapkan dalam rangka mendukung program pemerintah mengimplementasikan Kurikulum 2013. Buku ini merupakan dokumen hidup yang senantiasa diperbaiki, diperbaharui dan dimutakhirkan sesuai dengan dinamika perubahan zaman. Masukan dari berbagai kalangan diharapkan dapat meningkatkan kualitas buku ini.

Bahasa Arab itu Mudah

Malang, 2018.

80 hlm.

Untuk Sekolah Menengah Pertama Kelas VII

Penulis:

Marhamah Ulfa

Editor :

Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

Dr. H.R. Taufiqurrochman, M.A

Desain Cover:

Fakhri Hadi

Tata Letak:

Marhamah Ulfa

Cetakan ke-1, 2018

Ditulis dengan huruf Sakkal Majalla 14pt, Sakkal Majalla 18 pt, Cambria 12pt,
Microsoft Uighur 22pt

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Puji syukur kehadiran Allah *Subhanahu wa ta'ala* yang Maha Menciptakan, Maha Mengatur, Maha Menguasai seluruh makhluk di dunia dan akhirat. Semoga rahmat dan ridha-Nya senantiasa tercurahkan bagi kita semua. Shawat dan salam semoga tetap tercurahkan kepada Rasulullah Muhammad *Shallallahu 'alaihi wa sallam* beserta keluarganya, yang telah membimbing manusia menuju jalan lurus, yang penuh ilmu pengetahuan.

Penerapan Kurikulum 2013 dengan menggunakan Pendekatan Saintifik merupakan salah satu upaya pemerintah untuk meningkatkan mutu pendidikan di Indonesia yang dipadukan dengan beberapa unsur kebudayaan Muhammadiyah agar peserta didik selain mempelajari Bahasa Arab, juga memperoleh informasi tentang Kemuhammadiyah. Diharapkan dengan penerapan Pendekatan Saintifik dalam pembelajaran dapat menjadikan peserta didik lebih mandiri, melalui langkah-langkah mengamati, menanya, mengasosiasi, mengeksperimenkan, dan mengkomunikasikan. Meskipun begitu, pendidik tetap tidak berlepas tangan, tetap mengawasi dan membimbing kegiatan peserta didik.

Buku “Bahasa Arab itu Mudah untuk Sekolah Menengah Pertama kelas VII” ini merupakan pengembangan dari buku sebelumnya, sebagai salah satu bentuk usaha dalam mendukung pemerintah menerapkan kurikulum nasional dan meningkatkan mutu pembelajaran bahasa Arab di Indonesia.

Buku ini merupakan edisi pertama, oleh karena itu, penulis menyadari masih sangat banyak terdapat kekurangan dalam penyusunan dan penulisan buku ini. Untuk itu penulis mengharapkan para guru, dosen, dan pembaca dapat memberikan kritik dan saran yang membangun untuk perbaikan dan penyempurnaan buku ini.

Atas kontribusi dan perhatian tersebut, penulis ucapkan terima kasih. Semoga kita dapat memberikan kontribusi terbaik untuk kemajuan bahasa Arab di Indonesia dan pendidikan nasional.

Batu, Februari 2018

Penulis

Marhamah Ulfa

PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

Buku “Bahasa Arab itu Mudah untuk Sekolah Menengah Pertama Kelas VII ini disusun berdasarkan pendekatan saintifik, sesuai dengan pendekatan yang digunakan oleh kurikulum nasional yang telah ditetapkan pemerintah.

Adapun rincian isi buku adalah sebagai berikut:

1. Materi Pelajaran

Materi-materi yang disajikan pada buku ini merupakan hasil pengembangan dari materi pada buku Pendidikan Bahasa Arab yang diterbitkan oleh Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah pada tahun 2008.

Adapun pembelajaran bahasa Arab di Sekolah Menengah Pertama secara umum bertujuan agar siswa menguasai tiga kompetensi, yaitu : kompetensi bahasa, kompetensi komunikatif, dan kompetensi budaya. Oleh karena itu, disajikan materi-materi untuk mencapai kompetensi tersebut yang meliputi empat keterampilan bahasa : mendengar (الاستماع), berbicara (الكلام), membaca (القراءة), dan menulis (الكتابة), dan tiga unsur bahasa : المفردات، القواعد، الأصوات.

Deskripsi tiap wihdah tersebut adalah sebagai berikut:

- **Mufradat**

Pada bagian ini disajikan berbagai kosa kata yang berhubungan dengan tema yang dipelajari di setiap bab untuk memudahkan siswa dalam menghafal dan menguasai kosa kata tersebut.

- **Hiwar**

Pada bagian ini ditampilkan percakapan-percakapan sederhana menyangkut tema yang dipelajari.

- **Qawa'id**

Pada bagian ini disajikan beberapa kaidah tentang kaidah dan struktur kalimat bahasa Arab yang paling sering digunakan oleh pemula yang belajar bahasa Arab.

- **Qira'ah**

Pada bagian ini disajikan beberapa teks bahasa Arab sederhana tentang kehidupan sehari-hari sesuai dengan tema yang dipelajari. Peserta didik dilatih membaca dan memahami teks-teks tersebut.

- **Kitabah**

Pada bagian ini disajikan latihan menulis huruf Arab dan menyusun kosa kata menjadi kalimat.

- **Istima'**

Pada bagian ini disajikan latihan mendengar huruf, kosa kata dan kalimat sederhana bagi peserta didik. Peserta didik mendengarkan lalu memilih jawaban sesuai dengan apa yang diucapkan oleh guru.

2. Teka-teki Bahasa Arab (الالغاز)

Buku ini dilengkapi dengan teka-teki sederhana berbahasa Arab, bertujuan untuk memperkaya kosa kata dan melatih nalar peserta didik, juga untuk menghilangkan kebosanan saat belajar.

3. Daftar Kosa Kata (قائمة المفردات)

Bertujuan untuk memperkaya kosa kata peserta didik, di luar materi-materi yang telah disediakan.

Akan tetapi, guru tetap memegang peran penting dalam proses pembelajaran. Oleh karena itu, diharapkan guru dapat menyesuaikan dan mengembangkan materi pembelajaran dengan kondisi peserta didik.



Unit	Judul	KOMPETENSI DASAR	Indikator					
			Mufrodat	Qawa'id	Istima	Kalam	Qira'ah	Kitabah
1	الحروف المجانية	<p>1. Memahami pelafalan dan penulisan huruf hijaiyyah.</p> <p>2. Memahami pengucapan kosa kata Bahasa Arab.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Melafalkan kosa kata Arab tentang lingkungan sekolah</p> <p>2. Mengetahui arti kosa kata Arab tentang lingkungan sekolah</p> <p>3. Menyebutkan bilangan 1-10</p>	-	<p>Mampu:</p> <p>1. Mengidentifikasi bunyi huruf yang berdekatan makhrajnya.</p> <p>2. Mengidentifikasi bunyi dan harakat huruf hijaiyyah.</p> <p>3. Mengidentifikasi bunyi kata yang didengar.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Mengucapkan huruf hijaiyyah yang berdekatan makhrajnya dengan benar,</p> <p>2. Mengucapkan huruf hijaiyyah dengan baik dan benar.</p> <p>3. Mampu mengucapkan kosa kata bahasa Arab dengan benar.</p>	<p>Mampu:</p> <p>Membaca huruf hijaiyyah dan mengenali bentuk-bentuknya dengan baik.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Menyalin huruf hijaiyyah dengan benar sesuai dengan aturan penulisan.</p> <p>2. Menyambung huruf hijaiyyah dengan benar.</p> <p>3. Menyalin kosa kata bahasa Arab.</p>
2	التعارف	<p>1. Memahami kosa kata bahasa Arab tentang <i>ta'aruf</i></p> <p>2. Memahami tarkib tentang <i>dhamir munfashil</i></p> <p>3. Menulis kosa kata bahasa Arab tentang <i>ta'aruf</i></p> <p>4. Berbicara bahasa Arab tentang <i>ta'aruf</i></p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Melafalkan kosa kata Arab tentang <i>ta'aruf</i></p> <p>2. Mengetahui arti kosa kata Arab tentang <i>ta'aruf</i></p> <p>3. Menyebutkan kosa kata yang berhubungan dengan <i>ta'aruf</i> dan mengetahui arti kosa kata</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Memahami penggunaan <i>dhamir munfashil</i></p> <p>2. Menggunakan <i>dhamir munfashil</i> dalam kalimat.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Mengidentifikasi bunyi huruf yang berdekatan makhrajnya dalam kata.</p> <p>2. Mengidentifikasi bunyi huruf yang panjang, pendek, dan bertasydid dalam kata.</p> <p>3. Mengidentifikasi bunyi kata yang didengar.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Mengucapkan bunyi huruf yang berdekatan makhrajnya dalam kata dengan benar</p> <p>2. Mempraktekan percakapan bahasa Arab tentang <i>ta'aruf</i>.</p> <p>3. Memperkenalkan diri dengan bahasa Arab.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Membaca kalimat sederhana dengan benar, tentang <i>ta'aruf</i>.</p> <p>2. Mengetahui arti kata dalam kalimat sederhana tentang <i>ta'aruf</i>.</p> <p>3. Memahami kalimat sederhana tentang <i>ta'aruf</i>.</p>	<p>Mampu:</p> <p>Menyalin kosa kata bahasa Arab dengan benar.</p>

			tersebut.					
3	الأسرة	<ol style="list-style-type: none"> Memahami kosa kata bahasa Arab tentang <i>usrah</i> Memahami tarkib tentang <i>isim isyarah</i> Menulis kosa kata bahasa Arab tentang <i>al-usrah</i> Berbicara bahasa Arab tentang <i>al-usrah</i> 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Melafalkan kosa kata Arab tentang <i>usroh</i>, Mengetahui arti kosa kata Arab tentang <i>usroh</i>. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Memahami penggunaan <i>isim isyarah</i>. Menggunakan <i>isim isyarah</i> dalam kalimat. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mengidentifikasi bunyi huruf yang berdekatan makhrajnya dalam kata, Mengidentifikasi bunyi huruf yang panjang, pendek, dan bertasydid dalam kata, Mengidentifikasi bunyi kata yang didengar. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mengucapkan bunyi huruf yang berdekatan makhrajnya dalam kata dengan benar Mempraktekan percakapan bahasa Arab tentang <i>usroh</i>. Memperkenalkan diri dengan bahasa Arab. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Membaca teks sederhana dengan lancar sesuai dengan intonasi. Memahami teks sederhana tentang <i>usroh</i>. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Menyalin kalimat bahasa Arab dengan benar Menyusun kosa kata bahasa Arab acak sehingga menjadi kalimat yang benar.
4	الأنشطة اليومية	<ol style="list-style-type: none"> Memahami kosa kata bahasa Arab tentang <i>al-ansyithah al-yaumiyyah</i> Memahami tarkib tentang <i>dhamir muttashil</i> Menulis kosa kata bahasa Arab tentang <i>al-ansyithah al-yaumiyyah</i> Berbicara bahasa Arab tentang <i>al-ansyithah al-yaumiyyah</i> 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mengetahui kosa kata bahasa Arab tentang <i>al-ansyithah al-yaumiyyah</i> Mengetahui arti kosa kata Arab tentang <i>al-ansyithah al-yaumiyyah</i>. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Memahami penggunaan <i>dhamir muttashil</i> Menggunakan <i>dhamir muttashil</i> dalam kalimat. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mengidentifikasi bunyi huruf yang berdekatan makhrajnya dalam kata, Mengidentifikasi bunyi huruf yang panjang, pendek, dan bertasydid dalam kata, 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mengucapkan kosakata yang mengandung huruf yang berdekatan makhrajnya Mempraktekan percakapan singkat tentang kegiatan sehari-hari. Mampu bercerita tentang kegiatan sehari-hari dengan sederhana. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Membaca teks sederhana dengan lancar tentang kegiatan sehari-hari. Mengetahui arti teks sederhana tentang kegiatan sehari-hari, Memahami teks sederhana tentang kegiatan sehari-hari. 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Menyambung huruf Arab dengan benar Menyalin kosa kata berharakat yang berhubungan dengan <i>al-madrasah</i>
5	المدرسة	<ol style="list-style-type: none"> Memahami kosa kata bahasa Arab tentang <i>al-madrasah</i> 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mengetahui arti 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Memahami penggunaan kata 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mengidentifikasi bunyi huruf 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Mempraktekan 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Membaca teks sederhana 	<p>Mampu:</p> <ol style="list-style-type: none"> Menyambung huruf Arab

		<p>2. Memahami tarkib tentang عند yang menunjukkan kepemilikan</p> <p>3. Menulis kosa kata bahasa Arab tentang <i>al-madrasah</i></p> <p>4. Berbicara bahasa Arab tentang <i>al-madrasah</i></p>	<p>kosa kata Arab tentang <i>al-madrasah</i></p> <p>2. Mengetahui kosakata tentang hal-hal yang berkaitan dengan <i>al-madrasah</i></p>	<p>عند untuk menunjukkan kepemilikan.</p> <p>2. Menggunakan kata عند yang menunjukkan kepemilikan dalam kalimat dengan benar.</p>	<p>yang berdekatan makhrajnya dalam kata,</p> <p>2. Mengidentifikasi bunyi huruf yang panjang, pendek, dan bertasydid dalam kata,</p>	<p>percakapan singkat tentang studi dengan sederhana</p> <p>2. Menyebutkan kosa kata bahasa Arab sederhana yang berkaitan dengan <i>al-madrasah</i></p>	<p>dengan lancar tentang <i>al-madrasah</i></p> <p>2. Mengetahui arti teks sederhana tentang studi,</p> <p>3. Memahami teks sederhana tentang studi.</p>	<p>dengan benar</p> <p>2. Menyalin kosa kata berharakat yang berhubungan dengan <i>al-madrasah</i></p>
6	صوم رمضان وعيد الفطر	<p>1. Memahami kosa kata bahasa Arab tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p> <p>2. Memahami tarkib tentang <i>na'at wa man'ut.</i></p> <p>3. Menulis kosa kata bahasa Arab tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p> <p>4. Berbicara bahasa Arab tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Mengetahui arti kosa kata Arab tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p> <p>2. Menyebutkan kosa kata bahasa Arab tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Memahami penggunaan <i>na'at</i> dan <i>man'ut.</i></p> <p>2. Membuat kalimat sederhana dengan menggunakan tarkib <i>na'at</i> dan <i>man'ut</i> dengan benar.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Memahami percakapan singkat yang didengar.</p> <p>2. Memahami teks sederhana yang didengar.</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Melakukan tanya jawab tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p> <p>2. Menceritakan kegiatan selama ramadhan</p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Membaca teks sederhana dengan lancar tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p> <p>2. Mengetahui arti teks sederhana tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p> <p>3. Memahami teks sederhana tentang <i>shaumu ramadhan wa 'idul fitri</i></p>	<p>Mampu:</p> <p>1. Menyambung huruf Arab dengan benar</p> <p>2. Menyalin kosa kata berharakat yang berhubungan dengan <i>al-madrasah</i></p>

DAFTAR ISI

ص	المحتويات	
أ	KATA PENGANTAR	
ج	PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU	
هـ	CAPAIAN HASIL BUKU	
و	DAFTAR ISI	
١	الحروف الهجائية	الباب الأوّل
٨	التعارف	الباب الثاني
٢٠	الأسرة	الباب الثالث
٣١	الأنشطة اليومية	الباب الرابع
٤٣	المدرسة	الباب الخامس
٥٤	صوم رمضان وعيد الفطر	الباب السادس
٦٥	الإمتحان النهائي	
٧٤	قائمة المفردات	
٨٠	DAFTAR PUSTAKA	

الباب الأول

الحروف الهجائية

خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ (رواه البخاري)

Sebaik-baik kalian adalah yang mempelajari Al-Qur'an dan mengajarkannya (HR. Bukhari)





Apa kamu pernah mendengar "huruf hijaiyah"? Bisakah kamu menyebutkannya?



القراءة

Coba perhatikan huruf-huruf di bawah ini!

ا ب ت ث ج ح خ
 د ذ ر ز س ش ص
 ض ط ظ ع غ ف ق
 ك ل م ن و
 ه ه ي

Yap!! Itu adalah **huruf hijaiyah**.
 Huruf hijaiyah adalah huruf yang digunakan dalam tulisan/bahasa Arab. Jumlahnya ada **29 huruf**. Huruf hijaiyah memiliki sifat bunyi, bentuk, cara menulis, dan tanda baca yang berbeda-beda.
 Pada pelajaran ini, kita akan belajar mengucapkan dan menulis huruf hijaiyah, serta mengenal tanda bacanya.

Perhatikan

Tanda	Nama
◌َ	Fathah
◌ِ	Kasrah
◌ُ	Dhammah

◌َ	Fathah tanwin
◌ِ	Kasrah tanwin
◌ِ	Dhammah tanwin

Tabel 1.1 Tanda Baca Harakat Huruf Hijaiyah

Coba lafalkan huruf hijaiyah dengan harakat-harakat tersebut?

التدريبات على القراءة

- + Simak pengucapan gurumu dengan baik, lalu ikuti!
- + Bacalah huruf-huruf tersebut dengan benar, perhatikan dan ingat bentuk-bentuknya!
- + Lakukan berulang-ulang hingga benar.
- + Tanyakan jika ada yang tidak jelas!

الكتابة

Perhatikan tabel penulisan huruf hijaiyah di bawah ini!

Berdasarkan garis	Berdasarkan letak/posisi huruf			الحروف
	في الآخر	في الوسط	في الأول	
Di atas garis	يا..	...ا..	ا	ا
Di atas garis	بب..	...ب..	ب..	ب
Di atas garis	تت..	...ت..	ت..	ت
Di atas garis	ثث..	...ث..	ث..	ث
Memotong garis	جج..	...ج..	ج..	ج

Memotong garis	ح..	..ح..	ح..	ح
Memotong garis	خ..	..خ..	خ..	خ
Di atas garis	د..	د..	د	د
Di atas garis	ذ..	ذ..	ذ	ذ
Memotong garis	ر..	ر..	ر	ر
Memotong garis	ز..	ز..	ز	ز
Memotong garis	س..	..س..	س..	س
Memotong garis	ش..	..ش..	ش..	ش
Memotong garis	ص..	..ص..	ص..	ص
Memotong garis	ض..	..ض..	ض..	ض
Di atas garis	ط..	..ط..	ط..	ط
Di atas garis	ظ..	..ظ..	ظ..	ظ
Memotong garis	ع..	..ع..	ع..	ع
Memotong garis	غ..	..غ..	غ..	غ
Di atas garis	ف..	..ف..	ف	ف
Memotong garis	ق..	..ق..	ق..	ق
Di atas garis	ك..	..ك..	ك..	ك
Memotong garis	ل..	..ل..	ل..	ل
Memotong garis	م..	..م..	م..	م

Memotong garis	ن..	ن..	ن..	ن
Memotong garis	و..	و..	و	و
Di atas garis	ه..	ه..	ه..	ه
Di atas garis	أ..	أ..	أ	ء
Memotong garis	ي..	ي..	ي..	ي

Tabel 1.2 Penulisan Huruf Hijaiyah

التدريبات على الكتابة

- + Tulislah huruf-huruf hijaiyyah di buku tulismu dengan memperhatikan aturan penulisannya!
- + Tulislah kata-kata dibawah ini dengan huruf Arab bersambung!

١. و - ل - د ٦. ط - ا - ل - ب

..... ←

٢. م - ك - ت - ب ٧. م - ط - ب - خ

..... ←

٣. ت - ا - ج - ر ٨. ز - ج - ا - ج

..... ←

٤. ج - د - ي - د ٩. ج - م - ي - ل

..... ←

٥. م - س - ج - د ١٠. م - ص - ب - ا - ح

..... ←

..... ←



الاستماع

Dengarkan pengucapan huruf hijaiyah gurumu, lalu pilihlah salah satu jawaban yang benar!

- | | | | |
|---|---------|---------|----------|
| ١ | صَلَاةٌ | سَالَةٌ | سَهْلَةٌ |
| ٢ | خِطَابٌ | قِتَابٌ | كِتَابٌ |
| ٣ | كَلَامٌ | قَالَ | حَالَ |
| ٤ | قَلْبٌ | كَلْبٌ | خَلْفٌ |
| ٥ | كَلَامٌ | قَلَمٌ | عَلَمٌ |

المفردات





Pelajaran	دَرَسٌ	Siswa	طَالِبٌ
Rak	رَفٌّ	Buku	كِتَابٌ
Jadwal	جَدْوَلٌ	Penghapus	مِمْسَحَةٌ
Mengajar	يُعَلِّمُ	Pintu	بَابٌ
Belajar	يَتَعَلَّمُ	Papan tulis	سَبُّورَةٌ
Menulis	يَكْتُبُ	Penghapus papan tulis	طَبَاشِيرٌ
Membaca	يَقْرَأُ	Meja	مَكْتَبٌ
Menghapus	يَمْسَحُ	Buku tulis	كُرَّاسَةٌ
Membuka	يَفْتَحُ	Tas	مَحْفَظَةٌ
Menyimak	يَسْتَمِعُ	Peta	خَرِيْطَةٌ

- ✚ Simak bacaan gurumu, lalu ikuti!
- ✚ Hafalkanlah kosa kata di atas beserta artinya!

الألغاز

(Teka-Teki)

مَا هُوَ الشَّيْءُ الَّذِي لَهُ أَرْبَعُ أَرْجُلٍ وَلَا يَسِيرُ؟

empat : أَرْبَعُ

kaki : أَرْجُلُ جَمْعُ مِنْ رِجْلٍ

berjalan : سَارَ - يَسِيرُ





الباب الثاني

التعارف

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا
وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا...

Wahai manusia, sesungguhnya Kami menciptakan kamu dari laki-laki dan perempuan, dan Kami jadikan Kamu berbangsa-bangsa dan bersuku-suku supaya kamu saling mengenal... (QS. Al-Hujurat : 13)



المفردات



العبارات

Nama	إِسْمٌ	Selamat pagi	صَبَاحُ الْخَيْرِ
Siapa namamu?	مَا اسْمُكَ؟	Selamat siang	مَهَارَكُ مَسْعِيدُ
Dari mana kamu?	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	Selamat pagi juga	صَبَاحُ النُّورِ
Dimana sekolah? kamu	أَيْنَ تَدْرُسُ؟	Selamat sore	مَسَاءُ الْخَيْرِ

التدريبات على المفردات

Amati segala sesuatu yang berhubungan dengan **التعارف** yang ada di sekitarmu, baik itu kata benda, kata kerja, kata sifat, dan lain-lain. **Catat**, lalu cari bahasa Arab dari kata-kata tersebut!

Lengkapi kolom di bawah ya...!

المعنى	المفردات	المعنى	المفردات
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



Baca dan perhatikan percakapan di bawah ini!

(i)

فَخَرِي : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
 أَرْزِي : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

فَخْرِي	: إِسْمِي فَخْرِي. مَا اسْمُكَ؟
أَرْبِي	: إِسْمِي أَرْبِي. هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ جَدِيدٌ؟
فَخْرِي	: نَعَمْ، أَنَا طَالِبٌ جَدِيدٌ.
أَرْبِي	: مِنْ أَيْنَ أَنْتَ يَا فَخْرِي؟
فَخْرِي	: أَنَا مِنْ جُوكَجَاكَرْتَا. وَأَنْتَ؟
أَرْبِي	: أَنَا مِنْ بَاكَنْبَارُو. قَدْ جَاءَ الْأُسْتَاذُ. هَيَّا بِنَا نَتَعَلَّمُ.
فَخْرِي	: هَيَّا بِنَا!

(ب)

عَزِيز	: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
رِضْوَانٌ وَأَحْمَدُ	: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
عَزِيز	: كَيْفَ حَالُكُمْ؟
رِضْوَانٌ وَأَحْمَدُ	: الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْنُ بِخَيْرٍ. وَأَنْتَ؟
عَزِيز	: الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَا أَيْضًا بِخَيْرٍ.
رِضْوَانٌ	: مَاذَا تَحْمَلُ يَا عَزِيزُ؟
عَزِيز	: أَحْمِلُ صُورَةَ الْحَاجِّ أَحْمَدَ دَهْلًا.
أَحْمَدُ	: مَنْ هُوَ؟
عَزِيز	: هُوَ مُؤَسِّسُ جَمْعِيَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ.
أَحْمَدُ	: هَلْ هُوَ مِنْ جَاكَرْتَا؟
عَزِيز	: لَا، هُوَ مِنْ جُوكَجَاكَرْتَا.

التدريبات على الحوار

Praktekkan percakapan di atas bersama temanmu dengan mengganti nama sesuai dengan namamu dan temanmu!

Perkenalkan dirimu dengan menggunakan bahasa Arab di depan kelas!

القواعد

ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ

(Kata Ganti Terangkai)

Ada dua macam *dhamir* (kata ganti), yaitu kata ganti terangkai (ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ) dan kata ganti terpisah (ضَمِيرٌ مُنْفَصِلٌ). Terlebih dahulu kita akan membahas tentang kata ganti terpisah atau *dhamir munfashil*.

Dhamir munfashil adalah kata ganti yang terpisah/berdiri sendiri. *Dhamir munfashil* terbagi menjadi 2, yaitu *dhamir munfashil yang rafa'*, dan *dhamir munfashil yang nashb*. Pada kesempatan kali ini, kita akan fokus membahas *dhamir rafa' munfashil*.

الأمثلة:

أَنَا أَحْمَدُ. أَنَا طَالِبٌ

هُوَ مُدْرَسٌ. هُوَ مِنْ بَاكَنْبَارُو

هِيَ فَاطِمَةٌ. هِيَ صَدِيقَتِي

هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟ نَعَمْ، أَنَا طَالِبٌ

مِنْ أَيْنَ أَنْتِ؟ أَنَا مِنْ جَاكَرْتَا

نَحْنُ مِنْ جَاكَرْتَا

Berikut ini adalah beberapa *dhamir rafa' munfashil*.

أَنَا	أَنْتِ	أَنْتَ	هِيَ	هُوَ
	أَنْتُمَا	أَنْتُمَا	هُمَا	هُمَا
نَحْنُ	أَنْتُنَّ	أَنْتُمْ	هُنَّ	هُمْ

Tabel 2.1 *Dhamir rafa' munfashil*

Dari contoh di atas, bisakah kamu menemukan kata ganti? Manakah yang termasuk kata ganti terpisah rafa' (*Dhamir rafa' munfashil*)?

التدريبات على التركيب

(أ)

١. (هُوَ- هُمَا - هُمْ) يَسْكُنُونَ فِي الْمَدِينَةِ.

= هُمْ يَسْكُنُونَ فِي الْمَدِينَةِ.

٢. اسْمِي خَدِيجَةٌ. (أَنَا - نَحْنُ - هِيَ) طَالِبَةٌ.

٣. أَيْنَ فَاطِمَةٌ؟ (أَنْتِ - هِيَ - نَحْنُ) فِي الْمَسْجِدِ.

٤. هل فاطمة مُدرّسة؟ نعم، (نحن - أنت - هي) مُدرّسة.
٥. من مؤسس جمعيّة المحمديّة؟ (هي - هو - أنت) الحاج أحمد دهلّا.

(ب) اكتب الجمل التي فيها ضمير منفصل!

١. نحن ندرّس اللّغة العربيّة

٢.

٣.

٤.

٥.



القراءة

اقرأ الجمل الآتية!

- أنا محمّد. أنا طالبٌ جديدٌ. أنا من جاكرتا. +
- هو فيصل. هو من جوكجاكرتا. وهو صديقي. +
- أنا طالبةٌ. اسمي زهرة. أدرّس في المدرّسة محمديّة المتوسّطة العامّة. +
- من هو؟ هو صديقي. هو طالبٌ. من أين هو؟ هو من باكنباروا. +

هَذِهِ صُورَةُ الْحَاجِّ أَحْمَدَ دَهْلًا، هُوَ مُؤَسِّسُ جَمْعِيَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ.

التدريبات على القراءة

اختر أصحَّ الأجوبة وفقاً للنص السابق!

١ مُحَمَّدٌ طَالِبٌ جَدِيدٌ، هُوَ مِنْ

أ جَاكِرْتَا ب بَاكَنْبَارُو ج مِيدَان

٢ مَنْ أَيْنَ فَيَصَالُ؟

أ جَاكِرْتَا ب جُوَكْجَاكِرْتَا ج سُورَابَايَا

٣ مَنْ هِيَ زَهْرَةَ؟

أ هِيَ مُدْرِسَةٌ ب هِيَ طَالِبَةٌ ج هِيَ مُحَاضِرَةٌ

٤ أَيْنَ تَدْرُسُ زَهْرَةُ؟

أ فِي الْجَامِعَةِ ب فِي الْمُدْرَسَةِ ج فِي الْمَعْهَدِ

٥ هَذِهِ صُورَةُ الْحَاجِّ أَحْمَدَ دَهْلًا، مُؤَسِّسُ جَمْعِيَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ.

أ هِيَ ب هُوَ ج هُمَا



الكتابة

اكتب الجمل الآتية في كراستك!

أنا طَالِبٌ جَدِيدٌ فِي هَذِهِ الْمُدْرَسَةِ. ✚

إِسْمِي فَيْصَلٌ، أَنَا مِنْ جَاكْرَتَا. ✚

هَذَا صَدِيقِي هُوَ طَالِبٌ جَدِيدٌ. ✚

إِسْمُهَا مَرْيَمٌ، هِيَ مُدْرَسَةٌ اللَّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. ✚

مُؤَسَّسُ جَمْعِيَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ هُوَ الْحَاجُّ أَحْمَدُ دَهْلًا. ✚



الاستماع

التدريبات على القراءة

استمع جيّدًا إلى أستاذك ثم كرّر واختر الإجابة الصّحيحة!

أَنَا قَرِيبٌ	أَنَا طَالِبَةٌ	أَنَا طَالِبٌ	١
هِيَ مُدْرَسَةٌ	هِيَ مُدْرِسٌ	هُوَ مُدْرِسٌ	٢
اسْمُهَا زَيْنَبٌ	اسْمُهُ زَيْنَبٌ	اسْمُهَا زَيْدٌ	٣

هُوَ صَدِيقِي مِنْ	هُوَ صَدِيقَتِي مِنْ	هُوَ صَدِيقِي مِنْ	٤
جُوكَجَاكَرَتَا	جَاكَرَتَا	جَاكَرَتَا	
هُوَ مُؤَسِّسُ الْمُحَمَّديَّةِ	هُوَ تَأْسِيسُ جَمْعِيَّةِ	هُوَ مُؤَسِّسُ جَمْعِيَّةِ	٥
	المُحَمَّديَّةِ	المُحَمَّديَّةِ	



الباب الثالث

الأسرة

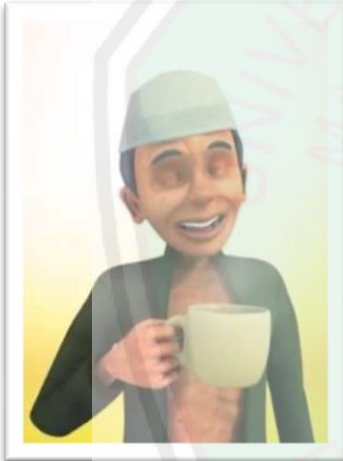
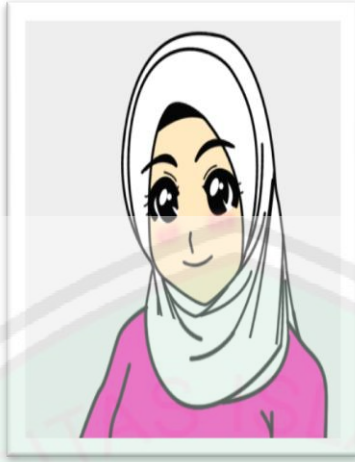
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا...

Wahai orang-orang yang beriman, peliharalah dirimu dan keluargamu dari api neraka... (QS. At-Tahrim:66)





المفردات



Malam	لَيْلٍ	Mesjid	مَسْجِدٌ
Pagi	صَبَاحٌ	Ruangan/kamar	عُرْفَةٌ
Bahagia	سَعِيدَةٌ	Anak-anak	أَوْلَادٌ
Membaca	قَرَأَ - يَقْرَأُ	Paman	عَمٌّ
Tinggal	سَكَنَ - يَسْكُنُ	Bibi	عَمَّةٌ
Shalat	صَلَّى - يُصَلِّي	Gambar	صُورَةٌ
Memasak	طَبَخَ - يَطْبَخُ	Tugas/kewajiban	وَاجِبَةٌ

التدريبات على المفردات

Amati segala sesuatu yang berhubungan dengan **الأسرة** yang ada di sekitarmu, baik itu kata benda, kata kerja, kata sifat, dan lain-lain.
Catat, lalu cari bahasa Arab dari kata-kata tersebut!
Lengkapi kolom di bawah ya...!

المعنى	المفردات	المعنى	المفردات
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



الحوار

في البيت

أَب : يَا خَلِيلُ، مَاذَا تَعْمَلُ؟

خَلِيل : أَقْرَأُ الْكِتَابَ الدِّرَاسِيَّ يَا أَبِي.

أَب : هَلْ عِنْدَكَ وَاجِبَةُ الْمَنْزِلِ؟

خَلِيل : نَعَمْ يَا أَبِي، عِنْدِي وَاجِبَةُ الْمَنْزِلِ فِي مَادَةِ الرِّيَاضِيَّةِ.

أَب : هَلْ عَمَلْتِ؟

خَلِيل : عَمَلْتُ يَا أَبِي.

أَب : وَالآنَ، سَاعِدْ أُخْتَكَ فِي عَمَلِ وَاجِبَتِهَا.

خَلِيل : طَيِّبٌ يَا أَبِي.

Praktekkan percakapan di atas bersama temanmu dengan mengganti nama sesuai dengan namamu dan temanmu!



القواعد

إِسْمُ الإِشَارَةِ

Pernahkah kamu mendengar istilah “*isim isyarah*”? Tahukah kamu apa itu *isim isyarah*? Ayo perhatikan penjelasan berikut!

Isim isyarah adalah kata yang digunakan untuk menunjukkan sesuatu. Ada dua macam isim isyarah:

1. Untuk menunjukkan benda yang **dekat**, menggunakan هذا (*mudzakkar*), dan هذه (*muannats*).
2. Untuk menunjukkan benda yang **jauh**, menggunakan ذلك (*mudzakkar*), dan تلك (*muannats*).

Catatan :





Isim yang tergolong ***muannats*** adalah yang menggunakan ***ta marbuthah*** (ة). Dan yang **tidak** menggunakan ***ta marbuthah*** (ة), digolongkan ke ***mudzakkar***.



التدريبات على التركيب

اكتب اسم الإشارة المناسبة بالصورة!

هَذِهِ سَاعَةٌ		١
.....		٢
.....		٣
.....		٤
.....		٥

.....		٦
.....		٧
.....		٨
.....		٩
.....		١٠

القراءة



أُسْرَتِي



إِسْمِي خَلِيلٌ. أَنَا طَالِبُ الْفَصْلِ الثَّانِي فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْعَامَّةِ. أَسْكُنُ
مَعَ أُسْرَتِي فِي الْبَيْتِ الْكَبِيرِ.
هَذَا أَبِي، اسْمُهُ خَالِدٌ. هُوَ مُوظَّفٌ. وَهَذِهِ أُمِّي، هِيَ مُدْرِسَةٌ. تَطْبُخُ كُلَّ يَوْمٍ. وَهَذِهِ
أُخْتِي، اسْمُهَا عَائِشَةُ. هِيَ طَالِبَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ.
أُسْرَتِي سَعِيدَةٌ. كُلَّ يَوْمٍ، أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ لِأَدَاءِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ. بَعْدَ صَلَاةِ
الْمَغْرِبِ، أَبِي يُعَلِّمُنِي وَأُخْتِي قِرَاءَةَ الْقُرْآنِ. وَبَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ، نُدَاكِرُ الدَّرُوسَ قَلِيلًا، ثُمَّ
نَنَامُ.

التدريبات على القراءة

(أ) اجب الأسئلة الآتية بالإجابة الصحيحة وفقًا للنص!

١. مَعَ مَنْ يَسْكُنُ خَلِيلٌ؟

..... =

٢. أَيْنَ يَدْرُسُ خَلِيلٌ؟

..... =

٣. أَيْنَ تَدْرُسُ عَائِشَةُ؟

..... =

٤. مَاذَا يَعْمَلُ خَلِيلٌ وَآخْتُهُ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ؟

..... =

٥. كَمْ نَفَرًا يَسْكُنُ فِي بَيْتِ خَلِيلٍ؟

..... =

(ب) اكمل الفراغ وفقاً للنص!

خَلِيلٌ (يَدْرُسُ) فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ. هُوَ (.....) مَعَ (.....). أُسْرَتُهُ
 سَعِيدَةٌ. عِنْدَهُ أَبٌ وَ (.....) وَ (.....). (.....) طَالِبَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. يَفْرَأُ
 الْقُرْآنَ (.....) صَلَاةِ الْمَغْرِبِ (.....) يَوْمٍ. يُدَاكِرُ (.....) بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ، ثُمَّ
 (.....).



الكَتَابَةُ

التدريبات على الكتابة

(أ) اكتب الكلمات الآتية في كراستك!

١. هَذِهِ سَاعَةٌ. يَشْتَرِي أَبِي فِي السُّوقِ

..... =

٢. هَذَا بَيْتِي. تَسْكُنُ فِيهِ أُسْرَتِي.

..... =

٣. ذَلِكَ كِتَابُ أُخْتِي. تَكْتُبُ الدَّرْسُ فِيهِ.

..... =

٤. ذَلِكَ مَسْجِدٌ. يُصَلِّي الْمُسْلِمُونَ فِيهِ.

..... =

٥. تِلْكَ أُخْتِي، هِيَ طَالِبَةٌ مُجْتَهِدَةٌ.

..... =

(ب) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ ابْتِدَاءً مِنَ الْكَلِمَةِ الْمَلُونَةِ!

١. حَمِيدٌ - صَدِيقِي - هُوَ - هَذَا

..... =

٢. مُهَنْدِسٌ - هُوَ - أَبِي - هَذَا

..... =

٣. تُصَلِّي - الْمَسْجِدِ - جَمَاعَةً - هِيَ - فِي - زَهْرَةَ

..... =

٤. أُمِّي - تَطْبِخُ - كُلَّ - هَذِهِ - هِيَ - يَوْمِ

..... =

٥. صَدِيقَتِي - هِيَ - مَاهِرَةٌ - هَذِهِ - طَالِبَةٌ

..... =

الالغاز

(Teka-Teki)

أَحْتُ خَالِكَ وَلَيْسَتْ خَالَتِكَ. مَنْ هِيَ؟

خال : paman

خالَّة : bibi





الاستماع

التدريبات على الاستماع

Dengarkan *mufradat-mufradat* yang disebutkan oleh gurumu, lalu cocokkan dengan jawaban yang tersedia, lalu tulis د، ج، ب، أ di kotak jawaban yang telah disediakan!

الإجابة	رقم			
	د	ج	ب	أ
.....	قَبِيحٌ	قَلِيلٌ	كَثِيرٌ	كَبِيرٌ
.....	عَالِمٌ	نَافِعٌ	وَاضِحٌ	وَاسِعٌ
.....	المُفْسِدُونَ	المُفْلِحُونَ	المُشْرِكُونَ	المُسْلِمُونَ
.....	يَسْتَفْهِمُونَ	يَسْتَفِدُونَ	يَسْتَمِعُونَ	يَشْتَرِكُونَ
.....	هَذَا حَقِيبَةٌ جَدِيدٌ	هَذَا حَقِيبَةٌ جَدِيدَةٌ	هَذِهِ حَقِيبَةٌ صَغِيرَةٌ	هَذِهِ حَقِيبَةٌ صَغِيرٌ



الباب الرابع

الأنشطة اليومية

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُضِيعُ أَجْرَ مَنْ
أَحْسَنَ عَمَلًا...

Sesungguhnya mereka yang beriman dan beramal shaleh tentunya Kami tidak akan menyia-nyikan pahala orang-orang yang mengerjakan amalnya dengan yang baik... (QS. Al-Kahfi : 30)



المفردات



	يُعِمُّ		يذهب
Meninggalkan	يَتْرُكُ	Melihat	يَرَى
Mengambil	يَأْخُذُ	Membantu	يُسَاعِدُ
Ingin	يُرِيدُ	Mendengar	يَسْمَعُ
Membeli	يَشْتَرِي	Meminta	يَطْلُبُ

التدريبات على المفردات

Amati segala sesuatu yang berhubungan dengan **الأنشطة اليومية** yang ada di sekitarmu, baik itu kata benda, kata kerja, kata sifat, dan lain-lain. **Catat**, lalu cari bahasa Arab dari kata-kata tersebut!
Lengkapi kolom di bawah ya...!

المعنى	المفردات	المعنى	المفردات
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



الحوار

- مُحَمَّدٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
- أَحْمَدُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
- مُحَمَّدٌ : إِلَى أَيْنَ سَتَذْهَبُ يَا أَحْمَدُ؟
- أَحْمَدُ : سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ يَا مُحَمَّدُ.
- مُحَمَّدٌ : مَاذَا سَتَعْمَلُ فِي الْمَدْرَسَةِ هَذَا الْمَسَاءَ؟
- أَحْمَدُ : أَشْتَرِكُ الْأَنْشِطَةَ الْإِضَافِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ.
- مُحَمَّدٌ : مَا هِيَ؟
- أَحْمَدُ : أَشْتَرِكُ حِزْبَ الْوَطَنِ
- مُحَمَّدٌ : جَيِّدٌ جِدًّا.

التدريبات على الحوار

Praktekkan percakapan di atas bersama temanmu dengan mengganti nama sesuai dengan namamu dan temanmu!

القواعد



Kamu pernah mendengar kalimat seperti : bukuku, ayahnya, ibunya, dan lain lain. Ayo kita lihat bagaimana penjelasannya dalam bahasa Arab!

ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ

الأمثلة

أَنَا أَحْمَدُ. هَذَا كِتَابِي، وَهَذَا قَلْبِي.

هُوَ مُدَرِّسٌ، وَتِلْكَ سَيَّارَتُهُ وَذَلِكَ بَيْتُهُ.

هَذِهِ جَمْعِيَّةُ الْمُحَمَّدِيَّةِ. مُؤَسَّسَهَا الْحَاجُّ أَحْمَدُ دَهْلًا.

هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟ نَعَمْ، أَنَا طَالِبٌ. هَلْ هُوَ أَعْضَاءُكَ فِي اتِّحَادِ طُلَّابِ الْمُحَمَّدِيَّةِ؟ نَعَمْ،

هُوَ أَعْضَائِي.

Dhamir muttashil adalah kata ganti yang digunakan untuk menunjukkan milik. Pada kesempatan kali ini, kita akan membahas beberapa bentuk *dhamir muttashil*.

الأمثلة	ضمير متصل	ضمير منفصل
---------	-----------	------------

حَقِيبَةٌ	قَلَمٌ		
حَقِيبَتُهُ	قَلَمُهُ	ه...	هُوَ
حَقِيبَتُهُمَا	قَلَمُهُمَا	ههما...	هُمَا
حَقِيبَتُهُمْ	قَلَمُهُمْ	ههم...	هُم
حَقِيبَتِهَا	قَلَمُهَا	هها...	هِيَ
حَقِيبَتُهُمَا	قَلَمُهُمَا	ههما...	هُمَا
حَقِيبَتُهُنَّ	قَلَمُهُنَّ	ههن...	هُنَّ
حَقِيبَتُكَ	قَلَمُكَ	ك...	أَنْتَ
حَقِيبَتُكُمَا	قَلَمُكُمَا	ككما...	أَنْتُمَا
حَقِيبَتُكُمْ	قَلَمُكُمْ	ككم...	أَنْتُمْ
حَقِيبَتُكَ	قَلَمُكَ	كك...	أَنْتِ
حَقِيبَتُكُمَا	قَلَمُكُمَا	ككما...	أَنْتُمَا
حَقِيبَتُكُنَّ	قَلَمُكُنَّ	ككن...	أَنْتُنَّ
حَقِيبَتِي	قَلَمِي	ي...	أَنَا
حَقِيبَتُنَا	قَلَمُنَا	ينا...	نَحْنُ

التدريبات على التركيب

اجعل الكلمات الآتية جملة مفيدة كما في المثال!

المثال :

مَكْتَبٌ + هِيَ

= مَكْتَبُهَا كَبِيرٌ

١. أُسْرَةٌ + أَنْتُمَا

..... =

٢. بَيْتٌ + أَنْتِ

..... =

٣. حُجْرَةٌ + هُمَا

..... =

٤. خِزَانَةٌ + هُوَ

..... =

٥. جَوَالَةٌ + نَحْنُ

..... =

٦. ثَوْبٌ + أَنَا

..... =

٧. سَاعَةٌ + هُنَّ

..... =

٨. مِسْطَرَةٌ + هُمْ

..... =

٩. فَصْلٌ + أَنْتَ

..... =

١٠. أُخْتُ + هِيَ

..... =

الأذ
ش
طه
الي
وم
ية

هَذَا طَالِبٌ. إِسْمُهُ أَحْمَدٌ. هُوَ طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ وَنَشِيطٌ. يَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ مُحَمَّدِيَّةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْعَامَّةِ. يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مِنْ يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ حَتَّى يَوْمِ السَّبْتِ لِلتَّعَلُّمِ. وَيَشْتَرِكُ الْأَنْشِطَةَ الْإِضَافِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ كَحَزْبِ الْوَطَنِ. وَيَتَدَرَّبُ كُلَّ يَوْمِ السَّبْتِ فِي الْمَسَاءِ. أَمَلُهُ شُرْطِيٌّ.



وَهَذَا أَخٌ أَحْمَدٍ. هُوَ مُدَرِّسٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. وَيُحِبُّ عَمَلَهُ. وَيُعَلِّمُ الرِّيَاضِيَّةَ. وَفِي يَوْمِ الْأَحَدِ، يَذْهَبُ إِلَى الْبُسْتَانِ لِمُسَاعَدَةِ الْأَبِّ.

التدريبات على القراءة

اختر الصحيح ممّا بين القوسين!

١. أنا طَالِبٌ (اسْمُهَا - اسْمُهُ - اسْمِي) أَحْمَدُ.
٢. هَذَا أَخِي، (اسْمُهَا - اسْمُهُ - اسْمِي) رِضْوَان.
٣. هِيَ مُهَنْدِسَةٌ، (سَيَّارَتُهُ - سَيَّارَتُهَا - سَيَّارَتُهُنَّ) جَدِيدَةٌ.
٤. تَذْهَبُ (أُمِّي - أَبِي - أَخِي) إِلَى السُّوقِ.
٥. تَذَاكِرُ فَاطِمَةَ (دُرُوسَهُ - دُرُوسَهَا - دُرُوسَهُمْ) فِي اللَّيْلِ.
٦. تُسَاعِدُ حَافِظَةَ (أُمِّهَا - أُمَّهُمْ - أُمَّهُ) كُلَّ يَوْمٍ.
٧. يَشْتَرِكُ أَحْمَدُ حِزْبَ الْوَطَنِ وَيُحِبُّ (أَنْشِطَتَهُ - أَنْشِطَتَهَا - أَنْشِطَتَهُمْ).
٨. رِضْوَانُ رَئِيسُ اتِّحَادِ الطُّلَّابِ الْمُحَمَّدِيَّةِ، وَهُوَ أَيْضًا (طَالِبٌ - طَالِبَةٌ - طَلَّابٌ) مَاهِرٌ.
٩. يَذْهَبُ (أَبِي - أَخِي - أُخْتِي) إِلَى الْبُسْتَانِ كُلَّ يَوْمٍ.
١٠. يَفْرَأُ (رِضْوَان - فَاطِمَةَ - خَدِيجَةَ) الْقُرْآنَ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ.



الكتابة

التدريبات على الكتابة

(أ) رتب الكلمات ابتداءً من الكلمة الملونة!

١. هُوَ - اسْمُهُ - طَالِبٌ - أَحْمَدُ

..... =

٢. أُخْتُهُ - هَذَا - هَذِهِ - وَ - خَلِيلٌ

..... =

٣. هَذَا - لَوْنُهُ - فَيَصَالُ - قَمِيصٌ - أَحْمَرُ

..... =

٤. فَيَصَالُ - هَذَا - جَدِيدٌ - قَمِيصُهُ

..... =

٥. تِلْكَ - هِيَ - طَيِّبَةٌ - أُخْتِي

..... =

(ب) اجعل الجملة البسيطة باستخدام ضمير متصل من الكلمات الآتية!

المثال: كِتَابٌ

كِتَابُكَ جَدِيدٌ

١. لِبَاسٌ

..... =

٢. مَدْرَسَةٌ

..... =

٣. نَشَاطٌ

..... =

٤. تَلْفَازٌ

..... =

٥. بَيْتٌ

..... =



الاستماع

التدريبات على الاستماع

Dengarkan *mufradat-mufradat* yang disebutkan oleh gurumu, lalu cocokkan dengan jawaban yang tersedia, lalu tulis د، ج، ب، أ di kotak jawaban yang telah disediakan!

الإجابة	الإختبار				رقم
	د	ج	ب	أ	
.....	يُفَارِقُ	يُشَاهِدُ	يُشَارِكُ	يُقَاعِلُ	١.
.....	مُلاحِظٌ	مَكَارِمٌ	مَسَاجِدٌ	مَلَابِسٌ	٢.
.....	حَفِيْلَةٌ	حَقِيْبَةٌ	حَافِظَةٌ	حَافِلَةٌ	٣.
.....	يَرْوِي	يَحْوِي	يَكْوِي	يَكْفِي	٤.
.....	صَلَاةٌ	صَلَاةٌ	سَلَاةٌ	سَالَةٌ	٥.

الألغاز

مَا النَّبِيُّ الَّذِي أَوَّلُهُ فِي لُبْنَانَ وَآخِرُهُ فِي اسْتَنْبُول؟



الباب الخامس

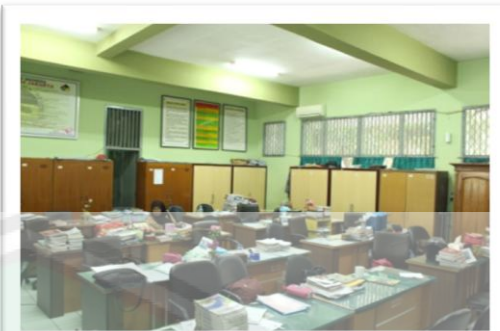
المدرسة

طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ

Menuntut ilmu wajib bagi setiap muslim



المفردات



Lapangan	مَلْعَبٌ	Perpustakaan	مَكْتَبَةٌ
Satpam	بَوَّابٌ	Kamus	قَامُوسٌ
Membersihkan	نَظَّفَ - يُنَظِّفُ	Pegawai	مُوظَّفٌ
Belajar	دَرَسَ - يَدْرُسُ	Ruang guru	قَاعَةُ الْمُدْرِسِينَ
Menjelaskan	شَرَحَ - يَشْرَحُ	Kantin	مَطْعَمٌ

Hafalkan kosa kata di atas yaa...




التدريبات على المفردات

Amati segala sesuatu yang berhubungan dengan **المدرسة** yang ada di sekitarmu, baik itu kata benda, kata kerja, kata sifat, dan lain-lain. **Catat**, lalu cari bahasa Arab dari kata-kata tersebut!
Lengkapi kolom di bawah ya...!

المعنى	المفردات	المعنى	المفردات
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



الحوار

في المدرسة

- فَاطِمَةٌ : كَيْفَ حَالُكَ يَا عَائِشَةُ؟
- عَائِشَةُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ إِنِّي بِخَيْرٍ يَا فَاطِمَةَ. وَكَيْفَ حَالُكَ؟
- فَاطِمَةٌ : الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَا بِخَيْرٍ أَيْضًا. إِلَى أَيْنَ أَنْتِ سَتَذْهَبِينَ يَا عَائِشَةُ؟
- عَائِشَةُ : سَأَذْهَبُ إِلَى الْقَصْرِ.
- فَاطِمَةٌ : هَلْ عِنْدَكَ حِصَّةٌ؟
- عَائِشَةُ : نَعَمْ، عِنْدِي حِصَّتَانِ الْآنَ.
- فَاطِمَةٌ : أَيَّةُ حِصَّةٍ؟

عَائِشَةُ : الْمُحَمَّدِيَّةُ وَاللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ. وَأَنْتِ؟ هَلْ عِنْدَكَ حِصَّةٌ؟
فَاطِمَةُ : نَعَمْ، عِنْدِي حِصَّتَانِ أَيْضًا. اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ وَالرِّيَاضِيَّةُ.

التدريبات على الحوار

Praktekkan percakapan di atas bersama temanmu dengan mengganti nama sesuai dengan namamu dan temanmu!

القواعد

عِنْدَ

(Mempunyai)

Kata **عِنْدَ** di sini berarti mempunyai. Kata tersebut dapat berganti-ganti sesuai dengan *dhamir* setelahnya.

Perhatikan contoh-contoh berikut ini.

أَنَا أُسْتَاذٌ، عِنْدِي كِتَابٌ. ✚

أَنْتَ طَالِبٌ، عِنْدَكَ كُرْسِيٌّ. ✚

أَنْتِ طَالِبَةٌ، عِنْدَكَ قَلَمٌ. ✚

هُوَ وُلْدٌ، عِنْدَهُ قَمِيصٌ. ✚

هِيَ بِنْتُ، عِنْدَهَا حَقِيْبَةٌ. ✚

Apa yang bisa kamu simpulkan dari contoh-contoh tersebut?
Ayo lengkapi kolom di bawah ini!



هُوَ	.....	أَنْتُمَا	عِنْدَكُمَا
هُمَا	عِنْدَهُمَا	أَنْتُمْ	عِنْدَكُمْ
هُمْ	عِنْدَهُمْ	أَنْتِ	.....
هِيَ	.....	أَنْتُمَا	عِنْدَكُمَا
هُمَا	عِنْدَهُمَا	أَنْتِنِ	عِنْدَكُنِ
هُنَّ	عِنْدَهُنَّ	أَنَا	.....
أَنْتِ	.....	نَحْنُ	عِنْدَنَا

التدريبات على التركيب

(أ) املأ الفراغ بالكلمات المناسبة!

١. (أنا) طَيِّبٌ. عِنْدِي سَيَّارَةٌ.

٢. أَحْمَدٌ وَمُحَمَّدٌ صَدِيقَانِ. (.....) كُتِبَ كَثِيرَةٌ

٣. نَحْنُ طُلَّابٌ. (.....) أَقْلَامٌ.

٤. يَا فَارِسَ! هَلْ (.....) طَالِبٌ؟ هَلْ عِنْدَكَ كِتَابُ التَّارِيخِ؟

٥. فَارِسٌ وَأَصْدِقَائِهِ طُلَّابٌ جُدُدٌ، وَ (.....) مَلَابِسٌ جَدِيدَةٌ.

(ب) اَكْتُبِ الْجُمَلَ الَّتِي فِيهَا "عِنْدَ" كَمَا فِي الْمِثَالِ!

١. أَنَا فَاطِمَةٌ، عِنْدِي قَلَمٌ

٢.

٣.

٤.

٥.



القراءة

فِي الْفَصْلِ



يَدْخُلُ فَيَصِلُ وَرِضْوَانٍ إِلَى
الْفَصْلِ. عِنْدَهُمَا حِصَّةٌ دِرَاسِيَّةٌ فِي
هَذَا الصَّبَاحِ. ثُمَّ يَجْلِسَانِ فِي
مَقْعَدِيهِمَا.

يَتَعَلَّمُ فَيَصِلُ وَأَصْدِقَائُهُ فِي
الْفَصْلِ. وَالدَّرْسُ الْآنَ هُوَ
المُحَمَّدِيَّة. يَشْرَحُ الْأُسْتَاذُ تَارِيخَ
تَأْسِيسِ المُحَمَّدِيَّة. بَعْدَ شَرْحِ

الدُّرُوسَ، يَسْأَلُ الْأُسْتَاذَ، "هَلْ عِنْدَكُمْ سُؤَالٌ؟". يَرْفَعُ رِضْوَانُ يَدَهُ وَيَسْأَلُ، "أَيْنَ وُلْدِ الْحَاجِّ أَحْمَدَ دَهْلًا يَا أُسْتَاذَ؟". ثُمَّ أَجَابَ الْأُسْتَاذَ، "وُلْدٌ فِي كَاوُومَانَ".
وَبَعْدَ تَعَلُّمٍ، يَسْتَرِيحُ فَيُصَلُّ وَأَصْدِقَائِهِ.

التدريبات على القراءة

- (أ) اختر الصحيح مما بين القوسين وفقاً للنص!
١. فَيُصَلُّ وَرِضْوَانُ (يَتَعَلَّمُ - يَتَعَلَّمَانِ - يَتَعَلَّمُونَ) فِي الْفَصْلِ.
 ٢. (يَشْرَحُ - يَقْرَأُ - يَفْهَمُ) الْأُسْتَاذُ تَارِيخَ تَأْسِيسِ الْمُحَمَّدِيَّةِ.
 ٣. عِنْدَ فَيُصَلُّ (حِصَّتَانِ - حِصَّةً - دِرَاسَةً) فِي هَذَا الصَّبَاحِ.
 ٤. يَتَعَلَّمُ فَيُصَلُّ فِي الْفَصْلِ مَعَ (أَصْدِقَائِهِ - أَخِيهِ - أُسْرَتِهِ)
 ٥. يَسْتَرِيحُ فَيُصَلُّ وَأَصْدِقَائِهِ (عِنْدَ - قَبْلَ - بَعْدَ) تَعَلُّمِهِ.

(ب) اجب وفقاً للنص!

١. كَمْ حِصَّةً عِنْدَ فَيُصَلُّ فِي هَذَا الصَّبَاحِ؟
.....

٢. مَاذَا دَرَسُ فَيُصَلُّ فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى؟
.....

٣. مَاذَا شَرَحَ الْأُسْتَاذُ؟

.....

٤. هَلْ عِنْدَ فَيْصَلِ سُؤَالَ؟

.....

٥. مَاذَا سَأَلَ رِضْوَانَ؟

.....

الكتابة

التدريبات على الكتابة

(أ) اكتب النَّصَّ السَّابِقَ فِي كِرَاسَتِكَ!

(ب) حَوِّلِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ إِلَى الْجُمْلَةِ الْمُفِيدَةِ كَمَا فِي الْمَثَالِ!

المثال	رِضْوَانَ - كِتَابٌ
	= هُوَ رِضْوَانَ، عِنْدَهُ كِتَابٌ جَدِيدٌ

١ فَاطِمَةَ وَخَدِيجَةَ - كُتِبَ

..... =

٢ المُسْلِمُونَ - وَاجِبَاتٌ

..... =

٣ زِيَاد - حَقِيبَةٌ

..... =

٤ زِيَادٌ وَأَصْدِقَائُهُ - كُرَّاسَاتٌ

..... =

٥ الْأُسْتَاذُ - كَشْفُ الْحُضُورِ

..... =

٦ الْمُدْرِسُونَ - حَاسُوبٌ

..... =

٧ الْأُسْتَاذَةُ - حِمَارٌ

..... =

٨ أُمِّي وَأَبِي - وَلَدَانِ

..... =

٩ أَخِي - قَمِيصٌ

..... =

..... =

الاستماع



التدريبات على الاستماع

استمع إلى أستاذك، ثم اكمل الفراغ!

أَحْمَدُ وَرِضْوَانُ (.....). هُمَا (.....) فِي الْمَدْرَسَةِ مُحَمَّدِيَّةَ
الْمُتَوَسِّطَةِ (.....) بَاكَنْبَارُو. هَذَا الْيَوْمُ الْأَوَّلُ فِي الْعَامِ (.....) الْجَدِيدِ.
عِنْدَهُمَا (.....) جَدِيدَةٌ وَكِتَابٌ (.....) وَأَدَوَاتٌ مَدْرَسِيَّةٌ
(.....). يَشْعُرَانِ بِفَرَحٍ (.....) لِأَنَّهُمَا يَتَعَلَّمَانِ فِي (.....)
الْجَدِيدِ. وَيَتَعَلَّمَانِ بِاجْتِهَادٍ وَ(.....).

الألغاز

مَا هُوَ الشَّيْءُ الَّذِي تَحْمِلُهُ وَبِحَمْلِكَ فِي نَفْسِ
الْوَقْتِ؟

نَفْسُ الْوَقْتِ : satu waktu



الباب السادس

صوم رمضان وعيد الفطر

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ
مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Wahai orang-orang yang beriman, diwajibkan atas kamu berpuasa
sebagaimana telah diwajibkan atas orang-orang sebelum kamu agar
kamu bertakwa (QS. Al-Baqarah : 183)



المفردات



Orang fakir miskin	الْفُقَرَاء	Zakat	زَكَاةٌ
Teman-teman	الأَصْدِقَاء	Shalat 'id	صَلَاةُ الْعِيدِ

Shalat	صَلَّى - يُصَلِّي	Buka puasa	إِفْطَارٌ
Melakukan	عَمِلَ - يَعْمَلُ	Orang yang berpuasa	صَائِمٌ
Mengunjungi	زَارَ - يَزُورُ	Bulan Ramadhan	رَمَضَانَ
Berkumpul	اجْتَمَعَ - يَجْتَمِعُ	Bulan Syawal	شَوَّالٍ
Idul Adha	عِيدُ الْأَضْحَى	Keluarga	الْأَهْلُ

التدريبات على المفردات

Amati segala sesuatu yang berhubungan dengan **صوم رمضان**

yang ada di sekitarmu, baik itu kata benda, kata kerja, kata sifat, dan lain-lain. **Catat**, lalu cari bahasa Arab dari kata-kata tersebut!

Lengkapi kolom di bawah ya...!

المعنى	المفردات	المعنى	المفردات
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....



الحوار

الحوار (أ)

- خَلِيلٌ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا عَبْدَ اللَّهِ.
- عَبْدُ اللَّهِ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ يَا خَلِيلُ.
- خَلِيلٌ : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
- عَبْدُ اللَّهِ : أَنَا مِنْ بَيْتِ رَفِيقِي.
- خَلِيلٌ : أَيْنَ سَتُؤَدِّي صَلَاةَ التَّرَاوِيحِ هَذَا اللَّيْلِ يَا عَبْدَ اللَّهِ؟
- عَبْدُ اللَّهِ : سَأُؤَدِّيهَا فِي مَسْجِدِ سَبِيلِ اللَّهِ، قَرِيبٌ مَعَ بَيْتِي. إِنَّ شَاءَ اللَّهُ. وَأَنْتَ؟
- خَلِيلٌ : سَأُؤَدِّيهَا فِيهِ أَيْضًا، إِنَّ شَاءَ اللَّهُ.
- عَبْدُ اللَّهِ : مَا شَاءَ اللَّهُ. طَيِّبٌ، سَأَرْجِعُ أَوَّلًا. إِلَى اللَّقَاءِ.
- خَلِيلٌ : مَعَ السَّلَامَةِ.

الحوار (ب)

- خَلِيلٌ : كَمْ عِيدًا فِي الْإِسْلَامِ يَا أَبِي؟
- الْأَبُ : فِي الْإِسْلَامِ عِيدَانِ، عِيدُ الْفِطْرِ وَعِيدُ الْأَضْحَى
- خَلِيلٌ : مَتَى يَكُونُ عِيدُ الْفِطْرِ؟
- الْأَبُ : بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ، فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنْ شَوَّالٍ
- خَلِيلٌ : مَاذَا نَعْمَلُ فِي يَوْمِ الْعِيدِ؟
- الْأَبُ : نُعْطِي زَكَاةَ الْفِطْرِ لِلْفُقَرَاءِ
- خَلِيلٌ : وَمَاذَا نَعْمَلُ بَعْدَ ذَلِكَ؟
- الْأَبُ : نُصَلِّي صَلَاةَ الْعِيدِ وَنَزُورُ الْأَهْلَ وَالْأَصْدِقَاءِ

التدريبات على الحوار

Praktekkan percakapan di atas bersama temanmu dengan mengganti nama sesuai dengan namamu dan temanmu!

القواعد

النَّعْتُ وَالْمَنْعُوتُ

Apakah kamu tahu *na'at* dan *man'ut*?
Ayo simak penjelasannya!



Na'at adalah kata sifat. Dan **man'ut** adalah kata yang disifati. **Na'at** harus sesuai dengan **man'ut** dalam hal jenis dan bentuknya.

1. Jika **man'ut** nya *muzakkar*, maka **na'at**-nya juga harus *muzakkar*. Begitu juga jika **man'ut**-nya *mu'annats*, maka **na'at**-nya juga harus *mu'annats*.
2. Jika **man'ut** –nya *nakirah* (tidak pakai *alif lam*), maka **na'at**-nya juga harus *nakirah*. Begitu juga jika **man'ut**-nya *ma'rifah* (pakai *alif lam*) maka **na'at**-nya juga harus *ma'rifah*.

Coba perhatikan contoh-contoh berikut ini:

أَغْسِلُ قَمِيصًا وَاسِخًا

أَشْتَرِي كُتُبًا كَثِيرَةً

تَطْبِخُ الْأُمَّ طَعَامًا لَذِيذًا

فِي الْفَصْلِ مَكَاتِبُ كَثِيرَةٌ

يُعْطِينِي قَلَمًا جَدِيدًا

Kata yang berwarna merah adalah **na'at**, dan yang berwarna hijau adalah **man'ut**. Sudah bisakah kamu membedakan keduanya? Kalau begitu, ayo kita mengerjakan latihan!

التدريبات على التركيب

اختر الصَّحِيحَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ!

١. أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ شَجَرَةٌ (طَوِيلٌ - طَوِيلَةٌ)
٢. اشْتَرَيْتُ كِتَابًا (جَدِيدًا - جَدِيدٌ)
٣. فِي الْبَيْتِ مَكْتَبٌ (كَبِيرٌ - كَبِيرَةٌ)
٤. تِلْكَ نَافِذَةٌ (مَفْتُوحٌ - مَفْتُوحَةٌ)
٥. تَشْعُرُ أُخْتِي بِالْأَلَمِ (شَدِيدٌ - شَدِيدَةٌ) فِي رِجْلِهَا
٦. طَبَخْتُ أُمِّي أَطْعَمَةً (كَثِيرَةٌ - كَثِيرَةٌ)
٧. عِنْدِي حَقِيبَةٌ (جَمِيلَةٌ - جَمِيلٌ)
٨. هُنَاكَ عِمَادٌ (طَوِيلٌ - طَوِيلَةٌ) وَرَاءَ الْبَيْتِ
٩. رَأَيْتُ صُورَةَ (جَمِيلَةٌ - جَمِيلًا)
١٠. الْفَائِزُ (الْأَوَّلُ - الْأَوَّلَى) فِي هَذِهِ الْمُسَابَقَةِ رِضْوَانٌ



القراءة



صَوْمُ رَمَضَانَ وَعِيدِ الْفِطْرِ

يَفْرَحُ الْمُسْلِمُونَ بِشَهْرِ رَمَضَانَ.
وكَذَلِكَ أَحْمَدُ وَأُسْرَتُهُ. يَصُومُونَ فِي

النَّهَارِ وَيَذْهَبُونَ إِلَى الْمَسْجِدِ فِي اللَّيْلِ لِأَدَاءِ صَلَاةِ التَّرَاوِيحِ جَمَاعَةً. يُؤَدُّونَ صَلَاةَ التَّرَاوِيحِ ثَمَانِيَةَ رَكَعَاتٍ وَالْوُتْرَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ.

وَبَعْدَ أَنْ يَصُومُوا شَهْرًا،
يَحْتَفِلُونَ بِعِيدِ الْفِطْرِ بِفَرَحٍ شَدِيدٍ.
يُؤَدُّونَ صَلَاةَ الْعِيدِ جَمَاعَةً فِي
الصَّبَاحِ وَيَكْبِّرُونَ اللَّهَ. وَفِي عِيدِ
الْفِطْرِ أَيْضًا، هُنَاكَ أَطْعَمَةٌ كَثِيرَةٌ.
تَجْتَمِعُ الْأُسْرَةُ الْكَبِيرَةُ فِي الْبَيْتِ
الْكَبِيرِ. وَيَزُورُونَ بُيُوتَ أَهْلِهِمْ.



التدريبات على القراءة

اجب وفقًا للنص!

١. يَفْرَحُ الْمُسْلِمُونَ بِ.....

- أ. طَعَامٍ كَثِيرٍ
ب. عِيدِ الْأَضْحَى
ج. شَهْرِ رَمَضَانَ
د. كَثِيرِ النُّقُودِ

٢. الصَّلَاةُ الَّتِي تَقُومُ بِهَا الْمُسْلِمُونَ فِي رَمَضَانَ هِيَ صَلَاةُ.....

- أ. التَّرَاوِيحِ
ب. التَّسْبِيحِ
ج. الضُّحَى
د. الْإِسْتِسْقَاءِ

٣. أَيْنَ يُؤَدِّي صَلَاةَ التَّرَاوِيحِ أَحْمَدُ وَأُسْرَتُهُ؟

- أ. فِي الْمَسْجِدِ ج. فِي الْمِيدَانِ
ب. فِي الْبَيْتِ د. فِي مُصَلَّى

٤. مَتَى يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُونَ بِعِيدِ الْفِطْرِ؟

- أ. قَبْلَ رَمَضَانَ ج. فِي رَمَضَانَ
ب. بَعْدَ رَمَضَانَ د. بَعْدَ سُؤَالِ

٥. مَتَى يُؤَدِّي الْمُسْلِمُونَ صَلَاةَ الْعِيدِ؟

- أ. فِي الصَّبَاحِ ج. فِي اللَّيْلِ
ب. فِي الْمَسَاءِ د. فِي الْمَغْرِبِ

الكتابة

التدريبات على الكتابة

(أ) اكتب النص السابق في كراستك!

(ب) اجعل الكلمات الآتية جملة مفيدةً فيه نعت ومنعوت (بالألف واللام أو

بدونها)!

المثال	مُتَأَخِّرٌ
	= إِنَّ الطَّالِبَ المُتَأَخِّرُ إِسْمُهُ حَمِيدٌ

١ رَقِيقٌ

..... =

٢ غَلِيظٌ

..... =

٣ نَظِيفٌ

..... =

٤ قَبِيحٌ

..... =

٥ لِحْيَةٌ

..... =

٦ مَلْعَقَةٌ

..... =

صَوْتُ ٧

..... =

مِغْرَقَةٌ ٨

..... =

حَبْلٌ ٩

..... =

مِسْطَرَةٌ ١٠

..... =





الاستماع

التدريبات على الاستماع

استمع إلى أستاذك، ثم اختر الصحيح!

الإجابة	الإختبار				رقم
	د	ج	ب	أ	
.....	صَوْتُ مُنْخَفِضٍ	صَوْتُ مُنْفَرَعٍ	سَاحَةٌ مُرْتَفِعٌ	صَوْتُ مُرْتَفِعٌ	١.
.....	طَعَامٌ حَرِيفٌ	طَعَامٌ حَرِيفٌ	طَعَامٌ كَثِيرٌ	طَعَامٌ لَدِيدٌ	٢.
.....	جُمْلَةٌ كَثِيرَةٌ	جُمْلَةٌ بَرِيحَةٌ	جُمْلَةٌ بَسِيطَةٌ	جُمْلَةٌ بَسِيطٌ	٣.
.....	مَرَأَةٌ ثَرْتَارَةٌ	مَرَأَةٌ ثَرْتَرٌ	مَرَأَةٌ ثَرْتَارٌ	مَرَأَةٌ وَسُوسَةٌ	٤.
.....	جِزْرٌ كَوِيٌّ	جِزْرٌ قَوِيٌّ	جِزْرٌ تَقْوِيمٌ	جِزْرٌ قَوِيٌّ	٥.



الامتحان النهائي





الإمتحان النهائي

أجب أصح الأجوبة!

١. عدد الحروف الهجائية هو.....

أ. ٢٨/٢٧ ج. ٢٦/٢٥

ب. ٣٠/٢٩ د. ٣١/٣٠

2. Huruf hijaiyyah yang penulisannya terletak di atas garis diantaranya adalah...

a. ث c. ح

b. ج d. خ

3. Huruf hijaiyyah yang penulisannya terletak memotong garis, diantaranya adalah....

a. ظ c. ف

b. م d. ط

٤. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "مِمْسَحَةٌ"؟

أ. Buku tulis ج. Penghapus

ب. Pelajaran د. Papan tulis

٥. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "يَقْرَأُ"؟

Belajar .أ. Menulis .ج.

Membaca .ب. Menghapus .د.

٦. مَا مَعْنَى كَلِمَةِ "عُنْوَان"؟

Selamat .أ. Rumah .ج.

Alamat .ب. Sekolah .د.

٧. مَا مَعْنَى عِبَارَةِ "نَهَارُكَ سَعِيدٌ"؟

Selamat pagi .أ. Selamat malam .ج.

Selamat siang .ب. Selamat pagi juga .د.

٨. اِسْمِي فَخْرِي. مَا اِسْمُكَ؟

اِسْمِي رِضْوَان .أ. اِسْمِي فَاطِمَةَ .ج.

اِسْمُهُ رِضْوَان .ب. اِسْمُهَا فَاطِمَةَ .د.

٩. فَيُصَال : صَبَاحُ الْخَيْرِ!

خَلِيلٌ :

صَبَاحُ الْخَيْرِ اَيْضًا .أ. صَبَاحُ التُّور .ج.

مَسَاءُ الْخَيْرِ .ب. نَهَارُكَ سَعِيدٌ .د.

١٠. إِسْمِي أَحْمَدُ، طَالِبٌ

أ. هُوَ ج. أَنْتَ

ب. هِيَ د. أَنَا

١١. هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ؟ نَعَمْ، طَالِبَةٌ

أ. أَنَا ج. أَنْتِ

ب. هِيَ د. أَنْتَ

١٢. أَنْتِ يَا خَدِيجَةَ؟ أَنَا مِنْ جَاكِرْتَا.

أ. مِنْ أَيْنَ ج. كَيْفَ

ب. مَنْ د. مَا

١٣. تَذْهَبُ الْجَدَّةُ إِلَى السُّوقِ.

مَعْنَى كَلِمَةٍ تَحْتَهَا خَطُّ

أ. Ibu ج. Kakek

ب. Nenek د. Bibi

١٤. يُصَلِّي أَبِي فِي الْمَسْجِدِ جَمَاعَةً

مَعْنَى كَلِمَةٍ تَحْتَهَا خَطُّ

أ. Pergi .ج. Berdoa

ب. Membaca .د. Shalat

١٥. الأبُ : يَا خَلِيلُ، مَاذَا تَعْمَلُ؟

خَلِيلُ :

أ. يَقْرَأُ الْكِتَابَ .ج. نَعَمْ، أَنَا أَقْرَأُ

ب. أَقْرَأُ الْكِتَابَ .د. لَا، هُوَ يَقْرَأُ

١٦. صُورَةٌ جَمِيلَةٌ

أ. هَذَا .ج. ذَلِكَ

ب. هَذِهِ .د. هِيَ

١٧. ذَلِكَ لَوْنُهُ أَحْضَرُ.

أ. مِمْسَحَةٌ .ج. قَمِيصٌ

ب. كُرَّاسَةٌ .د. سَاعَةٌ

١٩. هَذَا أَبِي، مُدَرِّسٌ.

أ. أَنْتَ .ج. هِيَ

ب. هُوَ .د. هُمْ

٢٠. رَبِّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ حَتَّى تَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً.

(١) صَدِيقِي

(٢) اِسْمُهُ

(٣) هُوَ

(٤) اَحْمَدُ

أ. (١) - (٢) - (٣) - (٤) ج. (٢) - (١) - (٣) - (٤)

ب. (٤) - (٣) - (٢) - (١) د. (٣) - (١) - (٢) - (٤)

٢١. يُسْتَيْقِظُ اَحْمَدُ مِنَ النَّوْمِ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ صَبَاحًا.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ هُوَ

أ. Bangun ج. Mandi

ب. Berdiri د. Tidur

٢٢. مَعْنَى كَلِمَةِ "يَكْوِي" هُوَ

أ. Menonton ج. Mencuci

ب. Menyapu د. Menyetrika

٢٣. أ : مَاذَا تَعْمَلُ فِي الْمَسَاءِ يَا مُحَمَّدٌ؟

ب : أَبِي فِي الْبُسْتَانِ

أ. أَسَاعِدُ ج. تُسَاعِدُ

ب. يُسَاعِدُ د. نُسَاعِدُ

٢٤. هُوَ مُدَرِّسٌ، وَتِلْكَ وَذَلِكَ بَيْتُهُ.

أ. سَيَّارَتُهُمْ ج. سَيَّارَتُهَا

ب. سَيَّارَتِكَ د. سَيَّارَتُهُ

٢٥. هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟ نَعَمْ، طَالِبٌ

أ. أَنَا ج. هُوَ

ب. نَحْنُ د. أَنْتَ

٢٦. هَذَا طَالِبٌ. إِسْمُهُ أَحْمَدٌ. طَالِبٌ مُجْتَهِدٌ وَنَشِيطٌ.

أ. هُوَ ج. هُمَا

ب. هِيَ د. هُمْ

٢٧. رَبِّبَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ حَتَّى تَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً!

هَذَا - لَوْنُهُ - فَيَصَال - قَمِيصُ - أَحْمَرُ

أ. هَذَا فَيَصَال قَمِيصُ لَوْنُهُ ج. هَذَا قَمِيصُ فَيَصَال أَحْمَرُ لَوْنُهُ

أَحْمَر

ب. لَوْنُهُ قَمِيصٌ فَيَصَالُ هَذَا د. هَذَا قَمِيصٌ فَيَصَالُ لَوْنُهُ أَحْمَر

أَحْمَر

٢٨. مَعْنَى كَلِمَةِ "مُوظَّفٌ" هُوَ.....

أ. Guru ج. Arsitek

ب. Pegawai د. Dokter

٢٩. مَعْنَى كَلِمَةِ "يَشْرَحُ" هُوَ.....

أ. Membersihkan ج. Menulis

ب. Menjelaskan د. Memaparkan

٣٠. فَاطِمَةُ : هَلْ عِنْدَكَ حِصَّةٌ؟

عَائِشَةُ : نَعَمْ، حِصَّتَانِ الْآنَ.

أ. عِنْدَكَ ج. عِنْدَكَ

ب. عِنْدِي د. عِنْدَهَا

٣١. أَنَا أُسْتَاذٌ، كِتَابٌ.

أ. عِنْدَكَ ج. عِنْدِي

ب. عِنْدَكَ د. عِنْدَهُ

٣٢. هِيَ صَدِيقَتِي، قَلَمٌ جَدِيدٌ

أ. عِنْدَهُ ج.

ب. عِنْدَهَا د.

٣٣. يَسْأَلُ الْأُسْتَاذُ إِلَى الطُّلَّابِ : هَلْ سُؤَالَ؟

أ. عِنْدَكَ ج. عِنْدَكُمْ

ب. عِنْدَكُمْمَا د. عِنْدَكُنَّ

٣٤. رَبِّبَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ حَتَّى تَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

(١) عِنْدَ فَاطِمَةَ

(٢) نَشْرِيهِ

(٣) فِي الْمَقْصَفِ

(٤) قَلَمٌ جَدِيدٌ

أ. (١) - (٢) - (٣) - (٤) ج. (٤) - (٣) - (٢) - (١)

ب. (١) - (٢) - (٤) - (٣) د. (٣) - (٢) - (١) - (٤)

٣٥. مَعْنَى كَلِمَةِ "إِفْطَارٌ" هُوَ

Orang fakir miskin .ج .أ. Teman-teman

berbuka .د. Orang yang berpuasa .ب.

٣٦. مَعْنَى كَلِمَةِ "فُقَرَاء" هُوَ.....

Orang fakir miskin .ج .أ. Teman-teman

berbuka .د. Orang yang berpuasa .ب.

٣٧. تَطْبِخُ الْأُمِّ طَعَامًا لَدِيدًا.

الْمَنْعُوتُ فِي الْجُمْلَةِ السَّابِقَةِ هُوَ.....

أ. تَطْبِخُ .ج. طَعَامًا

ب. الْأُمُّ .د. لَدِيدًا

٣٨. يَفْرَحُ الْمُسْلِمُونَ بِ.....

أ. طَعَامٍ كَثِيرٍ .ج. شَهْرِ رَمَضَانَ

ب. عِيدِ الْأَضْحَى .د. كَثِيرِ التُّقُودِ

٣٩. مَتَى يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُونَ بِعِيدِ الْفِطْرِ؟

أ. قَبْلَ رَمَضَانَ .ج. فِي رَمَضَانَ

ب. بَعْدَ رَمَضَانَ .د. بَعْدَ شَوَّالِ

٤. اِنَّ اٰخِي طَالِبٌ

ج. مَاهِرٌ

أ. مَاهِرٌ

د. المَاهِرَ

ب. المَاهِرُ



قائمة المفردات





قَائِمَةُ الْمَفْرَدَاتِ

(أ) الأسماء

Arti	Kosa Kata	Arti	Kosa kata
Ruangan	قَاعَةٌ	Akhir	آخِرٌ
Bacaan	قِرَاءَةٌ	Awal	أَوَّلٌ
Kertas	قِرْطَاسٌ	Juga	أَيْضًا
Gelas	كُؤْبٌ	Pedagang	تَاجِرٌ
Menengah	مُتَوَسِّطَةٌ	Latihan	تَدْرِيْبٌ
Rumah sakit	مُسْتَشْفَى	Baru	جَدِيْدٌ
Mesjid	مَسْجِدٌ	Bel	جَرَسٌ
Lampu	مِصْبَاحٌ	Organisasi	جَمْعِيَّةٌ
Dapur	مَطْبَخٌ	Bagus, indah	جَمِيْلٌ
Restoran	مَطْعَمٌ	Percakapan	جِوَارٌ

Hujan	مَطَرٌ	Belakang	خَلْفٌ
Meja	مَكْتَبٌ	Baik	خَيْرٌ
Mie	مَكْرُونَةٌ	Laci	دُرُجٌ
Handuk	مِنْشَفَةٌ	Kaca	زُجَاجٌ
Pendiri	مُؤَسِّسٌ	Mudah	سَهْلَةٌ
Semut	نَمْلٌ	Sesuatu	شَيْءٌ
Ayah	وَالِدٌ	Teman	صَدِيقٌ
Tengah	وَسْطٌ	Gambar	صُورَةٌ
Anak laki-laki	وَلَدٌ	Siswa, murid	طَالِبٌ

(ب) الأفعال

Arti	Kosa Kata	Arti	Kosa kata
Memakai	– اسْتَعْمَلَ يَسْتَعْمِلُ	Mandi	– اسْتَحَمَّ يَسْتَحِمُّ
Melanjutkan	– اسْتَمَرَ	Makan	أَكَلَ - يَأْكُلُ

	يَسْتَمِرُّ		
Memberi	أَعْطَى - يُعْطِي	Belajar	تَعَلَّمَ - يَتَعَلَّمُ
Habis	انْتَهَى - يَنْتَهِي	Keluar	خَرَجَ - يَخْرُجُ
Patah	انْقَطَعَ - يَنْقَطِعُ	Masuk	دَخَلَ - يَدْخُلُ
Pecah	انْكَسَرَ - يَنْكَسِرُ	Memanggil	دَعَا - يَدْعُو
Mengikuti	تَبِعَ - يَتَّبِعُ	Membayar	دَفَعَ - يَدْفَعُ
Duduk	جَلَسَ - يَجْلِسُ	Minum	شَرِبَ - يَشْرَبُ
Menghafal	حَفِظَ - يَحْفَظُ	Mencuci	غَسَلَ - يَغْسِلُ
Takut	خَافَ - يَخَافُ	Marah	غَضِبَ - يَغْضَبُ
Bertanya	سَأَلَ - يَسْأَلُ	Membaca	قَرَأَ - يَقْرَأُ
Membuat	صَنَعَ - يَصْنَعُ	Bercerita	قَصَّ - يَقْصُصُ

Haus	عَطِشَ - يَعْطِشُ	Bermain	لَعِبَ - يَلْعَبُ
Memahami	فَهِمَ - يَفْهَمُ	Sakit	مَرِضَ - يَمْرُضُ
Berbohong	كَذَبَ - يَكْذِبُ	Bercanda	مَزَحَ - يَمْزَحُ
Mengulangi	كَرَّرَ - يُكْرِرُ	Melarang	مَنَعَ - يَمْنَعُ
Membagikan	وَزَعَ - يُوزِعُ	Tidur	نَامَ - يَنَامُ
Mengganggu	وَسَّوَسَ - يُوسِسُ	Memperoleh	وَجَدَ - يَجِدُ
Berhenti	وَقَفَ - يَقِفُ	Meletakkan	وَضَعَ - يَضَعُ

(ج) العبارات

Arti	Ungkapan
Awas, jatuh!	إِحْذَرْ عَنِ السُّقُوطِ!
Antri dong!	أَمْسِكْ دَوْرَكَ!
Berapa kali?	كَمْ مَرَّةً؟

Kok bisa begitu?	كَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ؟
Jangan buang waktu!	لَا تَسْتَغْرِقْ وَقْتًا طَوِيلًا!
Punya siapa ini?	لِمَنْ هَذَا؟
Apa gunanya?	مَا الْفَائِدَةُ؟
Apa pendapatmu?	مَا رَأْيُكَ؟
Kamu dengar dari mana?	مِنْ أَيْنَ سَمِعْتَ؟
Kata siapa?	مَنْ قَائِلٌ؟

(د) الأجوبة عن الإلغاز

كُرْبِيِّ \ مَكْتَبٌ	الباب الأول
قَلَمٌ	الباب الثاني
أُمَّكَ	الباب الثالث
حَرْفُ اللَّامِ	الباب الرابع
خِذَاءٌ	الباب الخامس
قِطٌّ	الباب السادس

DAFTAR PUSTAKA

- Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Wilayah Muhammadiyah. 2008. *Pendidikan Bahasa Arab untuk SMP/MTs Kelas VII*. Yogyakarta.
- Taufikurrahman. 2017. *Aneka Humor dan Teka Teki Bahasa Arab*. Sidoarjo : Lisan Arabi.
- Munawwir, A.W dan Muhammad Fairuz. 2007. *Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab*. Surabaya : Pustaka Progressif.



سيرة ذاتية



اسم : مرحة أفة

مكان وتاريخ الميلاد : سونجاي إمبات، ٨ أغسطس ١٩٩٣

عنوان : تمبلاهون، إندراغيري هيلير، رياو

البريد الإلكتروني : marhamahulfa98@gmail.com

رواية التعلّم :

١. المدرسة الابتدائية الحكومية العامة ٠٠٨ تمبلاهون، رياو : ١٩٩٩-٢٠٠٥
٢. المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٠٩٤ تمبلاهون، رياو : ٢٠٠٥-٢٠٠٨
٣. المدرسة التزبية الإسلامية جندونج، سمطرى الغربية : ٢٠٠٨-٢٠١٢
٤. شهادة باكالوريوس من جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، قسم تعليم اللغة العربية : ٢٠١٢-٢٠١٦
٥. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية : ٢٠١٦-٢٠١٨